



Hunt Institute for Botanical Documentation  
5th Floor, Hunt Library  
Carnegie Mellon University  
4909 Frew Street  
Pittsburgh, PA 15213-3890  
Telephone: 412-268-2434  
Email: [huntinst@andrew.cmu.edu](mailto:huntinst@andrew.cmu.edu)  
Web site: [www.huntbotanical.org](http://www.huntbotanical.org)

The Hunt Institute is committed to making its collections accessible for research. We are pleased to offer this digitized item.

*Usage guidelines*

We have provided this low-resolution, digitized version for research purposes. To inquire about publishing any images from this item, please contact the Institute.

*About the Institute*

The Hunt Institute for Botanical Documentation, a research division of Carnegie Mellon University, specializes in the history of botany and all aspects of plant science and serves the international scientific community through research and documentation. To this end, the Institute acquires and maintains authoritative collections of books, plant images, manuscripts, portraits and data files, and provides publications and other modes of information service. The Institute meets the reference needs of botanists, biologists, historians, conservationists, librarians, bibliographers and the public at large, especially those concerned with any aspect of the North American flora.

Hunt Institute was dedicated in 1961 as the Rachel McMasters Miller Hunt Botanical Library, an international center for bibliographical research and service in the interests of botany and horticulture, as well as a center for the study of all aspects of the history of the plant sciences. By 1971 the Library's activities had so diversified that the name was changed to Hunt Institute for Botanical Documentation. Growth in collections and research projects led to the establishment of four programmatic departments: Archives, Art, Bibliography and the Library.

# THE ALOES OF SOUTH AFRICA

By G. W. Reynolds

(Foreword by FIELD MARSHAL The Rt. Hon. J. C. SMUTS, O.M., C.H., P.C., LL.D., F.R.S.)

*Trustees:*

Dr. R. A. DYER  
Prof. R. H. COMPTON  
Dr. N. R. SMUTS  
Mrs. K. KEY  
Mr. G. W. REYNOLDS

## Book Fund

*Correspondence:*

P.O. BOX 2097  
JOHANNESBURG  
SOUTH AFRICA

PHONE 22-2653

31st October, 1952

Mr P.R.O. Bally,  
Coryndon Museum,  
P. O. Box 658,  
NAIROBI.  
Kenya.

My dear Peter,

Many thanks for the parcel of Aloes received, two from you and three from Gillett, which I am very glad to have.

Gillett told me he had sent to you for me, No. 13877 and also 13877a, which he thought were the same thing. The exceedingly tiny plantlet 13877a was in the parcel, but there was no trace of the larger plant 13877. Did you perhaps forget to send this one?

I see from the consignmentnote that you paid 14/-, so I am immediately sending you this amount.

Re: Aloe deserti: I recently wrote, mentioning that Dr Dyer had asked me to write up the text etc., for a colour plate which they have for this species. It is labelled McLoughlin from Ndungu, but I am sure you told me he was never down that way, and I am almost certain you told me that you originally got the plant and had given some to McLoughlin who evidently omitted to mention this fact, when sending them to Pretoria. I am waiting for your reply before finishing off the text, and will be glad if I can have an answer to this as soon as you can.

I am now sending you a copy of my article on four new Aloes from Kenya Colony, which speaks for itself. I have checked it and re-checked it until I am just about sick of the sight of it, but if you spot any mistakes, do please let me know immediately. This is my only copy with pulls of the blocks, so would you please keep it safely, in case, for any reason, I might have to ask you to send it back.

The Tororo Aloe will have to be published in a forthcoming part of Flowering Plants of Africa, since Dyer had a colour

/plate.....

# THE ALOES OF SOUTH AFRICA

By G. W. Reynolds

(Foreword by FIELD MARSHAL The Rt. Hon. J. C. SMUTS, O.M., C.H., P.C., LL.D., F.R.S.)

*Trustees:*

Dr. R. A. DYER  
Prof. R. H. COMPTON  
Dr. N. R. SMUTS  
Mrs. K. KEY  
Mr. G. W. REYNOLDS

## Book Fund

*Correspondence:*

P.O. BOX 2097  
JOHANNESBURG  
SOUTH AFRICA

PHONE 22-2653

28th October, 1952

Mr P.RO. Bally,  
P. O. Box 658,  
Coryndon Museum,  
NAIROBI.  
Kenya.

My dear Peter,

Many thanks for your letter of 25th, and for all the interesting information therein.

I must say I am filled with admiration at <sup>you</sup> having once again climbed Kilimanjaro! It must be a supreme moment to be on top of the world like that!

Many thanks for the details which I have included in the description of A. ballyi.

I am glad to hear that Gillett's plants will go off early this week, and I hope they will arrive before the week-end, so that I can attend to them before leaving on Sunday on my usual monthly business trip.

Yes, we have been having all sorts of blood-curdling reports published in our local paper concerning the activities of the Mau Mau. These things go much deeper than appear on the surface.

Re Madagascar, I have told both Professor Millott and Dr Paulian that I have every hope of visiting Madagascar in July 1954, and it would be lovely if we could share at least part of it together. Dr Paulian's daughter Viviane, stayed with us recently, on her way back home.

This coming July, if the Somaliland trip does not come off, I would like to finish up the eastern mountains from top to bottom in S. Rhodesia, and also do parts of P.E.A. That would then

/complete.....

-2-

complete just about all I can up to the middle of Lake Nyasa. This would also enable me to give my family another caravan trip before the girls go to Boarding School.

I hope that your holiday at Marangu did you all the world of good.

No more for the moment,

As ever,

*Richard K.*

*Always work work work!*

# THE ALOES OF SOUTH AFRICA

By G. W. Reynolds

(Foreword by FIELD MARSHAL The Rt. Hon. J. C. SMUTS, O.M., C.H., P.C., L.L.D., F.R.S.)

*Trustees:*

Dr. R. A. DYER  
Prof. R. H. COMPTON  
Dr. N. R. SMUTS  
Mrs. K. KEY  
Mr. G. W. REYNOLDS

## Book Fund

*Correspondence:*

P.O. BOX 2097  
JOHANNESBURG  
SOUTH AFRICA

PHONE 22-2653

23rd October, 1952

Mr P.R.O. Bally,  
Coryndon Museum,  
P. O. Box 658,  
NAIROBI,  
Kenya.

My dear Peter,

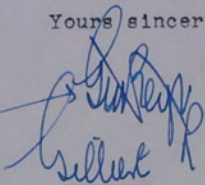
Just a short note to ask for some information please.

Dr Dyer has asked me to write up the text for a plate illustrating Aloe deserti, the material being A.G. Mc Loughlin 666 from Ndungu T.T. I want to have my facts accurate. I understand that Mc Loughlin was never anywhere near Ndungu, which we passed through and found plants reputed to be A. deserti at the southern end of the south Pare Mtns. at a point 20 miles north-east of Mkomasi. I think you told me that Mc Loughlin got several plants from you which he omitted to mention when sending them to the Union, with the result that he was credited with having collected them. Would I be correct in saying that Mc Loughlin sent the plants, but it was you who collected them at Ndungu and gave them to him?

A very short reply will suffice, as soon as you can please..

With all good wishes,

Yours sincerely,



*True of habit!*

# THE ALOES OF SOUTH AFRICA

By G. W. Reynolds

(Foreword by FIELD MARSHAL The Rt. Hon. J. C. SMUTS, O.M., C.H., P.C., LL.D., F.R.S.)

*Trustees:*

Dr. R. A. DYER  
Prof. R. H. COMPTON  
Dr. N. R. SMUTS  
Mrs. K. KEY  
Mr. G. W. REYNOLDS

## Book Fund

*Correspondence:*

P.O. BOX 2097  
JOHANNESBURG  
SOUTH AFRICA

PHONE 22-2653

9th October, 1952

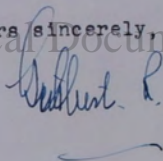
Mr P.R.O. Bally,  
Coryndon Museum,  
P. O. Box 658,  
NAIROBI.  
Kenya.

My dear Peter,

It is most thoughtful and most kind of you to think of me and send me a Post Card from Madagascar.

Professor Compton can publish a fair amount of stuff, provided I let him have manuscripts and blocks by 15th November at the latest. I will therefore be most glad if you will kindly let me have a reply to the few questions asked recently, as soon as possible, so that I can finish with Aloe ballyi.

Yours sincerely,



My dear Gilbert,

Your urgent letter re. A.ballyi arrived here while I was on leave in Marangu, hence the delay in my answer to your queries.

I went there after returning from Madagascar, where I spent a delightful and interesting time.

I have an invitation to join you when you go there in 2 years' time, on a safari to the South, and while you look for Aloes, I shall be able to collect their extraordinary Euphorbias. I am already looking forward to that trip, and I am sure you will find it a useful combination, because I speak French. I did indeed give them a lecture in that language on occasion of their 50th anniversary.

Sitting in Marangu at the foot of the mountain I could not resist the temptation to climb it, and on the 17th Oct. I actually stood on the highest point of the crater, the Kaiser Wilhelm-Spitze, at 19375' altitude!

But let us get down to your questions:

- 1) The date of the photo taken at Oldonyo Sambu was the 27-9-1944. The man standing beside the group of Aloes is Mr. John Stevens, who was at the time chief chemist at Magadi Soda works. The plants were in fruit at the time.

- 2) Greenways plant dated 2/2/36 bears the following particulars:  
No.4573. S.Pare Distr.,Tanganyika, Kisiwani,2500'.

"A tree-Aloe up to 20' tall, unbranched from the ground; leaves grey-green, up to 3' long and 6" wide at the base. Fls. dark orange-red in much-branched panicles, up to 2' long. The whole plant smells strongly of mice. Found in local stands in Acacia, Commiphora, Sterculia, Euphorbia-association."

By the way, the ratty or micey smell is not confined to this Aloe; I read in Perrot's "Matières premières usuelles du règne végétal" that the Aloe of the Cape (the commercial resin) emits a smell of mice, while the Socotra-Aloe smells of myrrh and frankincense.

You will have read of the trouble we have with the Kikuyu, and, together with most male Europeans here, added to our daily work we have to do night patrols to protect our houses and isolated farms. The murders of the Chiefs here, in my opinion, only the beginning of far more serious risings, and where they will end, nobody knows. Things have been left to develop much too far, so that to restore order is much more difficult now.

Well, I have other work to do, in order to catch up with what I left to accumulate during my leave.

My wife and little Peter-Alexander are doing very well, the little one benefited much from his stay at Marangu.

I have some Aloes to send to you, from Gillett: Nos 13748, 13797, 13877, 13877(a). Also an Aloe lateritia and an Aloe secundiflora which I collected from the Nyiri Desert, N. of Kilimanjaro, where they grow side by side in very dry conditions. They will go off early next week.

With kind regards and good wishes,

Yours in haste

# THE ALOES OF SOUTH AFRICA

By G. W. Reynolds

(Foreword by FIELD MARSHAL The Rt. Hon. J. C. SMUTS, O.M., C.H., P.C. LL.D., F.R.S.)

*Trustees:*

Dr. R. A. DYER  
Prof. R. H. COMPTON  
Dr. N. R. SMUTS  
Mrs. K. KEY  
Mr. G. W. REYNOLDS

## Book Fund

*Correspondence:*

P.O. BOX 2097  
JOHANNESBURG  
SOUTH AFRICA

PHONE 22-2653

15th October, 1952

Mr P.R.O. Bally,  
Coryndon Museum,  
P. O. Box 658,  
NAIROBI,  
Kenya.

My dear Peter,

I imagine that you will have returned to Nairobi, more or less about the time that this reaches you. I hope that you and Mrs Bally and the big boy had a thoroughly enjoyable holiday and my guess is that you spent it at Marangu, which really is a thoroughly delightful spot.

I have had a few letters from Gillett, and probably on your return to Nairobi, you will have found two lots of Aloe from him for me, which I will of course be glad to receive.

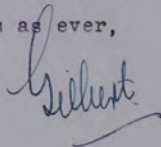
I will also be glad to have an early reply to the few questions, asking for information concerning Aloe ballyi. I have now completely finished your species, the one at Lake Naivasha, and the one from Ngobit Bridge. I am now working on the fourth one from eight miles south of Nanyuki, and that will complete my first paper on FOUR NEW ALOES FROM KENYA COLONY.

If I can get it finished in time, I will do the Tororo rock one as well. Later on, I will prepare some papers on the identity of some of the imperfectly known early described Aloes.

If you have time and could let me have details of your sheets which you may have of any of the above mentioned species, so that I could include them under Herb. material, I will be glad to have them, but time is rather a pressing factor now.

With all good wishes,

Yours as ever,





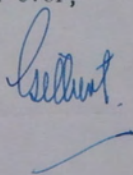
-2-

plate made from the plant sent by Dawkins, so my photographs will have to wait for the book now.

My paper on the identity of A. secundiflora has been finished, and as soon as I receive the blocks and the pulls, I will send you a copy as well.

Please excuse more now, work is piling up,

As ever,

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "C. S. Gentry", with a horizontal flourish underneath.

Box 2097  
Johannesburg  
12/10/52

My dear Peter,

I am away on business & spent the weeks and knocking A. baliensis into shape.

Except for a few minor details, I have finished the introductory text, description etc.

27-9-1944

① What is the date of your ~~book~~ photo CXX/31 near Oldonyo Sambu Ngusuman Escarp? I will use this photo + my own at Mwalata for figures. New plants in flower or fruit?

② For quotes, Herb material, there is a sheet of Greenway's letter 2/2/36 - could you please give me full details of this?

I'll send you copies of my text & pulls from blocks, as soon as they are ready. Many thanks for prompt reply!

Yours  
cheerfully  
G. S. R.

Greenway 4573

S. Pare Dist.

A tree 20' tall, unbranched from the ground.  
Leaves grey green, up to 3 ft. long by 6" in. wide at the  
base. Flowers dark orange red in much-branched panicle  
up to 2' long. The whole plant smells strongly of wood.  
Found in local shade on Ac. Com. Store, Engh. an.

Vitiwani 2500' 2-2-33

Edward F. Peck Esq.  
Dept. of Agr. & Vet. Services  
HARGEISA  
Smaoliland Protectorate

Dear Edward,

Yesterday I returned from a 10 days' visit to Tananarive in Madagascar, where I found your two letters of the 22nd and 24th Sept., and I fear that my reply to your enquiry about possibilities of Aloe might reach you too late on account of this delay.

Anyway, there is not much I can tell you about the position:

Bitter Aloe does not seem in short supply: It is produced in Sokotra, South Africa, ~~Er~~ Eritrea, from several species.

I would suggest for the firm to collect a sample of the local Aloe (which is, as you say Aloe abyssinica?) and send it to the dealers of this commodity. The names of such dealers as well as the price might be obtained from the Imperial Institute, in South Kensington.

Your letter about the local names for Aloe in Hargeisa, and the Somali names for that plant interested me much, and I shall write to Reynolds about it; he needs this kind of information for his new book.

Prof. Reichstein has now received the Acokanthera-seeds and specimens you sent recently, and he says he will start research on them immediately.

As I am going away on a fortnight's leave tomorrow, I hope you will excuse my short note. We are going to Marangu, on Kilimanjaro.

With kind regards, Yours in haste

# THE ALOES OF SOUTH AFRICA

By G. W. Reynolds

(Foreword by FIELD MARSHAL The Rt. Hon. J. C. SMUTS, O.M., C.H., P.C., L.L.D., F.R.S.)

Trustees:

Dr. R. A. DYER  
Prof. R. H. COMPTON  
Dr. N. R. SMUTS  
Mrs. K. KEY  
Mr. G. W. REYNOLDS

## Book Fund

Correspondence:

P.O. BOX 2097  
JOHANNESBURG  
SOUTH AFRICA

PHONE 22-2653

23rd September, 1952

Mr P.R.O. Bally,  
Coryndon Museum,  
P. O. Box 658,  
NAIROBI,  
Kenya.

My dear Peter,

Very many thanks for your letter of 19th inst., and for lots of other things.

Firstly, I am sending you the enclosed Postal Orders value 40/-, I will fix up the odd 2/- next time I remit.

Also, I am very glad to have the photographs of A. elgonica, it will be very useful. I am particularly grateful for your kindness in letting me have the transparencies, especially the two of the flamingoes. As it happens, they have already been mounted, and I will be using them at a lecture in three days time. Thank you very much indeed for them.

After I have written about the flamingoes nesting in Kenya, I found references in Johnston's book on Uganda, so my informant was quite ~~right~~, *wrong*.

I am also much obliged for the correct name of "Mrs Boyd's Hill" - kibilos. Likewise many thanks for your suggestion that the Rift Valley shrubby Aloe could better be called "Kedongensis", which I like much better. Tell me, is the name Kedong Valley applicable to that part of the Rift Valley which takes in the lakes, or might it apply only to the valley running southwards from Kijabe, i.e. between the Escarpment and Mt. Longonot.

By the way, "Pulchra" was used in the very early days, and cannot be used again, so I think I will have to call it "Ngobitensis".

I am glad that you received the number of African Wild Life, which I asked to be sent to you. I have also sent in an order for them to send you a copy of the Jubilee issue, which should reach you just before Christmas.

/Gillett's.....

Gillett's Aloe 13748 turned up safely this morning, and thank you very much indeed for sending it on. I had quite forgotten that you had previously told me that you were keeping his 13249 since it was in a bad condition. If it does recover, I will be glad to have it one day, but as you say, he says he believes it is the same species as another one he recently sent. Gillett also tells me that he has not obtained a permit to enter Ethiopia.

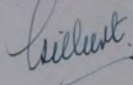
As soon as I can find time, I will draw up a list of my numbers and send them to you so that you can let me know whether you have them in your Herbarium for me to quote with descriptions.

It has been tremendously hard going for me since I returned from Kenya, and I can assure you that I have been working until midnight almost every night trying to get my business affairs in order, sorting out Herbarium material and photographs, having field notes typed out etc., and I think I should be able to finish the whole lot within another fortnight. Then I will concentrate in earnest on getting descriptions prepared for the new species, and I will do your Aloe first.

My map does not show it, but I believe that the Ngobit bridge is of course in the valley of the Ngobit river. If you have a large scale map, would you be good enough please to give me more or less precise latitude and longitude of Ngobit bridge? With all localities in Tropical Africa, most place names are not wellknown, and it would be advisable to include lat. and long. with descriptions and distribution records. I do believe that the Ngobit bridge shrubby Aloe with such lovely bright sheeny orange-scarlet flowers, and rather longish racemes, is a distinct species, and I would feel quite safe in describing it as such. It is certainly not A. nyveriensis, and it is not a form of the Rift Valley shrub. What those plants are that we saw at Suguroi Riv., I just do not know.

Well old man, I must ring off now. I do hope you will all enjoy your holiday at Marangu, and that this time you wo'nt have to get the Jeep to pull you up the hill!

Yours sincerely,



P.S.

I have just received word from Gillett that another Aloe species No.13797 would be despatched shortly after his letter was posted, so I suppose this will turn up one day.

# THE ALOES OF SOUTH AFRICA

By G. W. Reynolds

(Foreword by FIELD MARSHAL The Rt. Hon. J. C. SMUTS, O.M., C.H., P.C., LL.D., F.R.S.)

*Trustees:*

Dr. R. A. DYER  
Prof. R. H. COMPTON  
Dr. N. R. SMUTS  
Mrs. K. KEY  
Mr. G. W. REYNOLDS

## Book Fund

*Correspondence:*

P.O. BOX 2097  
JOHANNESBURG  
SOUTH AFRICA

PHONE 22-2653

29th September, 192

Mr P.R.O. Bally,  
Coryndon Museum,  
P. O. Box 658,  
NAIROBI,  
Kenya.

My dear Peter,

I am sending you the enclosed notes, which I thought might be of some use to you. They are duplicates of what I have sent to Pretoria and Kew.

No more for the moment.

Yours as ever,

*G. W. Reynolds*

My dear Gilbert,

It is just a month since I wrote to you last. In that time I made a flying visit to Tabora and another to the Nguruman Escarpment, but nowhere did I find an Aloe although I searched for them.

I have 2 letters of yours. The first is of Aug.20th:

You will certainly get Gillett's 13249 as soon as it is in a condition to send, but I fear it will die. Gillett wrote, however to say that he believes it the same as another number already sent, so the loss would not be great. The 6605 (Hoeys Bridge) is now in fruit, unusually large ones, and rather curved.

Thank you very much for going to the trouble to fill in the sheet of records I sent you, with all the details. I can keep track of them in the garden much better in this way.

When I shall find the time to write up Peck's and the Gan Libah-Aloe, I don't know yet, for I am kept busy with such a variety of work that many things which are quite important have to be laid aside for months. Now that I have a family, I must devote time to my private life too, and in a few days I shall go to Marangu with the family on local leave. My wife will stay there for a month, but I only for a fortnight; in the middle of my leave I shall fly to Madagascar, on the invitation of Prof. Millot's but only for a week, on the occasion of the 50th anniversary of the "Académie Malgache".

At last I have got the correct name of what we called "Mrs. Boyd's Hill It is: "Kibilos"-or Hippo-rock. (the locality n'r Turbo where we found Aloe elgonica).

Your letter of the 26th. If you ask my opinion about your suggested names, I admit that I do not much like A. riftensis for various reasons. First, that the Rift really reaches from Palestine to Southern Tanganyika, and the Aloe occurs only in a small part of it. Second, the combination of the English term "rift" with the latin ending jars on my ear. A closer name for that part of the Rift is "Kedong valley" and "Aloe kedongensis" or more shortly: "Aloe kedong", would sound better to me.

"A. graminicola" and "A. pulchra" sound alright to me. So does "A. tororana"

The choosing of names does give one a headache, sometimes, and I am still at a loss about naming the Gan Libah-Aloe.

Your letter of the 3rd. Sept.: It is not correct that the flamingos do not nest and breed on Lake Nakuru. I photographed their nests on Aug. 28th 1938 a last year, I do not remember which month, an animal dealer caught fledglings there.

What date are you going to broadcast on "Hunting Aloes in E.A.?"

Many thanks for causing the number of "African Wild Life" to be sent to me. I read the article on Quagga with great interest.

I found that we subscribed to this paper at the Museum, but that due to arrears in payment of the subscription, the last few numbers had not been sent.

Gillett has just sent another Aloe: No. 13748. I sent one plant to you by air 2 days ago, the other I planted out in my garden. He says that he has already sent you the dope about it.

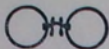
I feel quite guilty at not having sent you any of my colour slides, but I have not yet had time to sort out the material. Here are at last three, from our visit to Uganda. If I find them quickly during the lunch hour, I shall put in one or two flamingo pictures too.

Consignments: Here are three receipt, totalling Shs. 42.-

With many good wishes,

Yours sincerely





"See Reynolds and See Better"

CONSULTANTS:  
G. W. REYNOLDS, F.O.A. (S.A.)  
A. KACEV, F.O.A. (S.A.)

Reynolds & Co.

(ESTABLISHED 1922)

Optometrists Opticians

74. Eloff Street

OPPOSITE C.T.C. BAZAAR

Johannesburg

PHONE 22-2653

CORRESPONDENCE:  
P.O. BOX 2097,  
JOHANNESBURG.

3/9/52

My dear Peter

I have just heard from Selted :-

His no. 13610 = At the top of the escarpment near  
Mogale. 3600 ft.

13660 = At the foot of the escarpment  
near Mogale 2600 ft

Bovan name for both is HARBEISA BURICHA

Was told last night that your Lake Habema etc  
flamingos are migratory & that neither  
nests or eggs have ever been seen there.

Is this so?

I have been working hard & just finished script  
for 3 talks of 15 minutes each on national English  
Program 7:30 pm on Hunting Also in Central & E. Africa  
to be broadcast in summer time. - Since something  
has had to slide once again. Mine any rest!  
Thurs Selted!

POST CARD



Peter Bailey Esq

P.O. Box 658

Nairobi

Box 12. Endeavour. na Kitale 23. 8. 52

You asked me if I knew or could find out the  
name of the hill you call Mr Boyd's hill at  
Turbo. I have asked some people who know  
that part of the country well & they say it  
must be Kibilos or Hippo Rock.

Hope this sounds alright to you.

Yrs sincerely

J. F. Kwin

# THE ALOES OF SOUTH AFRICA

By G. W. Reynolds

(Foreword by FIELD MARSHAL The Rt. Hon. J. C. SMUTS, O.M., C.H., P.C., LL.D., F.R.S.)

*Trustees:*

Dr. R. A. DYER  
Prof. R. H. COMPTON  
Dr. N. R. SMUTS  
Mrs. K. KEY  
Mr. G. W. REYNOLDS

## Book Fund

*Correspondence:*

P.O. BOX 2097  
JOHANNESBURG  
SOUTH AFRICA

PHONE 22-2653

26th August, 1952

Mr P.R.O. Bally,  
Coryndon Museum,  
P. O. Box 658,  
NAIROBI,  
Kenya.

My dear Peter,

Many thanks for your letter of 20th inst., written the day before you were due to fly to Tabora.

X Many thanks for sending on Gillett's Aloes numbers 12610 and 12660, which I am of course very glad to have. I cannot make out the consignments from Ethiopia, unless it is possibly that this is the consignment which Dr Archibald, of the United Nations Food and Agricultural Organisation, wrote early in March that he was sending. You may remember I mentioned to you that I was expecting something from Addis Ababa. It had evidently gone by Surface Post and taken months to reach you.

It is interesting to have the fragments of the three Aloes from the local hills of the few hills. I have also received seeds of the species with red flowers from Gonder. I will try and raise them.

I must be owing you something for prepaid freight charges, so please let me know the amount.

I hope your journey to Tabora was in every way successful.

I am still trying hard to catch up with back work, and it seems it will still be a few weeks before I can settle down and get busy on the descriptions of your Aloe and the others.

The species from south of Menyuki in the same section as Aloe lateritia, I think I will call graminicola. While I cannot

/think.....

+ have no details of these yet.

think of anything better for the Rift Valley shrubby Aloe than A. riftensis. I think that A. pulchra might be a good name for the Ngobit Bridge shrubby species with those most attractive bright sheeny orange-scarlet flowers. What to call the Tororo species puzzles me. Dawkins of Kampala has material in Kew from Toror Mtn. a few hundred miles to the north, which he considers conspecific with the one you got at Tororo. Can you think of a suitable name for this species I wonder? I was half toying with the name tororang, which would more or less fit both localities. What do you think?

Cheerio for now,

With all good wishes,

As ever,

Christ R.

# THE ALOES OF SOUTH AFRICA

By G. W. Reynolds

(Foreword by FIELD MARSHAL The Rt. Hon. J. C. SMUTS, O.M., C.H., P.C., LL.D., F.R.S.)

*Trustees:*

Dr. R. A. DYER  
Prof. R. H. COMPTON  
Dr. N. R. SMUTS  
Mrs. K. KEY  
Mr. G. W. REYNOLDS

## Book Fund

*Correspondence:*

P.O. BOX 2097  
JOHANNESBURG  
SOUTH AFRICA

PHONE 22-2653

20th August, 1952

Mr P.R.O. Bally,  
Coryndon Museum,  
P. O. Box 658,  
NAIROBI.  
Kenya.

My dear Peter,

Very many thanks for your letter of 14th inst., which I received yesterday, and for the plants from Gillett which came to hand in perfect condition. I will be glad to have Gillett's 15249 when you think it is in a good enough condition to send.

I am glad to have the plant from Sheldrick Tsavo Game Park which, as you say, looks mighty like A. secundiflora. I am also grateful for the healthy sucker of Peck's Aloe, and for the nice clump of Edithcolea.

Re my 6605 (Hoey's Bridge) please do not bother now about photographs etc., since I have a good plant here, and can do the necessary when it flowers. I have the photograph taken at the time, but before contemplating doing anything about it, I would like to see material in the field again, from that locality northwards up into the Karamoje.

Re your sheet of records, I have filled in all the details I have, and I hope it will be useful to you.

I am very glad indeed to hear that you will publish the descriptions of Peck's Aloe and the one from Gwan Libah, in the Journal of S.A. Botany. This is good news indeed, and I will be glad to see these two species accounted for.

I am, as requested, sending you everything I have in the way of records, together with notes in pencil which I wrote out last night, which speak for themselves. When you have finished with

/them.....

them, I think I would like to have them back if possible, for filling.

By the way, the small ~~Gwan~~ Libah Aloe you sent me some time back, is growing away well, and when I examined it yesterday, to my joy I noticed that an inflorescence ~~is~~ being produced. The two large plantlets from the city park are well established now, I am glad to say.

Thank you very much for the news that Mr Burnier will do what he can about the Witu species.

Thanks also for your interesting distribution record of A.volkensii. This will be included in my distribution records.

Apart from my plant register and large alphabetically indexed description book, I also keep a large alphabetically indexed distribution book into which, under each species, I enter precise localities, so that at a glance, I have a record of the distribution of each species.

Yes thank you, the Nyassaland trip was highly successful. On the whole the country comprises mostly dense bush and tree which does not carry anywhere near the same quantity of Aloe which we saw over a similar distance of 4,000 miles in East Africa.

It is indeed kind of you and your wife to send such warm congratulations on my recently conferred D.Sc., and I value and appreciate it very much. It certainly was a most impressive ceremony.

It is grand to know that your son is going ahead so well, and that he is not only one of my best but also a grand young man, and be a joy and credit to you both.

I am now busy trying to sort out all the completed Herbarium sheets which Pretoria prepared from the stuff sent down from our trip. Except for one or two leaves which had sweated too badly in the post, but which I can replace when my plants are larger, the lot comprises a pretty good collection, and I must be grateful. Next time I will send everything by Air Freight, and will not rely on the post at all.

Hoping you are all very well, and with my warmest regards,

Yours as ever,

Gilbert R.

My dear Gilbert,

Just after I despatched the consignment of Gillett's Aloes, I received two more from him, Nos. 12610 and 12660, of which I am sending you the larger and healthier plants, while retaining some for my collection in Nairobi.

Further I enclose a consignment of dried Aloes and other plants which arrived for you from Ethiopia, from an unknown sender. I took delivery of the consignment here, thinking they must be living plants which might perish if just re-addressed to you in Jo'burg, but they were all dead.

- 1) Awash River, Arusi Aloe sp., ~~xxxxxxx~~ looks very much like my No 37, from Mulu, Abyssinia.
- 2) Tigre, n'r Adigrat, flowers yellow
- 3) Gondar, large fruits, red fls., teeth of leaves widely spaced. (I kept some seeds to try and rear plantlets)
- 4) Dried plant with tuberous root and thin leaves. Probably not an Aloe. (Decid. Arusi)
- 5) Kurdi This plant is Cistanche felipeae, a root-parasite.

Gillett did not give me the localities for the two last Aloes, but I take it that he writes to you direct.

Tomorrow I shall fly to Tabora and thence drive to Melbosa Sisal Estate, to stay there for 2 days to give some advice. If I find any Aloes, you can be certain that I shall collect them, take photos, etc.

My colour films are now slowly coming back from USA, but I have not yet have time to register and sort them out yet. As soon as this is done, I shall send you some I took for your benefit. A trip to Lake Rudolf in the beginning of September is also under consideration: it might yield some interesting Aloes too.

So much for today, forgive the shortness of my message, but I have a lot to get done before leaving tomorrow.

With many good wishes, in haste,

Yours



List of Gilbert Reynold's Aloe-numbers and East African localities

All these are in cultivation with me at Riverside

G.R.	6345	
"	6346	
"	6348	
"	6349	
"	6351	
"	6375	Tsavo
"	6377	
"	6394	Aloe sp. nov., Soni, Usambaras,
"	6400	
"	6402	
"	6403	
"	6405	
"	6407	
"	6409	
"	6410	
"	6517	
"	6570	
"	6575	
"	6579	Aloe rabaiensis, Witu
"	6583	
"	6584	
"	6587	
"	6596	Aloe rabaiensis Malindi-Garsen
"	6602	
"	6605	
"	6614	

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

-----  
List of localities of Aloes collected in East Africa  
in the course of our trip:

G.R. No.	?	Bally 66	Burnt Forest ( only one plant seen, of which you did not collect a specimen new species, above Thompson's Falls, n'r Landsberg's farm
"	"		A. jex-Blakeae from Tsavo Game Park
"	"		Ndungu, near Kisuani (probably <u>deserti</u> , I believe you did not collect a specimen)
"	"		A. deserti, Tsavo Game Park
"	"		" East of Voi
"	"		" Kisuani
"	"		Kilifi Aloe kilifiensis
"	"		Archer's Post, A. turkanaensis
"	"		Kideleka Rock, n'r Handeni Aloe (morogoroensis or new sp.)
"	"		Greenway's A. lateritia from Amani
"	"		Soni, Aloe flexilifolia
"	"		A. deserti, East of Taveta
<u>Aloes collected on other occasions and by other collectors:</u>			
"	"		Eldoret, by Dr. F. Piers
"	"		Elmenteita "
"	"		Musoma "
"	"		Yatta Plains, communicated by Alan Delap

My dear Gilbert,

I am glad to hear that you have returned from a successful trip through Nyassaland and obtained there a good deal of valuable data and material. That part of Africa appears to be better known than ours if you did not bag a single new species.

And let me congratulate you again most heartily for the Honorary degree conferred upon you and which seems to have been a most impressive ceremony. It must have been very gratifying too, to have had the visit of Sir Edward Salisbury at your home.

On August 1st I saw Burnier and I gave him all the information on *Aloe vituensis* contained in your last letter. He promised to do his best to have it collected.

As I am now going to publish both the dwarf *Aloe* from the Gan Libah and Peck's *Aloe*, can you give me all the notes etc. on the two species which I did send you previously for the purpose? When I have finished the writing-up, I shall return to you whatever you wish to retain for your own files, and I shall of course send you my description before sending it in to the *Journal of S.A.Botany*.

All the *Aloes* collected on our trip are growing fine and one of them - Reynolds's 6605.- is now in full bloom. It is a fairly short-headed, very pale salmon pink, inflorescence. Do you want records, either in pickle, pressed, or photographed? Of most of your *Aloes* I did not trouble to record anything but the numbers, of others I have the localities, but no numbers.

On the enclosed sheet you see what I have got in the way of records, and if you would be so very kind and complete them for me, I should be very grateful.

Today I am sending you four *Aloes* of Gillett's:

They are his numbers: 13248, 13407, 13429, 13393.

Of Gillett's 13249 I have only one very poor plant which was nearly dead when I received it, and I shall send it to you later when it is fit to travel. I planted it about a month ago, as soon as I received it, and I think it would kill it if it were disturbed now.

You had a very poor little plant. This one is much bigger and more vigorous so that I am certain it will do well with you.

Further, I enclose specimen sent to me by Sheldrick lately, from Kinathana mountain in the Tsavo Game Park, where it grows on rock faces. The plant looks mighty similar to *A. secundiflora*, but the leaves are much slenderer and elongate. I have not seen it flowering, but Sheldrick writes that the flowers are claret coloured which points to *A. secundiflora* too.

I also enclose a growth of *Edithoolea* and I hope that you will be able to keep it alive.

*Aloe Bally 55*, from Gaan Libah, which you saw in the City Park and of which you took three plantlets, is just coming into bloom there. The fl's will be pink, and as soon as it is fully out, I shall photograph it in colour (if we get sun again in Nairobi, we haven't seen it for weeks) and in black-and-white.

This is the third very distinctive dwarf *Aloe* from Somaliland which we know of!

During this week-end, I hope to finish my hothouse 8ft by 12 ft, and 7' high. In there, the Somaliland plants are bound to grow and flower much more readily than they have done so far in the open. Probably I shall soon find it too small for my requirements, because Gillett sends me a lot of interesting succulents apart from the *Aloes*.

My wife sends you her congratulations too and the big son would do the same, if he could. He is doing fine and promises to develop a very sunny nature.

All the best and many good wishes,

Yours ever

P.S. *Aloe volkensii*: I collected specimens of this species many years ago (25-4-1941) at Karato, on the Manjara Escarpment in Tanganyika. I

planted some in my garden but the label was so well hidden by its growth that I thought it was lost. When it flowered recently, I looked again and located it, and now I have good pressed and pickled specimens. I shall send them to you for verification if you wish. It is an interesting record for the further knowledge of the distribution of this species.

# THE ALOES OF SOUTH AFRICA

By G. W. Reynolds

(Foreword by FIELD MARSHAL The Rt. Hon. J. C. SMUTS, O.M., C.H., P.C., LL.D., F.R.S.)

Trustees:

Dr. R. A. DYER  
Prof. R. H. COMPTON  
Dr. N. R. SMUTS  
Mrs. K. KEY  
Mr. G. W. REYNOLDS

## Book Fund

Correspondence:

P.O. BOX 2097  
JOHANNESBURG  
SOUTH AFRICA

PHONE 22-2653

GR. 6605

7th August, 1952

Mr P.R.O. Belly,  
P. O. Box 658,  
NAIROBI.  
Kenya.

My dear Peter,

We have returned from our Nyasaland safari, and I was glad to receive your letter, which I will reply to first.

If you do succeed in obtaining any worth-while information from Burnier, I will be very glad to have it. (A. vituensis)

I am glad to hear that the two dried leaves of Aloe bellyi have dried well, and are coming down by Surface Post. As soon as received, sheets will be completed for Pretoria and Kew.

Yes thank you, Delep did send me a plant and photograph of the Aloe from a rocky hill on the Yatta plateau. I looked at the plant only this morning, and it has rooted and is getting along nicely.

Very many thanks for your truly excellent photographs prepared from Williams' specimens of flowers of the Aloe from Debaga, which is possibly A. princeae. It looks mighty like A. lateritia to me also. His two plants have also become well established, and I should see flowers in the not too distant future.

Regarding the journal for publishing my new descriptions, I will be using "The Journal of South African Botany" which, as you know, is edited by Prof. Compton. "Flowering Plants of Africa" takes years to get anything done, and although I have supported it wherever I could, they take far too long, and I can get things done much quicker in Journ. S.A. Bot.

I am sure that Prof. Compton would in every way welcome an opportunity of publishing your descriptions of A. peckii and the San Liboh little Aloe.

/My.....

My wife, family and I, flew down to Cape Town on 26th June for my D.Sc. ceremony the following day at the University of Cape Town. I was indeed most highly honoured, and I could never forget the splendour of the proceedings. We flew home that evening and left the following morning with caravan trailer for the north.

Our route was to Salisbury, then across the Zambezi at Tete to Blantyre and South Nyasaland. I had to leave the family and caravan at one point and went off on my own down to the banks of the Zambezi river opposite Sena, which is the type locality of A. cryptopoda, collected by Kirk with Livingstone in July 1859. I found it in full flower and am sure I was at, or might near the spot where Kirk originally obtained it. He recorded another species A. constricta in 1860, and I got that as well, but not in flower.

I found no new species, -I had not expected any,- but I secured a large number of photographs and much valuable data, which will all be reflected in print one day.

We returned home via Fort Jameson, westwards to Lusaka, then across the Zambezi to Salisbury and home. I must say I am very pleased indeed with results obtained. It will take me some time to transcribe and have all my notes typed of this trip, plus ours. I think I must try and concentrate on knocking into shape for publication as soon as possible the descriptions of your Aloe and others. So, I have enough hay on my fork to keep me more than busy for months to come.

We were honoured on Sunday afternoon by a visit from Sir Edward Salisbury to our home and gardens. We had talks on many and varied subjects, and I was indeed glad of the opportunity to get to know him personally.

By the way, among the mail awaiting my return, was a letter from Edith Gillett for her husband, who has sent me five Aloe numbers to you for despatch to me, so I will be very glad to have them by air when you can send them along.

I told you that my gardens were situated in a warm corner of our hills, and I was delighted to find that not one single Aloe had been harmed in any way by the very cold winter we had had. Our fish pools had been frozen over, but by real good fortune my Aloes grow in a sheltered, protected warm corner, which is indeed a great blessing when one tries to grow Aloes from no frost areas under our conditions.

Of all the plants sent <sup>home</sup> ~~to me~~ from our trip, the only item I have lost is Edithcolea grandis. When you send Gillett's Aloes on to me, if you could include a clump of Edithcolea in the carton, I will be very grateful.

Many thanks for returning the typescript of my article, which I am glad you liked, and also thanks for making some corrections.

/I have.....

I have arranged to get the original back for a few minutes, so there is time to make the corrections before it gets into print in the December Jubilee issue of the Wild Life Magazine.

I do hope that you and Mrs Bally and the big son are all as fit as can be.

Cheerio for now old man,

Yours as ever,

Richard R

Alex G. R. . . . . *floury in parcel*

My dear Gilbert,

As I am going on a safari to Habaswein and Garba Tula tomorrow and may not be back before the end of the month, I will answer your letters now, so that you have my replies by the time you return.

Aloe vituensis: I shall write to Burnier about the locality names of Massa (Malakoti) for Aloe vituensis he may know the place. I have not yet tried to hunt for it on old maps, I am glad to have all the information on the species for my files, many thanks.

Aloe pole-avansii, whenever I get the chance to travel on the r'd to Yala from Kisumu, I shall check on P.-E.-'s locality.

Many thanks for sending me copy of your article on our trip. My wife and I read it with great pleasure. I am enclosing it herewith, so that you have it in time for your return. I made a very few small corrections, mostly just misspellings, I hope you do not mind.

The Aloe ballvi-leaves have dried perfectly well. They are as big as your original, even slightly longer.

Aloe elgonica is coming into bloom again, just one single inflorescence, but with my leaving tomorrow, I may miss it for making the photos of the flowers.

Alan Delap sent me (and to you too) an interesting Aloe collected by the Police Officer of Thika, Benton on a rocky hill on the Yatta plateau. It is the same as one I have in my garden, with longitudinally striped non-speckled leaves and dense terminal inflorescence, the base of the fls. not inflated.

But as the label of mine was torn off by an inquisitive dicker, I have no clue as to wherefrom mine comes. I suppose that Delap sent you his photograph of a mature plant too?

You have not yet seen Williams' specimens of flowers of the Aloe from Dabagi which is possibly A. princeae. He had pickled some and I made the enclosed two photos of the inflorescence and single flowers (the scale underneath the single flowers is centimeters.) It looks much like A. lateritia, as do the leaves of the living plants of which you have a specimen too.

By the way, in what paper do you publish your new descriptions? I have been asked by an American who wants an immediate reply, and I think I would like to publish my new descriptions of Aloe peckii and of Aloe sp. dwarf from Gaan (L. S.) there.

On my rockery, Aloe peckii is just coming into bloom again, but a number of others died in the bud, either with that wretched borer, or with the cold weather we are having at present.

I am very anxious to hear of the results of your Nyasaland tour.

With all good wishes,

Yours in haste,

P.S. I am sending two dried leaves of Aloe ballvi separately by surface mail today.

# THE ALOES OF SOUTH AFRICA

By G. W. Reynolds

(Foreword by FIELD MARSHAL The Rt. Hon. J. C. SMUTS, O.M., C.H., P.C. LL.D., F.R.S.)

Trustees:

Dr. R. A. DYER  
Prof. R. H. COMPTON  
Dr. N. R. SMUTS  
Mrs. K. KEY  
Mr. G. W. REYNOLDS

## Book Fund

Correspondence:

P.O. BOX 2097  
JOHANNESBURG  
SOUTH AFRICA

PHONE 22-2653

25th June, 1952

Mr P.R.O. Bally,  
Coryndon Museum,  
P. O. Box 658  
NAIROBI.  
Kenya.

My dear Peter,

Thanks for your letter of 23rd, just received, and especially for the very lovely photographs as per your list.

The inflorescence with the sun bird comes out very well indeed, and will be most useful for the description. The ~~sun bird~~ <sup>fish</sup> trying to jump the rapids, is very excellent. In fact, they are all good, and I am very glad to have them.

I have only a few hours left in the office to-day, and we all fly down to Cape Town to-morrow morning for the ceremony on Friday.

*Revised* I loaned my copy of an article I wrote on our trip, to our local library, and I get it back in time today. It is placed on for your perusal. Please let me have it back early in August.

I am glad you can do something about replacing the leaves of Aloe ballyi, and it will be all to the good if you have them dried and sent to me early in August. Even if they are not as large as the originals, they will serve perfectly well for the type.

You mention A. elgonica flowering again, I would be really grateful if you could let me have a photograph of the flowering plant, a raceme close-up, and if possible, one with the flowers natural size. I could then pretty well complete my description of this species.

Do please excuse more now.

With all good wishes,

Yours sincerely,

*G. W. Reynolds*

My dear Gilbert,

Many thanks for your letter of the 17th instant in which you tell me of the mishap that befell your consignments of Aloe-leaves.

It will be quite easy to replace the leaves of Aloe ballyi from material taken from the plant which grows in my garden. I have not measured them yet but I think that they should have nearly the required size. I shall see that I send them to you by Aug. 5th, they should dry nicely in our drying stove by then.

I hope that this will reach you before you leave for Nyasaland, and I am wishing you and your family the best of luck for that trip.

Peck's Aloe is just flowering again, and so are A. elmonica, A. ballyi, A. volkensis from Karato (mentioned in my last letter) and several others.

Herewith a crop of enlargments of:

Aloe ballyi with and without its describer, and also of the flowering top of same, with the sunbird. (two half-plate, three quarterplate)

Aloe lateritia (alias leptosiphon) Engl. taken at Manka (quarterplate)  
 Lake Solai (half " )  
 " " visited  
 by sap-sucking but-  
 terflies (quarter plat

Aloe dawei at Hippo-Bay, one half-plate, one quarterplate

Aloe yecundiflora (this is not the same as the one with the Burg-Tetta hills in the background)

Aloe confusa at Lake Dschalla, a red-flowering specimen

Aloe B 6319 from Brit. Somaliland, leaves rough-leaved, with entire margins, the leaves almost as rough as shark-skin. The terminally crowded flowers are a pure primrose-yellow, they have a narrow base. One photo showing the flowering plant, the other showing single fls.

Aloe turkanaensis Christian with G.R. examining the inflorescence  
Ripon Falls with a Barbus trying to jump the rapids (one quarterplate)

Three quarterplate of G.R. with noteworthy roadsigns

I have still not received any of my colour films from America, and am getting very seriously worried about what happened to them.

On Thursday I shall go on a short trip to Garba Tula in the N.F.D., to find an essential oil plant, I am going with Gilbert Walker, and it goes without saying that I shall keep my eyes skinned for Aloes. I might possibly find A. trichosantha up there.

We have now sold three of our puppies, curiously enough the prettiest of them all, Susan, is still unsold. Peter-Alexander is doing fine and putting on weight as he should, and my wife sends you her best regards.

With both our best wishes,

Yours



# THE ALOES OF SOUTH AFRICA

By G. W. Reynolds

(Foreword by FIELD MARSHAL The Rt. Hon. J. C. SMUTS, O.M., C.H., P.C., LL.D., F.R.S.)

Trustees:

Dr. R. A. DYER  
Prof. R. H. COMPTON  
Dr. N. R. SMUTS  
Mrs. K. KEY  
Mr. G. W. REYNOLDS,

## Book Fund

Correspondence:

P.O. BOX 2097  
JOHANNESBURG  
SOUTH AFRICA

PHONE 22-2653

23rd June, 1952

Mr P.R.O. Belly,  
Coryndon Museum,  
P. O. Box 658,  
NAIROBI.  
Kenya.

My dear Peter,

Very many thanks for your letter of 7th June, and for all the interesting and valuable information contained therein. Very many thanks also for your painting of the Kitele Aloe which is the species we collected. I would like to keep it for a while, and will return it any time you wish it.

Please excuse such a short letter, but as you can imagine, I am just about snowed up trying to get squared before leaving for Cape Town on Thursday morning by Air. We return after the ceremony on Friday evening 27th, and then, as you know, leave by caravan for Nyasaland on Saturday morning 28th. I will not be back in my office until Monday 4th August.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

Yours as ever,

Gilbert R.

I have just received 7 Aloes from Dr. Geomai,  
INEAE Yangambi, Congo. One of them  
from ^ region de Kagera, Ruanda ^ looks very  
like A. deserti to me. This species grows 17 miles N  
of Behoumuhla in N-W Tanganyika - so it seems it  
extends westwards into Ruanda too.

29/8/50

Dear Peter,

There was an interesting article on  
Searching for Guaggas in the last  
issue of Wild life Magazine & at my  
request, the editor has promised to  
send you a copy - hope you  
receive it!

Charles  
Selbert

Nov 20 1977

Johannesburg

20/11/77

My dear Peter,

a short note before I forget.

I saw Evans in Pretoria last week. He tells me that he collected Aloe Peltandra 6 miles N-W of Kisumu, beyond the old flying boat base, on the road to Yala & Mumias & NOT on our road to Kakamega.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

I wonder whether it differs from the Aloe we collected 3m, 6m & 10m N of Kisumu? I doubt it somewhat - but there is that possibility, of course.

Cheers, in haste

Gilbert R.

Box 2094

Johannesburg

17/12/52

My dear Peter,

I am away from home on my usual rounds. Last week I checked up on all material in Pretoria, & I find that not 3 parcels of leaves only which I posted arrived in shocking condition.

I now find that the 2 parcels of leaves posted that day we went back to Taveeta had also been opened up.

Labels missing, with scribbles & utterly useless.

These include the leaves of A. lateritia from Kanku & Nimo, A. confusa from Luba Chala, a couple of secundiflora & sad but true A. ballii from Umatati.

I can replace lateritia, secundiflora & confusa but I have no hope of replacing leaves of A. ballii. So, I wonder whether you could perhaps send me two of the largest leaves you have from your own plant or perhaps from any other typical plants you may know of?

From my field notes I see that the

30 13 from our garden

leaves I sent from Muratati were up to 80 cm long, 13 cm broad at base, deeply channelled, serrate teeth whitish, 4 mm long, & 10-14 mm distant.

If you could let me have 2 leaves (one for Kew & one for Pretoria) I could complete the type material. The flowers are

have an excellent, fortunately. If your leaves are not as large as above, then send 2 of the largest you can; - cut them in lengths to fit a herb. sheet of course.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

As you know, the family is gone on Sat 28 June for Nyasaland & N. Rhodesia, & we return Sat. eve. 2nd August. So, if your material could be sent down by air freight parcel say on Tuesday's plane 5 August it will suit me nicely!

I'm sorry to trouble you like this, but I have had all the experience I need of you. Kenya Post Office officials to know what not to do in the future!

The leaves posted at Kisumu were good, & those I brought with me in the plane were very good.

The only new species I need leaves for is  
your A. hallyi + I feel you can fix  
that etc?

One of Williams's also from near Moyale  
looks mighty near A. secundiflora in leaves;  
+ I would not be surprised to find  
A. rabaiensis extending beyond Witu  
up into Somalia. A photo sent by  
Melvyn Redhead of A. Stefanivii from  
near the Tuba River looks mighty like  
it in leaves. We will see one day!

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

When my Nyasaland safari is over,  
I'll be able to settle down in earnest  
knocking holes on identifications, +  
descriptions of new species into shape.

By the way Dr Dyer says A. nyereiensis  
is Christian's name she cannot alter it - pity.

The type locality is 24 miles North of  
Nyerei (not west as they wrongly told me)  
that makes it north of Naro Moru where  
we saw such numbers in flower - remember!

Must be off now  
Chris  
Asene  
Gulliver R.

My dear Gilbert,

Many thanks for your two letters of the 29th May and 3rd June. I have not answered them until today, because I was still very busy sorting and naming the plant material of our trip, over 100 specimens, all of which are now dealt with and the duplicates sent to Kew. Now I hope to find time to devote to my Euphorbia and Monadenium again.

Among my old drawings I found an old sketch of the inflorescence of the Aloe (lateritia-type) from Kitale which shows well the elongated inflorescence which is characteristic for that area. I have use for it for publication, please keep it.

Two interesting Aloes are now flowering in my garden: One is the rough-leaved Aloe with entire margins from Somaliland (of which I sent no specimen as I have only one plant) which has compressed heads (though not quite like A. jex-Blakeae) of very pure yellow flowers, a much better yellow than that of the yellow-flowering Aloe from Gan Libah.

The other Aloe is of the A. volkensii-type and I collected it at Karato, (top of Manjara Esc.) where it occurs simultaneously with A. ballyi, but is much commoner. The flower heads are crowded as in A. volkensii, but seem distinct in being more pyramidal, and the buds greenish-yellow, so much so that when buds only were visible, I thought that the mature flowers would be pure yellow.

During this week-end - with good sunlight - I shall photograph both plants, in colour and in black-and white, and you shall have them eventually. I have locality-photographs of the Karato-Aloe which I will let you have too.

I was glad to hear that the film containing the Mutanda-rock photos has turned up at last. Also about the arrival of the leaf parcels from Londiani and Kisumu.

I shall tell Mr. Walker, the journalist of the E.A. Standard, what you thought of his write-up of our Aloe-trip; I liked it too.

At the moment I cannot ask Greenway where the "Mamba-track" in the Pare Hills is, for he is away, but I shall remember when he has returned.

I shall watch for flowers of the tall Aloe from Delap's place. As you know, I have two groups of them in my garden, and they have flowered with me before. Will you want them fresh, by air, or as dried specimens?

Do remind me, later in the year, when you want the Mulu-Aloe sent to you. If you will send me a copy of your article in "African Wild Life", I shall be very grateful; I am sure you will have it beautifully illustrated. Yes, you did mention to me that the Aloe from Archers Post may well be A. turkanensis Christian. And indeed, Christian's illustration shows a very similar plant, although it seems only a short, stemless rosette, but that may be due to its being a young plant or a cutting.

Many thanks for sending me the slide of myself with the E. robecchii and the polaroid snap. Especially the slide gives me much pleasure.

Well, this is all for the time being, remember me to Dr. Dyer and to Miss Verdoorn on the next occasion.

Yours as ever

P.S. Greenway just told me that the "Mamba track" leads from Mkwari to Lake Mwanika not far from there.

# THE ALOES OF SOUTH AFRICA

By G. W. Reynolds

(Foreword by FIELD MARSHAL The Rt. Hon. J. C. SMUTS, O.M., C.H., P.C., LL.D., F.R.S.)

Trustees:

Dr. R. A. DYER  
Prof. R. H. COMPTON  
Dr. N. R. SMUTS  
Mrs. K. KEY  
Mr. G. W. REYNOLDS

## Book Fund

Correspondence:

P.O. BOX 2097  
JOHANNESBURG  
SOUTH AFRICA

PHONE 22-2653

29th May, 1952

Mr P.R.O. Bally,  
Coryndon Museum,  
P. O. Box 658,  
NAIROBI.  
Kenya.

My dear Peter,

Just a few hurried lines to tell you two things:

- (1) The film which I thought had been lost and which contained the elephants at Mudanda Rock, was returned to Nairobi by ordinary Surface Post, and was sent on by Miss Judge.
- (2) The parcel of leaves you posted that morning at Londiani, and the parcel I posted at Kisumu, arrived yesterday while I was in Pretoria, seeing Dr Dyer. They had taken an unreasonably long time to arrive and the leaves had sweated rather badly, and were not in the condition I would have liked. Still, they will do for specimens.

Perhaps you might like to have the enclosed Kodachrome of yourself with the Euphorbia near Mackinnon road, taken when we were bringing the new car back. I have a spare, since I took two.

By the way, there is a very strong suspicion now that the Aloe 12 miles north of Isiolo may prove to be A. turkanensis. It looks mighty like it from the figure and description, but I have not yet compared my material with the type in Pretoria.

Cheerio for now,

Yours as ever,

Gilbert R.



15/6/52

Dear Bally,

The *Edithcolea* from Mkomazi is still alive & well but has not grown.

The Aloe which you picked up from us at the flower show, is the one we found on top of a red granite rocky hill - found before that by the Police officer 1/2 Thika - by name Benton.

H. B. Sharp described this aloe pretty accurately to me at the flower show & said that he had seen it many years ago in approximately the same place. He had forgotten the longitudinal lines on the leaves which develop when the plant is well grown. The spots are only found on juvenile plants.

I have sent 3 very small plants of it to Reynolds.

They do not grow in clusters - except where seed falls - in clusters - no suckers. I had been misled on that subject by Benton.

I hope this is a new one & that whether it is or not, you or Reynolds will give me the name of it. It wants dry rocky conditions & only a little soil in full sun. We will come & look you up one day.  
Best wishes for Alan Delap

# THE ALOES OF SOUTH AFRICA

By G. W. Reynolds

(Foreword by FIELD MARSHAL The Rt. Hon. J. C. SMUTS, O.M., C.H., P.C., LL.D., F.R.S.)

*Trustees:*

Dr. R. A. DYER  
Prof. R. H. COMPTON  
Dr. N. R. SMUTS  
Mrs. K. KEY  
Mr. G. W. REYNOLDS

## Book Fund

*Correspondence:*

P.O. BOX 2097  
JOHANNESBURG  
SOUTH AFRICA

PHONE 22-2653

3rd June, 1952

Mr P.R.O. Bally,  
Coryndon Museum,  
P. O. Box 658,  
NAIROBI.

My dear Peter,

Many thanks for your letter of 27th May, and for the photographs and press cutting. It was a treat to read that account, couched in dignified language, without any silly sensationalism. The photographs are fine, especially the one on the Manjara Escarpment. If I do not use it with the description, I will of course use it in the book. I seem to remember that Pole Evans mentioned an Aloe from those parts.

Yes thanks, when my road map book was received by post, I found Makanya southwards from Sams. Checking through my notes on Herb. sheets, I find Greenway has a sheet from the S. Pares, labelled "Mamba Track". Do you know where that spot is please?

If it is possible, I would very much like flowers from Dalab's place. It certainly seems to me now that the plants constitute a form of that species, which it seems, ~~are~~<sup>is</sup> sometimes shrubby. It also seems that this species is spread over a fairly wide area.

Re the Mulu Aloe, I would like to have the sucker, but not until about September, when our cold weather is over. *Thanks.*

I am glad to hear that the Ansco of that lovely Mussanda from near Mumias reached you safely. I thought it came out very well, and I was more than happy to send it to you.

I have atleast managed to complete the making of glass slides of all the Kodachromes I will use for lecture purposes, and that was no small task.

/I am.....

I am now busily engaged writing an article for "African Wild Life" magazine, and as soon as that is finished, I will buck in in earnest towards getting some descriptions knocked into shape, of which yours will be the first. As I told you, some of the leaves arrived in a pretty poor condition, and I must see what the final material looks like in Pretoria, before I can quote anything.

I believe I mentioned that the Aloe north of Isiolo is most probably a form of A. turkanensis.

That is all for now.

With all good wishes,

Yours as ever,

Gilbert R.

P.S. Found enclosed photo in the road map book - so here it is!

P.S.

I have just received my copy of Vol. 27 of "Flowering Plants of Africa", and I was delighted to find that it contained five of your lovely colour plates, including our old friend Caralluma retrospiciens from up Archer's Post way. Subscribers have to wait a long time for the completed volume, but I suppose Dr Dyer has sent you the individual plate, long ago. They really are lovely, and notwithstanding what you told me, I will look forward to seeing more of your work included in "Flowering Plants of Africa".

111

Nairobi, 27-5-52

My dear Gilbert,

Many thanks indeed for the letter of the 15th inst. with the enclosed Kodachrome of myself with the native woman on the ferry. It came out well and amused my wife very much.

Your letter of the 23rd contained a beautiful Ansko-Color of *Mussaenda arcuata* from near Mumias, many thanks for it too.

I was very glad to hear that the Leverhulme Fund did not turn your application down for good, so there is still hope that you will get their support which would be grand!

I have not yet written to Switzerland re enlargements of my photos of A. ballyi with the sunbird. Will quarterplate be large enough, or would you prefer halfplate?

While I always felt that the Nguruman-plant and the one from Mwatati are identical, I was doubtful about the third locality, i.e. Athi River, on Delap's Farm and at the locality 20 miles beyond Thika, where I found it first, because the plants I had in cultivation remained persistently much smaller than the two first. They looked - and still look to me - like a smaller edition of *A. ballyi*. But I begin to believe that it is just a form, for in all other respects - including the "rat-smell" (which I have tested recently by pressing leaves of my smaller plants, and I found that they gave off the same penetrating "ratty" smell) - .

The two localities of the two enclosed photographs are:

Makanya If you keep to the right in Same instead of turning - as we did when we came to Kisuni - you get to Mkomazi via Makanya in the S-Pare Hills. You will find it easily on your maps.

Manjara Escarpment: From Arusha on the way to the Ngorongoro crater you climb into the highlands just after passing Lake Manjara - leaving it on your left. The Escarpment road starts at a place called Mtuwambu, and the photograph was taken near the top of the Escarpment.

Mr. Markwalder sent me some photographs he took of us while we examined his *Aloe rabaiensis*; did he send you copies too?

You really have bad luck with the Mulu Aloe. Shall I send you dried leaves from here, and do you want the sucker which has since formed from my plant?

Delap sent me a note of a distinct Aloe from the Yatta Plains; he also promised me some plants. It may be identical with one in my garden which I have not been able to place (label lost)

There is no more to report in the Aloe world for today, and I must immerse myself in other work.

With many good wishes,

Yours ever

# THE ALOES OF SOUTH AFRICA

By G. W. Reynolds

(Foreword by FIELD MARSHAL The Rt. Hon. J. C. SMUTS, O.M., C.H., P.C., LL.D., F.R.S.)

Trustees:

Dr. R. A. DYER  
Prof. R. H. COMPTON  
Dr. N. R. SMUTS  
Mrs. K. KEY  
Mr. G. W. REYNOLDS

## Book Fund

Correspondence:

P.O. BOX 2097  
JOHANNESBURG  
SOUTH AFRICA

PHONE 22-2653

23rd May, 1952

Mr P.R.O. Bally,  
Coryndon Museum,  
P. O. Box 658,  
NAIROBI,  
Kenya.

My dear Peter,

I have just returned from my first country trip, and have received your letters of 14th and 16th inst. Let me reply hurriedly.

I had a note from the Leverhulme Secretary, saying that there were no particular circumstances mitigating against an award in my case, and that I could apply again. So I will do so. *- they had too many applications for too little funds available this year.*

I am glad to hear that you are already making plans for our Somaliland trip next year, and I will be delighted if it can come off. If by any chance it does not, then I will accept Prof. Millot's invitation and go to Madagascar.

Yes, I do wish it had been possible to spend just one more day checking up on your sheets and Greenway's, since it would have helped.

It is kind of you to offer me a Kodachrome shot of the Flamingos at Lake Nakuru, and I would love to have it. This reminds me that my spool No. 2, including the elephants at Mutanda rock appears to have been completely lost, since with those that arrived to-day, I have only the final spool to receive now.

Re Aloe ballyi with the sun bird, I will be glad to have photos when convenient, since the inclusion of a close-up of the inflorescence, especially with a sun bird, will be a most valuable addition to my own photographs, which I will use for having blocks made.

This reminds me, the plant you sent from the Nguruman escarpment and also two plants which Delap sent me from the gully near the

/river.....

river which we visited that afternoon, are growing well, and I was immediately struck by the very close resemblance to what I saw at Mwatati. On snapping off a portion of leaf from both of them, they very definitely have that distinguishing rat smell about them. So it seems that those very tall plants of Delap's will belong to A. ballyi. Unfortunately those plants were the first I saw, and not having seen any others at that stage to compare them mentally, ~~no more~~ <sup>should not</sup> remember what they look ed like when I visited the other localities later with you.

Very many thanks for the information that you took a photograph as far back as 1934 near Makanya, and for the same date on top of the Manjara escarpment. It is particularly gratifying that your date is two years earlier than Greenway's. I am glad you have told Greenway about it, and that there is not likely to be even a tinge of bad feeling. As soon as I can receive plants from Greenway, of his species, I will do the same for him.

Thank you for the promise of photographs from the two negatives taken by you in 1934, which will help considerably towards my text and establishing you as the first record of it. It will be interesting to see how the E.A. Standard have written up our trip, and I will look forward to receiving cuttings - many thanks.

One little bit of bad news. Before we left on our second safari, I made up a parcel containing leaves of your Mulu Aloe and the yellow flowering species from Sheik P's, way down the bottom of your garden. These were posted in Nairobi on the 18th April, and have arrived in Pretoria recently, when I was with Dr Dyer.

The postal authorities in Kenya had opened the parcel, cut all the string, unrolled the small parcels, presumably for examination, and then had very crudely tied up the contents in another wrapper. They included all the pieces of cut string but not one of my labels had been replaced. In addition, by some means or other, the contents had become thoroughly wetted, with the result that a mass of mouldy useless jelly was received this end.

I have written strongly to your Postmaster General, pointing out that as the result of this high-handed action on the part of someone in his department, valuable specimens intended for Kew, had been lost, and that I would like to have his comments. It will be interesting to hear what his reply will be, that is if he does reply, but it is a shocking shame that your postal authorities should treat a parcel of specimens in this totally uncalled for manner.

I am now more grateful than ever that I paid the excess and brought home all the leaves and flowers, gathered on the second part of our trip.

/By.....

By the way, the two parcels sent by Registered Airmail from Kisumu that morning, did arrive in excellent condition, fortunately. In future I will send everything by Air and not rely on Parcel Post again, when they are liable to be destroyed in this really shocking manner.

Well old man, I must ring off now.

Yours as ever,

PS. Where is Ukakanya?  
" - Manjara Esoph?

---

Collected.

Oh yes - herewith Anacardos color of your  
herb plant 10 miles beyond Kakamega  
which we went back for that morning  
- It has come out very nicely, I think,  
I hope you'll be pleased with it.

When viewing against electric light, hold  
a sheet of thin white paper in front  
of the light. (Always use this letter-head  
for the purpose)



# THE ALOES OF SOUTH AFRICA

By G. W. Reynolds

(Foreword by FIELD MARSHAL The Rt. Hon. J. C. SMUTS, O.M., C.H., P.C., LL.D., F.R.S.)

*Trustees:*

Dr. R. A. DYER  
Prof. R. H. COMPTON  
Dr. N. R. SMUTS  
Mrs. K. KEY  
Mr. G. W. REYNOLDS

## Book Fund

*Correspondence:*

P.O. BOX 2097  
JOHANNESBURG  
SOUTH AFRICA

PHONE 22-2653

15th May, 1952

Mr P.R.O. Bally,  
Coryndon Museum,  
P. O. Box 658,  
NAIROBI,  
Kenya.

My dear Peter,

I have a recollection that you said you would like to have the enclosed Kodachrome, so here it is.

All plants have now been planted out properly, and all labels have been completed and stuck in, so I am right up to date with that angle of our safaris.

My next task is to get all suitable slides mounted between glass, for my lecture in Cape Town next month, and immediately that is finished, I can buck in with articles establishing the identity of earlier species and descriptions of new species etc.

cheers for you,

Yours as ever,

*Gilbert & L. Reynolds*  
*price of habit!*

Nairobi, 17-5-1952

Dear Janet and Elisabeth,

Thank you for your two letters from which I learned that the the Elephant and the Rhino have reached you safely and are giving you pleasure. Although we did see Elephants on our trip, the Rhinos eluded us, but then we had not much spare time to look for animals, for our main quarry was plants, as you know. Did Daddy tell you of the lovely Cheeta which we saw? And of course, you saw his lion pictures too!

On my trips I have seen almost every kind of wild animal, including quite a number of Rhinos, and when you meet them on foot, you do not feel very comfortable. Yes, Janet, I am very much interested in all wild animals, so much so that I never shoot them but much rather watch them.

With all the many photos your Daddy took on our trip, you will get quite a good idea of where we went and what we saw.

Well, soon you are going on a long "safari" with him, to Nyassaland.

You must be looking forward to it, it must be great fun to travel in a caravan and to be at home wherever you stop. I have never made a caravan trip, although I have a brother in Switzerland who builds them.

We have lots of fun at home now with three puppies, little Cairn Terriers who romp all day and tease their poor Cairn-father who sometimes gets exceedingly cross with them; he thinks they ought to show him more respect and consideration for his age. And two frogs which used to live peacefully in our courtyard hardly dare show themselves in the open for fear that they should be set upon by the three little monsters.

I hope that on your trip to Nyassaland you will see much Game, and if by then your Daddy has succeeded in obtaining a Tele lens, you will be able to have a nice collection of wild animals which you have seen yourselves.

With my best wishes to you both, and also to your Mummy and Daddy,

Yours

10-5-52

7 Hillside Ave.

Northcliff  
J. H. B.

Dear Mr. Bally,

How are you.

I must thank you very very much indeed, for that elephant which you gave to me, and the Rhino which you gave to my little sister. It was very very

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

them very very much, and I must thank you once more for them.

Daddy arrived here quite safely & we were very <sup>very</sup> glad to have him home once more.

Are you interested in wild animals or are you not? Daddy showed us some of the colour pictures, he took while he was away. Lots & lots of good wishes from Janet Reynolds.

10. 5. 52.

1 Hillside  
North Hill  
Johannesburg

Dear Mr. Felling,

Thank you  
very much for the <sup>box</sup> model  
of a ~~box~~ you sent down  
with Daddy. Are you seeing  
any more interesting animals  
in Kenya? Daddy has  
been telling us about a  
lot of news about you,  
the animals you saw, and  
everything ~~or~~ else you on  
very interesting! So you  
saw no rhinos ~~at~~ on your  
whole trip, and <sup>that</sup> land is  
supposed to be full of them  
every time we go to the  
game reserve we never see  
any rhinos nor lions nor  
elephants. Last night Daddy  
showed us some pictures  
that he took in Kenya  
I wish he had a tele-  
photo-lens. Love from  
Elizabeth Reynolds.

Dear Gilbert,

I have just been through my records and ~~xxxxx~~ <sup>although</sup> have not yet found the portion of my correspondence with Mr. Basil Christian in which I asked him to examine Aloe ballyi and to compare it with A. volkensii, I have found one photograph taken on the 24-9-1934, of A. ballyi near Makanya in the S.-Pare Hills, and which was actually published in my book on Native Medicinal Plants of Tanganyika Territory, although the name suggested by Berlin at the time is "Aloe arborescens". The illustration shows typical Succulent country, with Euphorbia, Sansevieria, and, quite unmistakably, Aloe ballyi.

Later, in the same year, - 28-12-34, - I took another photograph of A. ballyi, showing just two plants, one of them in flower, on top of the Manjara-Escarpment in Tanganyika.

I shall have copies made of the two negatives and send them to you.

These records are much earlier than Greenway's, whose earliest Herbarium sheet bears the date: 2-2-1936.

I told Greenway of your intention to name the Aloe after me, and I would like to accept this offer, provided that ~~Behhädcnätc~~ collected it before I had. When he heard of my much earlier records, he could not possibly have a tinge of bad feeling, and he did not express any. He congratulated me on having such a spectacular plant named after me.

It seems that the E.A. Standard gave written up our Aloe-trip, and when I send you the copies, I shall also send you the cutting for your collection.

You remember the rare small Euphorbia which I found on top of Tororo Hill? When I returned to Nairobi I found that Gillett had found the same plant simultaneously in a very different habitat near Moyale on the Kenya-Abyssinian border, a strange coincidence!

I simply must stop now, for I have a plant to paint and it begins to fade while I watch.

With kindest regards,

Yours in haste

My dear Gilbert,

Many thanks for letting me have your news so soon, and also for having written to Dr. Leakey your appreciation of the Museum's assistance. I had no difficulties, on the strength of it, to get my expenditures returned in full and the Museum's Trustees are satisfied with the results of the trip.

So you had an agreeable journey and a wonderful welcome from your family.

By the way, please thank your two girls for their letters: if I have time some time soon, I shall write to them and answer the questions which were contained in them.

But, like you, I find such heaps of things to attend to, as is always the case after a prolonged absence, that there is little time left to attend to private correspondence.

It must be a great disappointment to you to have the Leverhulme Trust's refusal. It is a pity that they turn down such a deserving cause, but maybe they would be more interested to support something with an economic bias?

Again, what a nuisance, that you find your business affairs not so satisfactory!

Well, you have wasted no time ~~XXXXXXXXXXXX~~ while up in East Africa, and gone ahead a good deal, which must be a great satisfaction at least, and lights in the balance against other disappointments.

As for myself, I look back with great pleasure on the trip we had together and I am already making plans for our Somaliland trip next year.

With my knowledge of Aloes gleaned from you during this trip, I have just finished re-naming our collection of sheets and putting them in order, and now I have to lay them aside for a while and immerse myself in other work. I wish now that we had had at least another day at the Museum to give you time to look through some of the Aloes growing in the Arboretum.

The other day, I had tea with Mr. Gardner, the former Conservator of Forests, who planted most of them, but who is not quite certain as to the localities of many of them. In his garden, too, he had rather puzzling ones.

One of them looked very much like *A. flexilis*, and as he has been visiting Lushoto and Soni, there is a possibility that it was a tully it.

The plant was not flowering, though.

Returning from Molo with my wife, we looked in at Lake Nakuru, and I made some preliminary notes with the intention of writing a paper on it. If successful, I shall send you a slide in due time.

I have not yet ordered the enlargements of Aloe ballyi with the sunbird, but I shall do so soon, and let you have them.

Thanks again for giving me the two enlargements which pleased my wife very much, and she was also delighted with the milk-chocolate bars which you gave me for her at the airport.

----- I was interrupted in my letter by John Clarke, a reporter of the East African Standard, to whom I told the story of our trip in a few words, and if he should bring something on it in our Daily Paper, I shall send you a cutting.

We are still having heavy rains, and some of the Aloes collected on the coast do not look all too happy. But we now get brighter days and I hope I shall have none too heavy losses. Some time I must get down to erecting a sizeable hothouse for dry-country stuff!

----- Again I was interrupted, this time by our American friend from Mutanda rock who came in for some Adiantum seeds which I had promised him there. He sends you his regards. With all good wishes, Yours sincerely

# THE ALOES OF SOUTH AFRICA

By G. W. Reynolds

(Foreword by FIELD MARSHAL The Rt. Hon. J. C. SMUTS, O.M., C.H., P.C., LL.D., F.R.S.)

Trustees:

Dr. R. A. DYER  
Prof. R. H. COMPTON  
Dr. N. R. SMUTS  
Mrs. K. KEY  
Mr. G. W. REYNOLDS

## Book Fund

Correspondence:

P.O. BOX 2097  
JOHANNESBURG  
SOUTH AFRICA

PHONE 22-2653

12th May, 1952

Mr P.R.O. Bally,  
Coryndon Museum,  
P. O. Box 658,  
NAIROBI,  
Kenya.

My dear Peter,

I am sending you the letters written by Janet and Elizabeth to thank you for the elephant and rhinoceros you so kindly gave them. They were both utterly thrilled with them.

You will be pleased to hear that all the plants sent <sup>by</sup> me, have arrived in perfect condition, and all have now been planted out, while I have completed the labels for nearly all of them. With the exception of a few leaves still to come by Surface Post, all Herbarium material has reached here safely and in good condition, which is a great blessing. It will take me some time to write out all my notes carefully and ~~then~~ typed, and to get descriptions etc., carefully written up, but I will keep going at it.

From every possible way our journeys together and the results obtained, have been extremely satisfactory, and looking back now in calm retrospect, I realise I managed to do, thanks to you again, infinitely more than I had ever hoped for.

On my return I found my business affairs were not so satisfactory as they might have been, and I will have to work very hard indeed for some months, to try and level up a little. Botany will have to wait until I can get my business affairs straightened out.

I heard from the Leverhulme Trustees that my application had not been successful, which is a disappointment and rather a blow.

I hope you are all as fit as can be, and fortunately you do not have to put up with icy winters which we have here! *birds has started!*

With all good wishes,

Yours as/ever,

*Gilbert R.*

9th May,

2

Dr L.S.B. Leakey,  
Curator,  
Coryndon Museum,  
NAIROBI,  
Kenya.

Dear Dr Leakey,

The Aloe book I promised to send, has been despatched by Registered Book Post, Surface Mail, so it is on its way to you.

I desire to express to you my most sincere thanks and appreciation for the tremendous and invaluable amount of assistance given to me by Mr Bally. I have been able to visit all the type localities of Aloe, except one, and I am now in a position to establish the identity of several of the earliest described Aloes which were imperfectly known. In addition, there are some undescribed species to be described, and this will be attended to in the near future. Mr Bally's assistance has been of the utmost possible value in my endeavour to assess the East African Aloes, and I am inestimably grateful to you and to him. Without Mr Bally's assistance, I doubt whether I would have succeeded in getting half as far as I did.

With all good wishes,

Yours sincerely,

*Dear Peter  
Copy for your information  
in great haste  
Seth H.*



up in the Air!

6/5/52

My dear Peter,

We took off this morning at 10.50, straight into heavy cloud, then climbed above it & looking down was just an unending maze of dense white cloud - beautiful to behold, but nothing else to see! At 10.45 we passed Kilimanjaro on our left & I could see to the west a little, & a small part of Kibo above the clouds - had a shot at a few Kodachromes for luck

12.30 - Crossed over N end of Lake Nyasa - very dense cloud everywhere except over the Lake itself.

2.0 - Crossed Zambezi

2.30 - Salisbury below on left.

3.30 Crossed Limpopo - & over our dear

Mosi Mani once again

3.45

Crossed over top of Southamberg & I could clearly pick out many lonely places where I have rambled and collected - where I am at the moment! Due to come in and land at the ~~4.15~~ <sup>4.15</sup> time (3.45 SA time)

The whole country was pretty green as far as the Zambezi then gradually drier southwards.

Dense cloud as far as Zambezi - then then on pretty clear. The whole of Kenya now seems

Later: Wednesday morning At home

Landed safely 40 minutes ahead of time -  
my wife & the Kids to meet me, what a  
thrill to see them again.

That carton of Aloe from Kesum has just  
arrived! I will get it from Air Freight Depot today!!

I am going over to Pretoria this afternoon  
to hand over pressed material etc - then  
I must look in to business affairs. Office  
has been fair since I left, but many things  
need attention.

Oh yes - letter from Levenshulme Trustees  
informs me my application was not  
successful ~~rather a blow~~ so I  
have to work harder & earn what I can & pay  
all my own expenses - too bad!

Well old man, must be off now.  
Winter has started - icy winds etc!

Once again my sincerest thanks  
for all you have done

As ever  
Bill R

Very distant, & our safaris almost ~~only~~ a lovely dream.

As you know, I did a tremendous amount of most valuable work in the Aloe line, & the more I look back on the last 4 weeks, the more do I realize just how much is owed to you, & I am indeed inestimably grateful. He accomplished much more than he perhaps realizes at present, & the genus Aloe will get a big push forward in the near future.

Well, it's time to go, then welcome in a land, so the better commence gathering up my little pieces - has been a very pleasant comfortable trip.

Then for now, & once again my very  
Sincere thanks for all you have done

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

Richard K.

Joined my wife D would arrive 4:20 (SA time)  
Now I see we are due in at 3:40!

The kids will be thrilled with the rhino  
elephant

Dear Gilbert,

The invitations to your lecture have gone out, and everything else for it has been arranged: it will take place in the Council Chamber in the City Hall, beginning at 5/15 p.m.

In eight days you will be arriving, and in the meantime, I have much to do: On Monday I shall give a lecture with slides in Nakuru, subject: vegetation & Fls. in East Africa.

After that, I shall have to take the next train to Mombasa in order to fetch the car for our safari, due to arrive in Mombasa on the 8th. It will take one or two days to unload it, another to service it, -- if the congestion of the port in Mombasa does not cause more delays.

In the latter case, there will be no alternative but that after your arrival we take the night train to Mombasa and start our safari on the coast. I should prefer, if it is feasible, that I have the car in Nairobi on your arrival, but we have to take things as they come.

Colour films: Over two months ago I ordered 10 films from Switzerland, but they have not yet arrived. They may yet come within the next week, but the chances are that they might not arrive. Could you bring from South Africa three reels, if possible with 36 exposures, for me, so that I shall not start the trip unacquipped for colour photography?

Here they are almost unobtainable, at present there are none for sale. We have an overcast sky now, and some storms, but it is said that they do not herald the long rains yet.

I do not think I shall write again before your arrival, I hope you will have a pleasant flight to Nairobi. You will be able to see, as you fly over Tanganyika, how far up North the rains have come already, and your observation may help us in working out the itinerary.

I cannot tell you, how much I am looking forward to your visit and to our safari.

All the best,

Yours as ever

Just as I was sending this letter off, yours of the 27th reached me and I will just answer it shortly. Thank you for sending me the Sh. 10.- to refund the last parcel. I shall remember that small packages can be sent by letter Post to greater advantage.

I have now taken the remainder of the two specimens of Gilliland's indoors and am trying to pamper them to life again, thanks for your tips in the matter.

Best regards

Dr. D. G. S. spells "Nashoru" instead of "Nashorn", this may not be a mere misprint; he might have had the native name in mind. On some maps the hill

is given as "Nashorn" and I have in mind the one locality I have in mind. So far as the airport and we shall have together at the Kuthaka Club, and I knew he wanted to see you.

As for the Alcock, I will be there and on the 1st of the month. If you can get any more specimens of the

localities which you have prepared, I can get out an itinerary. As if this year the rains were coming earlier than usual, in parts of the

interference with road traffic. I think it is better to wait until the

his collection of dried plants are as good as new. It is better to wait until the

of your collection. I am very sorry that I cannot be more helpful. I am very sorry that I cannot be more helpful. I am very sorry that I cannot be more helpful.

I am in a hurry to send you this bit of news about the progress of the work. There is nothing else to discuss, but plenty of work waiting for me at the Museum, so this is all for today. I have plenty to get done before I can feel myself sufficiently free to say anything.

Yours sincerely

Louis

9.7.0

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

Bot.SA/4/52

My dear Gilbert,

In reply to your last letter of the 23rd I can tell you that I have myself a late model of Leitz Projector which I brought with me from Switzerland last year. I also have a beaded screen, 4' by 4', but as I think this would be rather small for showing slides to an audience more than about 40 people, I am trying to get the loan of a larger screen from the American Information Service.

As for a map, the South African Trade Commissioner, Mr. Campbell-Ross, has promised me a map 1\*1 000 000, showing altitudes and their distribution over the Union. This seems more useful than a political or District Map.

I shall have a meeting with the Secretaries of the Nat. Hist. Soc. and the Kenya Hort. Soc., to discuss the most suitable place for the lecture; they shall send personal invitations, who should introduce you, etc.

I think that the lecture will be either in the Council Chamber of the City Hall, or in the Memorial Hall, according to our estimates of the number of the audience.

My "Savane" is due to arrive any day now, so it will be here in time for our purposes. I am just now trying to find out whether the Agents are arranging for railing her from Mombasa to Nairobi, or whether she will have to come up by road.

We are certainly all looking forward to hear your lecture and to see your four slides which must be magnificent if one is to judge from the illustrations of your book.

It is very likely that the 17th H.B. will still be away in England, but there will be many other people who are very keen to hear you, I can assure you.

Well, I am in a hurry to send you this bit of news about the preparations of the lecture. There is nothing else to discuss, but plenty of work waiting for me at the Museum, so this is all for today. Forgive the bad typing, but my thoughts are racing ahead of my fingers. I have plenty to get done before I can feel myself sufficiently free to go away travelling.

Cheerio, and au revoir soon,

Yours sincerely

p. k. o.

# THE ALOES OF SOUTH AFRICA

By G. W. Reynolds

(Foreword by FIELD MARSHAL The Rt. Hon. J. C. SMUTS, O.M., C.H., P.C., LL.D., F.R.S.)

**Travellers:**

Dr. R. A. DYER  
Prof. R. H. COMPTON  
Dr. N. R. SMUTS  
Mrs. K. KEY  
Mr. G. W. REYNOLDS

## Book Fund

**Correspondence:**

P.O. BOX 2097  
JOHANNESBURG  
SOUTH AFRICA

PHONE 22-2653

27th February, 1952

Mr F.R.O. Bally,  
Coryndon Museum,  
NAIROBI,  
Kenya.

My dear Peter,

Many thanks for your letter of 22nd inst., together with Gilliland's field notes on the Aloes he collected for me, the replies to the questions about Peck's Aloe, and the photographs of the Aloe from Mwanza, with the very large bracts, subtending branches, also for the photograph of Aloe Johnstonii. I am indeed glad to have these photographs. Your plant of A. Johnstonii rooted, to my great joy. - *this species is very near A. myriacantha!*

I have a plant with yellow flowers flowering now, sent by Mrs Bowker from somewhere in the Trans Nzoia, without precise locality. It looks mighty like your photograph of a plant, also in the shape of the flowers, but my bracts are nowhere near so pronounced as yours.

I am sorry to hear you have lost the small suckers of Gilliland's two plants; with luck I should be able to replace them later on. I have found from bitter experience that the only way material like that which Gilliland sent can be treated, is to use a pot with the top half inch of pure sand only. I rest the plants on top of the sand and prop them up with small stones, merely to keep them from falling over. I do not water them until roots are beginning to put into appearance, and then I give them the barest minimum. I very rarely lose a species, but if you push the plant down into the ground and water it, you can pretty well write out its R.I.P. notice right away.

Many thanks for your remarks regarding place names and type localities. Baker uses the spelling "Nashoru", while Berger uses "Nashorn", which of course means rhinoceros. I am not sure which is the correct spelling and the type photo is not definite on the point.

/I am.....

Would you care to send me a copy of the notice appearing in the lecture on Thursday evening 17th? - Slides all ready now, at least!

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

I am glad to hear that the presses and papers have arrived safely, and I hope it will be no trouble to keep them somewhere until my arrival.

I am sending you 10/- to cover costs on sending Gilliland's Aloes down. As a matter of fact, on small light parcels like that one was, ordinary letter rate would have been cheaper, and considerably less bother to send.

Many thanks for being so kind as to book me in at the Norfolk Hotel. Mr Delap is most keen for me to go out to his place, as he might have told you, but I have asked him to discuss any movements of mine, so that they will not clash with your arrangements or desires.

I will be in town for a few more days, then I leave on my usual business trip on Wednesday 5th March, and return on Tuesday 11th March. That then leaves me only three days in which to get office affairs finally squared up, peck etc., and then be off on Saturday morning's plane 15th.

I have prepared a list of all recorded type localities in the country we may visit, and I also have a list of localities from which you and others have sent plants. It will be of the utmost possible value to visit as many type localities as we conveniently can, since descriptions are often inadequate, while in several cases photographs of the type material is more annoying than helpful.

I would love to visit the type locality of A. secundiflora and see just what this species looks like. I have a sneaking feeling that it is very closely related indeed to Christian's A. florsameculata. I imagine we might well run along the road from Taveta to Voi.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

Well old man, that is all for now.

Yours as ever

Gilbert R.

I am glad you know "Friedrich Hoffmann's Plantage" since 2 species are recorded from there.

I am glad your Mr Williams will look out for A. princeae - the type material is useless & so is the description!

Another species (forget name for the moment) is recorded from Kenbamoso on the western end of the Usagana mtn

- I'll have to hunt that up one day.

Dr Engelking has sent me a truly lovely lot of albs from all over T.T.



# THE ALOES OF SOUTH AFRICA

By G. W. Reynolds

(Foreword by FIELD MARSHAL The Rt. Hon. J. C. SMUTS, O.M., C.H., P.C., LL.D., F.R.S.)

*Trustees:*

Dr. R. A. DYER  
Prof. R. H. COMPTON  
Dr. N. R. SMUTS  
Mrs. K. KEY  
Mr. G. W. REYNOLDS

## Book Fund

*Correspondence:*

P.O. BOX 2097  
JOHANNESBURG  
SOUTH AFRICA

PHONE 22-2653

23rd February, 1952

Mr P.R.O. Bally,  
Coryndon Museum,  
NAIROBI,  
Kenya.

My dear Peter,

You told me in a former letter that a projector could be arranged for my slides, and I think I told you at the time that mine are glass slides 2" x 2".

In my introductory remarks, I would like to give a brief idea as to the physical features of the Union, so that the audience can get a rough idea as to approximate localities where the various species grow. Mentioning place names in a lecture to those who may know little or nothing about a country and its characteristics, conveys little and can be boring.

Therefore, could you please try and obtain a map of the Union, so that I could point out localities of the type of country I should like to talk about. If this is not possible, then as an alternative, I would be most glad if a map of the Union could be available, and I could easily sketch the outline of our country, its principal mountains, rivers and towns etc. It is one thing to talk about a subject; it is quite a different thing to make it of absorbing interest to an audience, and the latter is what I always aim at.

Many thanks for the plants which Gilliland collected in Eritree. The plants arrived safely a few days ago. The one is almost certain to be A. eru, but I am not sure of the other one at this stage.

Time is certainly flying, and I realise only three weeks to-day, I will have the great joy of being up there with you.

Cheerio for now,

Yours sincerely,

Gilbert R.

PS - Another job before leaving is to address the Rotary Club on Tue + lunch - now a spare moment it seems!

Dear Jacques,

Reynolds has just written to say that he cannot possibly postpone his trip to June, because he must then be in Capetown to receive the honorary degree which is to be conferred on him for his book on Aloes.

He will come up on March 15th, and we shall have to leave it to the weather conditions at the time how we plan our journey. If Somaliland should prove impossible, we shall travel in Kenya, Uganda and Tanganyika this time, and do the Somaliland trip in 1953, for he intends to come to East Africa several more times.

This will probably not make it very interesting for you I am afraid, because we shall visit country which you already know well, except perhaps if we could go to the less known parts of Uganda.

In the meantime I have seen Morel (on the day after you returned to Nakuru) and asked him about a Renault "Savane" for you at a reduced price.

He said that the March-consignment was already disposed of, but that he could let you have one in April, and he would consider a special price for you.

I gave him your address, so you will probably hear from M. direct.

Let me know soon if you will be able to join us, so that I can make our plans accordingly. As Aloes grow for preference on mountainsides and escarpments, it might yet happen that we shall visit some volcanic areas which you would like to see.

By the way, on flying back to Kenya, I photographed from the plane a perfect little crater in the Northern parts of Kenya, when you come to Nairobi next I must show it to you, it might be of interest to you. Unfortunately I am rather hazy about its exact bearings. I should have noted the time which elapsed from the time we were over it to the time of arrival in Nairobi, so that we could estimate the distance.

Heidi is still in Gertrude's Garden with the child, but he is definitely a little better and we hope that they can return to Riverside sometime next week - I hope at the beginning.

With our good wishes to you and Yvonne,

Yours in haste,

My dear Gilbert,

As time moves on towards the date of your arrival I am getting busier than ever with my botanical work so as to be able to concentrate on the Aloes while you are here. I have less leisure to devote to them at the moment than I should like to, but I manage to put the various notes on the subject into some sort of order all the same. Of the localities from the Berlin type sheets I have visited quite a number, such as "Nashornhügel", "Friedrich Hoffmann-Plantage" at Pangani Falls, Rombo, Marangu, Kivuani. They are all places which we can visit without difficulty. Also Rabai and Kilifi I have been to, and to Mitu I have always wanted to go too.

The locality of Aloe princeae (S. of Iringa, between Dabaga and Mufindi) will be visited by our ornithologist, J.G. Williams, shortly, and I asked him to look out for Aloes there. The photo of the type is not much good for an ornithologist to know what to look for - or for anyone for that matter - but Williams promised to collect plants of every Aloe he will come across.

Your presses and papers arrived here 2 days ago and I keep them at the Herbarium pending your arrival.

I hope the 2 Aloes of Gilliland's are doing well with you. The one sucker each which I kept for myself (admittedly the poorest of the lot) have both died, much to my regret.

Were the leaves of Peck's Aloe in good condition when they arrived, and did they show the markings and their gradual fading sufficiently well?

The postage was exactly Shs.10.-, but I do not enclose the receipt in this airletter.

You are quite right, succulent Euphorbiae occur mostly in association with Aloes, and whenever I saw specimens of the latter in the past I stopped to search for other succulents.

Re: Hotels: None of them here are what you might call "swanky". The Norfolk would be convenient in being close to the Herbarium and at the same time the nearest to my house, where I hope I shall have you for most meals. The prices of Hotels are about the same throughout Nairobi.

I have now definitely booked at the Norfolk for you, and I shall confirm the reservation later on. I booked for the 15th to the 18th, for after that I expect we shall hit the trail.

Re: Peck's Aloe I have still a questionnaire sheet which I will enclose, together with a list of the specimens which I have seen. I also enclose an air freight receipt and also some photographs which will interest you.

Please excuse the brevity of this letter.

With kindest regards,

Yours sincerely

# THE ALOES OF SOUTH AFRICA

By G. W. Reynolds

(Foreword by FIELD MARSHAL The Rt. Hon. J. C. SMUTS, O.M., C.H., P.C. LL.D., F.R.S.)

Trustees:

Dr. R. A. DYER  
Prof. R. H. COMPTON  
Dr. N. R. SMUTS  
Mr. K. KEY  
Mr. G. W. REYNOLDS

## Book Fund

Correspondence:

P.O. BOX 2097  
JOHANNESBURG  
SOUTH AFRICA

PHONE 22-2653

18th February, 1952

*in  
looking me  
I do not like  
15 March  
Tadum place will do for me, so  
place will suit me.  
Thank you for thinking of looking me  
I am sure  
I will be  
any  
any  
any  
any  
any*

Mr P.R.O. Bally,  
Coryndon Museum,  
NAIROBI,  
Kenya.

My dear Peter,

Very many thanks for your letters of 9th and 11th inst., from which I am most glad to hear that we can do various parts of Kenya, N. Tanganyika and Uganda, during my visit.

I am now making up a list of all localities where I know Aloes grow, plus type localities of several species I do not have. Therefore, you can take it as absolutely certain that I will arrive by Air on Saturday afternoon 15th March, and that my lecture will take place on Monday 17th March, under the auspices of your Natural History Society. Good!

Regarding the two Aloes from Gilliland, by all means take a sucker or two, if they are available, and please send the plants down as soon as possible so that I can get them well established before leaving.

It seems to me that your pet subject of Euphorbia should fit in very well with both our interests, since most frequently, I have found Euphorbia and Aloe growing socially in our part of the world.

Having been away on business last week, my desk is flooded out with work, so please excuse more now.

With all good wishes,

Yours sincerely,

Gilbert R.

*Have almost finished mounting all the slides  
will use - about 250 of them, lovely showing ones too!  
Re Sir Evelyn Baring - It was published in our local press some weeks ago that he would be your next Governor - he's a fine man too!*

# THE ALOES OF SOUTH AFRICA

By G. W. Reynolds

(Foreword by FIELD MARSHAL The Rt. Hon. J. C. SMUTS, O.M., C.H., P.C., LL.D., F.R.S.)

*Trustees:*

Dr. R. A. DYER  
Prof. R. H. COMPTON  
Dr. N. R. SMUTS  
Mrs. K. KEY  
Mr. G. W. REYNOLDS

## Book Fund

*Correspondence:*

P.O. BOX 2097  
JOHANNESBURG  
SOUTH AFRICA

PHONE 22-2653

8th February, 1952

Mr P.R.O. Bally,  
Coryndon Museum,  
NAIROBI,  
Kenya.

My dear Peter,

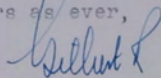
Just a short note to send you the enclosed notes on three of the Tropical Aloes.

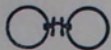
The notes on the sheets on three of the species, of which I recently sent you photographs of the types in Berlin, were illegible. I wrote to Professor Werdermann who kindly furnished me with details which I am now passing on to you, since they may be of some use for your records.

I am particularly glad to know at last where "Friedrich Hoffmannsplantage" is.

In haste,

Yours as ever,





"See Reynolds and See Better"

CONSULTANTS:  
G. W. REYNOLDS, F.O.A.(S.A.)  
A. KACEV, F.O.A.(S.A.)

Reynolds & Co.

(ESTABLISHED 1902)

Optometrists Opticians

74. Cliff Street

OPPOSITE C.T.C. BAZAAR

Johannesburg

PHONE 22-2653

CORRESPONDENCE:  
P.O. BOX 2097,  
JOHANNESBURG.

ps.

I won't have to learn to love East Africa -  
I love it already!! & have studied maps & the  
E.A. Year Book for months now to get an faint  
with geography, place names, type of country etc.

Rabai - Kilifi - Witu are 3 type localities which  
intrigue me & I will come pretty fully armed  
with all sorts of data to help towards investigating  
the Aloes. You will know where most Aloes flowered  
in  $\pm$  April, & in subsequent trips I'll clear up  
the June-July flowering ones - specimens in TT  
There are several doubtful species, & I have notes on  
their type localities; perhaps we could visit some.

No more now, my desk is loaded. Under never seem  
to stop & doing two full time jobs at once  
makes things rushed sometimes.

Chris

lbr.

My dear Gilbert

Ref. B-6 32 S.A  
Nairobi, 11-2-1952

This morning I found your letters of the 5-6-7th, the questions within I had answered in my letter of the 9th which has reached you since

The main question now will be: Will the Savane arrive in Mombasa in time, but as the ship on which she is to sail is now known, there is only a very slight chance that delivery will be delayed, due perhaps to congestion of the port. But I have a Vauxhall 10 saloon car besides with which we could do the more accessible parts of Kenya for a few days, should this be necessary. The hire of a car or lorry is expensive, I do not think you could get one below Shs.1.50 a mile: in a country like this with its considerable distances this might prove very costly.

Should the delay in the delivery really be longer than my Agents have promised, maybe I can prevail on them to let us have a car at a special rate, but knowing Nairobi business people, I would not rely on that too much.

So, after all, I still expect you to arrive on Saturday, March 15th, in the afternoon, and I shall have a room ready for you at one of the Hotels, if possible at the Norfolk which is conveniently near the Museum, and very good. If I had a guestroom in my own house, I would have loved to put you up myself, but since the arrival of Peter Alexander, the guestroom was converted into baby's room. The baby is doing fine, already almost 3 lb heavier than when he was born, beginning to smile, and all that.

But he gives my wife plenty to do and as she is feeding him herself, it makes her quite tired.

Yes, the King's death came as a great shock, especially to us in Kenya, we were celebrating Princess Elizabeth's visit which had to be curtailed just as she was starting to have a few days' private life at the Royal Lodge in Nyeri, the Colony's gift to her.

There is still speculation here as to who will be the present Governor's successor, but you seemed quite positive in one of your previous letters to me that it will be Sir Evelyn Baring?

Well, this is all for today, I just wanted to confirm that our arrangements stand regardless of the reports on Somaliland. You will find that even 2 or 3 visits to East Africa will not give you more than a superficial idea of what one can find there, and we are bound to stumble on many new and undescribed species.

With my best wishes, in haste, Yours

# THE ALOES OF SOUTH AFRICA

By G. W. Reynolds

(Foreword by FIELD MARSHAL The Rt. Hon. J. C. SMUTS, O.M., C.H., P.C., L.L.D., F.R.S.)

*Trustees:*

Dr. R. A. DYER  
Prof. R. H. COMPTON  
Dr. N. R. SMUTS  
Mrs. K. KEY  
Mr. G. W. REYNOLDS

## Book Fund

*Correspondence:*

P.O. BOX 2097  
JOHANNESBURG  
SOUTH AFRICA

PHONE 22-2653

7th February, 1952

Mr P.R.O. Bally,  
Coryndon Museum,  
NAIRCBI,  
Kenya.

My dear Peter,

After dashing off a most abrupt acknowledgment of your letter of 3rd inst., to catch last night's post, I can now reply more carefully to that letter.

From all that you have told me, and from Peck's letter that the best period for Aloe flowers is July to September, and for other reasons which you have advanced, there is no point in being self-willed, or adopting an unwise policy. Therefore let us postpone the trip to Somaliland to a future date.

Although I am naturally disappointed, it nevertheless is the wise thing to do, and it may well be that we could entertain that proposition during July and August next year. I fully realise that we would then be able to travel under considerably better conditions than we have experienced in the past. Therefore, I agree with you that we call the trip off for the time being.

In your letter of 30th January, you wrote the following:

"If you find that you cannot change the date for the trip, I could still take you to numerous localities in Kenya and Tanganyika where you can take records and find new or little known Aloes, so that your time will be very profitably spent for the survey of East African Aloes. We should probably be able to travel close to the Somaliland border, into country which has exactly the character of Somaliland and many similar and identical plant species including Aloes".

/Does.....



Does this still hold good please? Does the fact that your Renault "Savane" is now not expected to arrive before the middle of March, alter the position?

Your list of flowering times shows eleven species in March and eleven in April for Kenya Colony and you also show, for Tanganyika, six in March three in April and five in May. So, it appears that there would be quite enough going to keep me nice and busy. You show, and so do my records, the largest number of species flower in June in Tanganyika, and I will do them at some future date.

The thing that now worries me, is whether you were depending entirely on the arrival of your car, for our trip. You doubtless were, as far as Somaliland is concerned, but does that apply to the paragraph from your letter quoted above?

I do not mind which areas I do first, and it would suit me just as well to do parts of Kenya and Tanganyika from March to May, if it could be conveniently arranged. It naturally depends on transport.

Another point that occurs to me, is that by cancelling the Somaliland project and substituting parts of Kenya and Uganda <sup>Tanganyika</sup> there would, I imagine, be far better roads and no very long distances away from civilisation, and help, if help were needed.

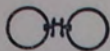
If you are perhaps entirely dependant on the arrival of your car, it would naturally make all the difference. In which case, would any other means of transport be available? If you have no car available, is it perhaps possible that a suitable car or lorry could be hired at a reasonable cost per mile, and we could share expenses?

I am compelled to keep within the limits of 1000 hours and 11th May, and the distance is too great and the time taken too long for me to contemplate tearing all the way up there, and back in my own car.

The position resolves itself to the fact that I would dearly love to come and do bits of Kenya and Tanganyika as outlined in your paragraph quoted above, provided you can conveniently arrange things, as far as transport is concerned.

I will be away the whole of next week, so, I will be grateful for your decision to reach me, say by the 20th inst.

/I do.....



"See Reynolds and See Better"

CONSULTANTS:  
G. W. REYNOLDS, F.O.A.(S.A.)  
A. KACEV, F.O.A.(S.A.)

Reynolds & Co.

(ESTABLISHED 1892)

Optometrists Opticians

74. Eloff Street

OPPOSITE C.T.C. BAZAAR

Johannesburg

PHONE 22-2653

CORRESPONDENCE:  
P.O. BOX 2097,  
JOHANNESBURG.

6/2/52

My dear Peter,

1. I forgot to mention in this morning's letter that about 3-4 days ago I posted a press & papers in 3 parcels while Dr. Dyer also sent 2 parcels of drying papers to you for me. These <sup>5 parcels</sup> will turn up in a few week's time I imagine, & will be glad if you will kindly keep them until I arrive - thanks! They went by surface parcels post.

2. Yesterday I had the great joy of meeting & having a long chat with Dr. Gilbert Grosvenor, President of the National Geographic Society, & Editor-in-Chief of the National Geographic Magazine. He was <sup>particularly</sup> very interested in my Albes book & purchased 2 copies, while I have sent a set of colour plates to their <sup>publishing</sup> office in Washington. He said he would write when he crossed back home & would be interested in hearing something about the Albes of Africa in colour for the Magazine. So I may be able to help there.

Oh dear! How utterly tragic HM the King's passing so suddenly. We are all shocked down here. What a ghastly shock for Princess Elizabeth when she was so happy & enjoying herself up at the Nyoni Lodge. It's really sad the war doubtless make a grand Queen & has won the hearts of all the British world - and more. Our Saturday papers

294

showed a charming photo of her bending down to receive the bunch of flowers which little "Prince" was holding behind his back & seemed reluctant to part with! What a delightful incident! I suppose you were one of the lucky ones to see it?

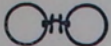
Further re our safari - when I arrive I will keep you all I can to smooth over any difficulties, so have no fear. I imagine that Delap's falling out has upset you since I do would be better than our. If I only had the money I would hire a lorry as well, but I am not overburdened with wealth, & have to work hard & earn my living & watch the pennies. I must pay all my own expenses worse luck, & I have no grants - wish I had! There is a sporting chance that I might get a certain grant from England later this year but it is problematical - still it can happen.

Please don't over worry on my part. I will gladly fit in with whatever you think is best. I can assure you

I am not "difficult" never will be. So please don't worry, will find plenty of Aloe work to do somewhere or other. You are clearly a man of my own heart, & I am looking forward to great things together!

Chess

William R.



"See Reynolds and See Better"

CONSULTANTS:  
G. W. REYNOLDS, F.O.A.(S.A.)  
A. KACEV, F.O.A.(S.A.)

Reynolds & Co.

(ESTABLISHED 1902)

Optometrists Opticians

74. Eloff Street

OPPOSITE C.T.C. BAZAAR

Johannesburg

PHONE 22-2653

CORRESPONDENCE:  
P.O. BOX 2097,  
JOHANNESBURG.

Latest

5pm  
6/2/52

My dear Peter

Yours of 3rd just received re Beck's  
advice etc

No time to reply & catch this

mail up, so please hold everything  
until next mail - share a few

ideas. Leaving rush to catch post

Christie

Albert R.

G.A. Reynolds Esq.  
P.O. Box 2097  
JOHANNESBURG

My dear Gilbert,

As you can imagine, I expected your answer to my "bombshell", with some anxiety, because I feared it might mean the complete ruin of our plans.

Naturally I knew that my suggestion of postponement might come too late, but since it is your intention to pay a number of visits to East Africa in subsequent years, we can simply postpone the Somaliland-trip to a later year and do it then exactly in the proper season, between June and September, as suggested by E. Peck, into whose judgement I have the greatest confidence.

While you are here from middle of March to middle of May, we can visit enough Aloe-habitats in Kenya, Northern Tanganyika and in Uganda to keep you very busy indeed, and we can do those journeys in a single car, too.

According to how the coming rains will be - opinions differ as to whether they will be as heavy as last year's and that we are at the beginning of a wet period or whether we shall have now a draught attended by famine - we might even be able to carry out our original plan.

I only hope that my "Savane" will arrive on time. After being promised quite definitely for the middle of Feb., it is now said to be due on March 6th in Mombasa. If it were even later than that and if its arrival would about coincide with your own arrival here, we could after the 17th take the train to Mombasa and collect some coast Aloes, visiting localities such as Witu and Rabai, and a few others where I have seen interesting Aloes afterwards working up our way to Nairobi. Quite a number of these localities are of interest to me on account of the Euphorbia spp. which I want to collect. I have not been on a collecting trip for quite a time now, and I am spoiling for getting away from office work for 2 months, so you may imagine my disappointment if you had told me that unless we adhered to the original route your visit would be postponed. I promise you, we shall be very busy during your stay, and that you will learn to love East Africa.

I shall despatch Gilliland's Aloes early next week, (there are 3-4 suckers of each of which I shall keep the smallest if you agree, so as to split the risks of losing them, and because I believe they will develop faster in Ologasville near Nairobi with its Somaliland-climate, than in Johannesburg.)

Aloe peckii is flowering again and this time I shall leave the inflorescence develop mature fruits so that they too can be included in the description. The inflorescence this time will be less tall, on account of the drier weather. With Gilliland's Aloes I shall then send you leaves of A. peckii (fresh) at different stages of maturity to show the various stages in the mottling.

Concerning your lecture on the 17th March, the Nat. Hist. Soc. have already invited the Kenya Hort. Soc., and I will follow your suggestion to invite the Governor, Sir Phillip Mitchell - if he has not by then retired - and other Big Noises.

Well, this is all for today and I close by telling you again how pleased I am to know that your visit is coming off after all.

With all best wishes, Yours in haste

My dear Reynolds,

Since I wrote to you about the inadvisability of leaving on our trip in the middle of March I had a letter from E. Peck in Somaliland who has just returned there from long leave. Had he been back earlier, I should not have advised March to May at all, for he writes:

"The collecting period for the Aloe-flowers here is July to September and it is unlikely that you will get much in the way of flowers prior to July. I do not know if this will upset your itinerary. Please let me know your plans and I will do all I can to ease your path. I am very glad that you come up this way and I shall of course do anything I can to make you comfortable. Let me have more details when the time is nearer. If in the meantime you want anything collected and can let me know, then I will ask my staff to do the necessary. I have quite a lot of Europeans scattered about the country and they might be able to help you in advance of your arrival." Peck's help and advice will of course be of the greatest value. He knows his Somaliland better than anyone I have met, and as he is much interested in Botany, and especially in Succulents, I ~~trust~~ have more faith in his statements than into those of anyone else.

It seems thus that the best flowering season for Aloes in Somaliland and I am sure that this applies also to neighbouring Somalia - coincides with those months during which one can travel safely.

Mind you, all these countries are so dry that they are practically deserts, but it happens that the roads leading to it from Kenya run through extensive areas of black cotton soil which cannot be circumvented and which can be quite unsurmountable obstacles.

Yesterday the Renault Agents informed me that my "Savane", instead of being offloaded by the "Langlescot" in Mombasa in the middle of February will not arrive here before the middle of March, on another cargo, because the Langlescott was prevented from calling at Marseille, where she should have taken on a shipment of 40 cars.

Everything thus points to the expediency of postponing the trip; this would not inconvenience me in the slightest, but I am afraid that for yourself it might not be so easy, after having arranged all your plans for the period from middle of March to middle of May.

Well, your next letter will show - inform me on this point.

Aloe peckii is just producing another flowering growth, while Aloe 52 from Mwanza is flowering again, the third inflorescence in the last 2 months.

Although the rains are over, the main bract on the stalk is still fleshy and toothed like a miniature leaf.

My little son is doing fine, he has already gained 2 lbs since birth, quite good going I think.

With kind regards,

Yours sincerely

# THE ALOES OF SOUTH AFRICA

By G. W. Reynolds

(Foreword by FIELD MARSHAL The Rt. Hon. J. C. SMUTS, O.M., C.H., P.C. LL.D., F.R.S.)

Trustees:

Dr. R. A. DYER  
Prof. R. H. COMPTON  
Dr. N. R. SMUTS  
Mrs. K. KEY  
Mr. G. W. REYNOLDS

## Book Fund

Correspondence:

P.O. BOX 2097  
JOHANNESBURG  
SOUTH AFRICA

PHONE 22-2653

5th February, 1952

Mr P.R.O. Bally,  
Coryndon Museum,  
NAIROBI,  
Kenya.

Sir Evelyn Bessy

My dear Peter,

I am glad that we are now down to this level of addressing each other! *About time too!*

Very many thanks for your letter of 30th January, part of which gave me a nasty shock, but I will reply to other things first.

I am glad to hear that the various photos, maps, notes, etc., reached you safely. Most of the types are evidently pretty hopeless, but they are nevertheless types whether they are good or bad, and all one can do is to try and solve the puzzles.

Your list of countries and records of the various flowering times is indeed of value to me, and it will be carefully preserved for frequent reference in future.

Many thanks for the lovely little Kodachrome transparency of your Aloe. I am indeed glad to have this. Also, very many thanks for your explanation as to the locality of "Kiboroga Steppes" where Aloe Johnstonii is reputed to grow. This will also be carefully filed under that species.

Re Gilliland's two Aloes from Eritrea:

X Please be good enough to send these down to me right away so that I can get them well cared for before leaving. Gilliland promised to get what he could in the way of Aloe for me, and more will doubtless turn up.

/Now.....

X Could you arrange for them to leave on plane leaving Nairobi on Friday 15th? Would be here on Monday 18th to clear them.

Now regarding your unpleasant little bombshell, regarding possibility of rains and being held up etc., it is quite right that you should place all these facts before me as you have done. I have given this matter no little thought, and I naturally want to do the right thing in complete harmony with your own ideas.

There are several factors to be considered. I could of course postpone the whole trip to some future date, but that would be too disappointing to contemplate.

As you know, my seat is booked and my Air fare paid, to leave here on Saturday morning 15th March. I have re-organised my business affairs to be away for eight weeks. I cannot postpone the trip until June, since I must be in Cape Town on 27th June to have my D.Sc. conferred. All arrangements have been made to hire a caravan etc., for my wife, family and myself to do Nyasaland during the month of July. - *So June-July is impossible.*

It therefore boils down to doing it now, or <sup>to</sup> postpone it for atleast a year, which does not appeal to me <sup>in the slightest.</sup>

The whole of your part of the world will be new to me, and I will be visiting Kenya atleast three or four times in the next three to six years, at different times of the year, *so not flowering times.*

During coming years I want to do every possible road in Tanganyika, Kenya and Uganda, and it does not make a great deal of difference which I do first, as long as the complete picture is built up one day. Then of course, one must study flowering times since I want all the colour plates I can get in the field.

Therefore, after giving this matter very serious thought, I do feel that I would like to come up as arranged, with the full knowledge and advantage that our plans might have to be drastically revised, depending on prevailing conditions at the time.

If, by any misfortune, it happens that we cannot go to British Somaliland etc., then as you say, there are many localities in Kenya and Tanganyika which doubtless could be visited.

Therefore, unless you specially desire me not to come up as arranged, I would like to keep to my arrangements and come up on Saturday 15th March. If our proposed safari should have to be drastically altered, it cannot be helped and I will be very happy to work in any part of your country provided where Alocs grow. What I cannot do this coming trip, can be done on future trips which I shall undoubtedly make.

/That.....



That is the position as I see it, and if it will suit you, it will suit me.

I am perfectly prepared and willing to be guided by any arrangements you think best to make, provided I do not have to waste time, and I can get the maximum Aloe work done during the time available.

Re the lecture, I imagine you will arrange it for Monday evening 17th March, and I am glad to note that you can supply a first class projector and screen. I have almost completed checking up on all my slides, and believe me, I will bring up a very magnificent lot.

By the way, when advertising the lecture, please refer to me as Mr Reynolds since my D.Sc. is not being conferred until 27th June.

I would like to suggest that you invite H.E. The Governor and other V.I.P's, while you will also no doubt send out special notices to all your Natural History, Botanical and Horticultural people, plus the general public.

Well my friend, I think that is all for now.

With all good wishes,

Yours as ever

Richard R

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

P.S. I will be out of town from Monday 11 to Friday 15 Feb on my usual business country rounds.

I will be here from Sat 16 Feb to Wed ~~18~~ 5th March & must <sup>then</sup> do one more country trip from 6-11th March, then I have 3 days to get everything ready to leave on 15th - so time is getting short. I have everything organised that I can think of & as far as I can see I am fully prepared for the trip now.

My dear Gilbert,

Many thanks for your two letters of the 10th and 22nd Jan. and for the enclosed photos of the Berlin types which are distinctly poor, but still of some use. The maps showing the routes of early collectors in Somalia are most welcome. By working-in the localities, I have now an interesting route worked out. I shall give you mileages and other particulars before long.

Did I tell you that the Delaps' will not be able to come? This is a bit awkward, for it would have been much better to do the trip in two cars, especially if one of them was a landrover. The Desert Locust crowd are very busy with a locust campaign, and will remain so during most of the year, so that we cannot expect too much assistance from them, except advice, and I admit that their advice is worth much.

And I hope very much for practical assistance from E.A. Peck in Somaliland and also from the Governor, Gerald Reece.

In order to get an approximate notion on the season in which most Aloes flower, I have ascertained the dates of all the gatherings in the East African Herbarium and in the Coryndon Herbarium which were collected while flowering. I give you all the figures because they might interest you beyond the immediate purpose for which I required them:

N. Rhodesia	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May.	June.	July.	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
S. Rhodesia						1						1
Tanganyika		5	6	3	5	19	3	4	1	3	1	3
Mafia, Pemba, Zanzibar	1					1		1				
Uganda								1	2		1	
Kenya Col.:	3	2	11	11	1	3	4	6	4	3	3	5
Brit. Somali:	6				1	3						
Eritrea:			2									
Abyssinia			1									

This list does not take into account the various altitudes, but it seems to me that while in Tanganyika the best season for flowering Aloes is July, March and April are more favorable for Kenya and Eritrea, while December and January are also not unfavourable.

From the point of view of finding Aloes in flower, the period which we have selected for our trip is therefore auspicious. On the whole, the flowering periods are coincident with the end of rainy seasons, of which there are two in most places, but they are by no means simultaneous all over the area we cover. In Kenya they may be in different months only 100 miles apart.

In normal years, middle of March to middle of May are good months for travelling, but last year we had unusually heavy rains which kept some roads closed months longer than usual.

I have just spoken to John Hewett of the Desert Locust Survey who has been up in Somalia and Brit. Somaliland about 3 weeks ago and he advised me rather against travelling in March. The various stretches of black soil which become impassable after heavy rain had hardly dried from the effect of the last rains, and they are bound to become soft much earlier this year. Some of them are hundreds of miles from any habitation (there is no petrol point between Wajir and Kismayu or between Garissa and Kismayu) and if one gets stuck, one may be so for a month.

The Italian Consul here tells me that June would be a much better month to travel - actually the best in the year - and that the roads are always passable then. Another favourable period would be the months of November and December. But nothing can be taken for granted, for in 1951, heavy rains fell in Mogadiscio in November and in December, while these months are as a rule entirely dry.

The offshoot of all this information is, that although middle of March to middle of May is probably the best period for flowering Aloes and would have been sufficiently safe for travelling, the unusual rains in Nov. Dec. 1951 together with the unpredictable long rains which begin to fall about the middle of April 1952, make that period a little problematical for our trip, and under the circumstances, it would be wiser to postpone it by 2 months, and start at the beginning of June.

This unwelcome news, after you have fixed up everything, but it is better to be wise before the event than after, and I can only hope that this development will not cause you too much inconvenience, for it would be a great pity if you would have to cancel the trip altogether.

Alternatively, December 1952 to January 1953 might also be good months, if that should suit you better.

But, if you cannot alter your plans at so late a date, we would have to concentrate on the parts which will be open to traffic at the time, and with luck we might do our initial tour; it is a gamble, though, and this we must avoid if possible.

I am now waiting for your reply before I write for the visas for Abyssinia and Italian Somaliland, or before contacting anyone else in those parts who might be of use to us.

The mileage of the proposed trip is roughly - as far as one can measure it on the maps at my disposal -:

Nairobi - Garissa	Miles	235
" - Chisimayo	"	455
" - Mogadiscio	"	720
" - Dagabur (MilMil)	"	1198
" - Hargeisa	"	1363
" - Berbera	"	1463
" - Sheik	"	1510
" - Burao	"	1560
" - Brigavo	"	1900
" return to Burao	"	2240
" " Hargeisa	"	2380
(via Gaan Libah)		
Giggiga		2473
Harrar		2580
Diredawa		2615

For the return trip, there will be less to reckon, depending on the route we chose, and the time at our disposal, but in all we shall have to do about 4300 miles. This will mean that we have to do about 200 miles a day with three days to spare. There will, of course, be long stretches, especially on the return journey, when we shall do 200 miles a day and more, and the 8 weeks at our disposal should be sufficient for carrying out our programme.

I know of course, that one of your main objects is the taking of colour photos of the flowering plants in their natural surroundings and if possible in the type localities, and going later than planned will minimize chances of doing so. But at least we can hope to see some of ~~xxxx~~ flowering, and we shall be able to visit the type localities as planned.

This will be better than finding ourselves prevented from visiting half of the localities we have on our programme, or losing precious time - which may easily be weeks - through closed roads.

On the other hand, - if you find that you cannot change the date for the trip - I could still take you to numerous localities in Kenya and in Tanganyika where you can take records and find new or little-known Aloes, so that your time will be very profitably spent for the survey of East African Aloes. We should probably be able to travel close to the Somaliland border, into country which has exactly the character of Somaliland and many similar and identical plant species, including Aloes.

You asked me if I could find the locality "MilMil" which you presume to be near Dadagur. This is indeed so: there is an area by this name about 30 km East of Dagabur, and the MilMil river flows through it (I expect that it is just a dry Wadi)

Re visa for Abyssinia: My friend in Addis is now away on a desert locust campaign, but I know the British Consul there well, and as soon as I have your reply to this letter I shall send our particulars to him.

Gilliland has sent me two Aloes from Britrea to be forwarded to you, one from the outskirts of Asmara (8000') the other from the village of Archico, n'r Massawa (coast) I have planted them here for the time being, as Nos. 53 (from Asmara) and 54 (Archico) respectively. According to your letter of the 22nd I am not sending you more living plants just now.

~~xxxx~~ I enclose, however, a Leica-colour snap of Aloe ballwi from a plant which came into bloom here. The inflorescence is rather higher here than is usual, probably due to the shady condition in which the plant was reared.

Your suggestion of my starting a notebook for jotting down items for discussion when you come up is an excellent one, in fact, I have already started a folder for such things.

Many thanks for the Postal Orders for Shs. 25.- as reimbursement for my last consignment.

As for your lecture (the date of which could easily be postponed if

if you should postpone your visit) we shall be able to supply projector as well as first-grade beaded screen.

Your Polaroid Land Camera sounds a most useful machine, but will it not go wrong in the extreme heat and on a very jolting journey?

As for myself, I shall take two Leica Cameras, one for black-and white, one for colour, and a number of accessory lenses, so between us, we shall be very well equipped.

Thank you for your enquiry, my youngster makes very good progress and puts on weight steadily. He is looking forward to seeing you too.

Well, this is all for today, and you may imagine that I expect your reply very anxiously.

With kindest regards,

as ever

Peter D. O. Bally

# THE ALOES OF SOUTH AFRICA

By G. W. Reynolds

(Foreword by FIELD MARSHAL The Rt. Hon. J. C. SMUTS, O.M., C.H., P.C., LL.D., F.R.S.)

*Trustees:*

Dr. R. A. DYER  
Prof. R. H. COMPTON  
Dr. N. R. SMUTS  
Mrs. K. KEY  
Mr. G. W. REYNOLDS

## Book Fund

*Correspondence:*

P.O. BOX 2097  
JOHANNESBURG  
SOUTH AFRICA

PHONE 22-2653

22nd January, 1952

Mr P.R.O. Bally,  
Coryndon Museum,  
NAIROBI,  
Kenya.

My dear Bally,

Many thanks for your letters of 18th, 15th and 12th inst. I am sorry to hear you have been laid up with lumbago, and I think it was a very stout effort to write in long-hand in bed, as you did.

I am enclosing a rough note, giving all details I can think of, plus a photograph which I hope will be sufficient for obtaining a visa for Abyssinia. If any further information is required, please let me know.

It would be nice if we could do the Garissa-Kismayo road up to Mogadishu, especially since there are a few species recorded from those parts. I am enclosing a short note giving some more or less precise localities which it would be nice to visit, if possible, but everything will depend upon conditions prevailing at the time.

You will have received the various notes on travels, plus descriptions and maps of the early Italian etc., Aloes and from them you will gain an idea as to where these early travellers went, and what they collected. I rather imagine that you can make the best arrangements you think fit, and I will very gladly fit in with whatever you think is best.

I am also enclosing a copy of my rough check list of the Aloes of Tanganyika.

Re Presses: I note you will be taking several presses plus

/paper.....

paper, but it would be far better for me to have my own, since I will need to send duplicates of all Aloe material to Pretoria, and I can hardly send them in your papers. I have therefore obtained a press and papers from Dr Dyer and will be sending it up in three or four parcels, by ordinary parcels post, within the next few days.

Please do not bother sending anymore plants at the moment, since time is getting short and I think it would be more advisable to wait until we meet; we can then arrange to supply our mutual needs.

I am glad Gilliland saw you and conveyed my warmest greetings, as I asked him to do.

Re the arborescent Aloe from near Erizayo: I have Gilliland's photographs which he took of a wild plant some years ago, and I also have his map, giving precise locality where it grows. From the photograph it looks mighty near A.bainsii, in general habit of growth and without seeing flowers.

Thank you very much for your notes on the various Aloes, which I will file carefully for reference.

I am wondering whether it might be a good idea if you used a small pocket book, and jotted down in it, anything that comes to mind for discussion when we meet.

I note you paid out 25/- so I am immediately sending you this amount to reimburse you.

By the way, I have had a letter from Delap, saying that he deeply regrets for various reasons, he cannot join us on our Safari. It is so difficult even to think of making suggestions from this distance, and as I cannot do so, I am sending you a few things to you until we can meet and settle details together.

One thing you can rest assured on, is that I can rough it in the veld as well as any man. I love to be in the veld, no matter where it is, and no matter what the conditions are. I do not drink, I do not grumble, and I am not the least bit fussy about what I eat. You can rest assured that any arrangements you might make in any direction, will be acceptable to me.

I will be booking my air passage within a day or so now, and will also attend to the necessary smallpox and yellow fever requirements.

I have got all possible records pretty well finished now, and just about all I still have to do is to select about 200-250 slides, from my collection of about 1,000 of them. I will bring up only the showiest and most colourful slides to illustrate the flora of South Africa. I take it, you can provide a first grade best quality screen and also a projector for 2x2" slides /mounted....

mounted in glass.

As you know, I am planning to arrive by air on Saturday afternoon 15th March, and it will suit me admirably if the lecture could be arranged for Monday evening 17th. One thing I can promise you, and that is, I will show you as fine a selection of magnificent colour slides as you have ever seen, all dealing with the wild flowers of South Africa.

Well my friend, I think it just about covers everything up for the moment, so we will ring off now.

I hope young Peter Alexander is making excellent progress. I am keenly looking forward to seeing the little fellow.

With all good wishes,

Yours sincerely,

Lukeywala.

Latest

- Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation
- ① I have paid the <sup>air</sup> return fare, & have booked to leave JHB on Sat. morning 15 March, & arrive in Nairobi ± 4/30 pm same afternoon - so that's fixed!
  - ② My return is booked to leave Nairobi on Friday 9 May & be in JHB same afternoon
  - ③ I have fixed up the yellow fever business & have the necessary certificate - so that's done.
  - ④ Small job: fix up tomorrow

# THE ALOES OF SOUTH AFRICA

By G. W. Reynolds

(Foreword by FIELD MARSHAL The Rt. Hon. J. C. SMUTS, O.M., C.H., P.C., LL.D., F.R.S.)

*Trustees:*

Dr. R. A. DYER  
Prof. R. H. COMPTON  
Dr. N. R. SMUTS  
Mrs. K. KEY  
Mr. G. W. REYNOLDS

## Book Fund

*Correspondence:*

P.O. BOX 2097  
JOHANNESBURG  
SOUTH AFRICA

PHONE 22-2653

10th January, 1952

Mr P.R.O. Bally,  
Coryndon Museum,  
NAIROBI,  
Kenya.

My dear Bally,

I can imagine you have had your hands pretty full with the advent of a son and have not had too much time to spare for other matters.

Firstly, I am sending you the enclosed photographs of the type of thirteen species of Aloe in Berlin. Professor Werdermann sent out the negatives, and I have had sufficient printed for you, Dr Dyer and myself. You will doubtless find some of them very interesting, and you will also doubtless do as I did with some of them, namely, throw your head in anguish at what constitutes some of the types. Anyhow, here they are, and I hope they will be useful.

Secondly, I have at least had my notes typed out, dealing with descriptions of Somaliland etc., Aloes, travels etc., in those parts.

I am also including two maps which I copied, which speak for themselves. By checking up on these maps with the routes taken by Riva, Stefanini and others, and also checking on latitude and longitude, one can get a pretty good idea as to the type localities of some species, and also where others were collected. Some names like Mil-Mil for instance, are not shown on a modern map, but this locality appears to be somewhere on or near the present road from Fefer direct to Harar. We can of course discuss details when we meet, but in the meantime, I have been wondering whether some means could be found of visiting places like Mil-Mil.

/I will .....



I will of course bring copies of all these things with me for use in the field, photographs of the types, detailed keys of the species recorded from those regions, a detailed key to Berger's Sections and Series, applicable to those regions.

I have also obtained a permit, and have ordered a Polaroid Land Camera to come out by Air, for use in the field. As you will know, with this camera you get the prints on paper one minute after making the exposure, this means that one gets results immediately, and can write full notes on the back of the photograph there and then. It means I will have a complete record of the trip as we go along, and I can refer back to plant photographs without having to wait weeks to have films developed. I will of course take my ordinary colour, and black and white photographs, to be on the safe side.

I will be leaving town on Sunday 13th inst., on my usual business rounds, and will return on Saturday 19th inst. Shortly after returning, I will go down to the Airways and book my flight for Saturday 15th March, which means I will arrive in Nairobi about 4.30 that same afternoon.

No more for now. I hope "junior" is making splendid progress, bless his little heart.

With all good wishes,

As ever,

*Arthur Heywood*

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

Never a nice month for you to digest!  
I think I have ~~found~~ got the *Somali* etc  
Also ~~found~~ will "tap" now.

Nairobi, 8-1-1951

My dear Reynolds,

I just see that it is over a month since I wrote to you last, but this month was quite eventful for me - the pleasant ones such as the birth of my little son, Christmas, etc., and a very unpleasant and persistent attack of lumbago which kept me in bed for some time and which is still not yet gone.

But time marches on, and the date of our planned trip is nearing, and we must get down to fixing our plans. First of all let me answer the letters which I have received from you lately:

Many thanks for sending me Euphorbia monteiroi from N.E. Transvaal: It is a species which I always wanted to see in a living plant. I am sure that it will get well established. The Monadenium lugzrdae which you sent previously is doing very well and has already flowered.

It will be high time now to apply for the Abyssinian visa, and if you will give me all the particulars of your passport, I shall send them on to my friend in Addis Abeba as soon as possible. To send the passport itself is not advisable: You might not have it back when you want to leave for Kenya.

I have now written to Major E. Peck, Director of Agr. & Vet. Services, telling him of our plans, and I shall also write to Gerald Reece, the Governor of Somaliland Protectorate, which will all help.

A few days ago I met a Swiss who has spent 20 years in Somalia and Somaliland, and he tells me the road from Garissa to Kismaju is quite good if the rains are not heavy. But that is just the question: What will the rains be like then? In Kenya we have had the heaviest rains in 1951 ever recorded: The yearly average is 37 in., and in 1951 we have had just over 60 in. in the Nairobi area, with the consequence that many roads were closed or impassable which normally should have been open. But in this part of Africa weather- and road conditions are an everpresent risk, one has just to face it, that is all. It is quite possible that with our very heavy short rains, the long rains will be correspondingly shorter, and one must trust to luck to some extent.

I think it would be a good plan if you were to send me a map on which are all those type localities which you want to visit, and based on that I shall work out the route we shall take, trying to fit them together with the road reports which I can get from the Head Office of the Desert Locust Survey who have their men everywhere. The roads shown on the maps are more reliable than those shown on the ordinary maps, but parts of these barely inhabited parts of Somalia and Abyssinia. In British Somaliland the maps are ~~xxxxxxx~~ more reliable.

From what you say about your personal needs, I gather that they are about the same as mine, nevertheless food and drink will take a considerable space if one travels through hundreds of miles where there is neither a shop to buy things, nor Game or water, so that one cannot even live on the land.

Presses: I shall take many presses and pressing paper with me, for I want to collect quite extensively, and not Aloes only, but other plants of interest. There is certainly no need for you to bring a press with you from South Africa.

Casualties: Unfortunately the Aloe 34 of which you lost a small sucker does not sucker freely, although it grows very well. It is now in full bloom, but the plants are too enormous to send by air. Or else I shall see you one cut back very drastically, if you want me to.

It is a pity that the Aloe 37, from Mulu near Addis has died, it is such a beauty if it is doing well, and I have only one more plant here. This year it tried to flower twice in short succession, but every time the stems got drilled into by some insect and the buds fell off.

I have another plant which seems to be the same species, also from Abyssinia, but not in Mulu, but further North: 100 miles N. of Addis Abeba, on the slopes of the Blue Nile valley, at appr. 6000', by a Mrs. E. Singer in Dec. 1948. The plant looks identical, and the country and river system are the same. So I am pretty sure that both plants are the same species.

As the latter plant is not yet so large, I could send it more easily, but as you say, we might find the plant ourselves - though I doubt that with only 8 weeks at our disposal we shall get as far as Addis Abeba and beyond. When you come up to Nairobi, you will be able to choose the plants which you want from my garden.

Well, Dr. Gilliland has been to see me and brought your greetings and good wishes, it was very pleasant to have a personal message from you, and meanwhile your kind wishes of the season (a very attractive card) and your congratulations for the birth of my son have arrived, ever so many thanks.

Gilliland recognised one tall Aloe (received from E. Peck years ago as coming from Erigavo) and the leaves of which have always reminded me of those of Aloe baicessii: the same arrangement of the teeth. Gilliland has seen and photographed a mature plant near Erigavo, and he too said that

it was a tree-like plant with a branching habit which reminds him of Aloe bainesii. I have not sent you this, because I have one single plant, about 7' high, but obviously far from mature: it has never flowered and has not yet branched out. I do hope that we shall find it ourselves in Brigavo in March or April this year. Many years ago it produced a single sucker which I sent to Pretoria, but I expect that it has died; I never heard of it again.

Your letter of Dec. 19th tells me of the safe arrival of Aloe peckii and of Aloe johnstonii.

You ask me for more information about A. peckii: You are quite right, the enfolding bracts are very characteristic, and before the buds opened up, I took a close-up photograph which shows this character very well (if the film comes out well)

A. johnstonii: I have a young plant in my garden which has not yet flowered, but from a photograph which I took of a specimen in the Chyulu Hills in 1938 I cannot see any character which distinguishes it from A. myriacantha as described and pictured in your book.

Re my 52: Mwanza: I do not think that the fleshy, leaf-like bracts can be due to lush conditions caused by rich soil and overwatering: The Aloe was growing near the lake shore on soil which looked as if it were temporarily flooded. In my garden it grows on a slope with hardly any top soil and is definitely poor and well-drained. Of course we had unusually heavy rains this year. They seem to be over now, and as the plant is just about to flower again, I shall have an opportunity of watching its development in dryer conditions.

Re Aloe peckii: The leaves are always very markedly bi-convex - not as a result of heavy rain or overwatering. I have drawn attention to this character on my plate where I show a cross-section through a leaf.

The "marbling" of the leaves: The leaf on my plate shows a leaf of medium age. When I painted it, the plant was still not quite mature, hence the leaf shows an intermediate stage: The very young leaves show pale green, elongate rows of spots on a dark green background.  
.....

.....

.....

15-1-51

This is how far I got when the second round of lumbago had me on my back again, but now I am better and I hope that it will go altogether in a few days.

I will fill in the questionnaire for A. peckii as soon as possible, and send it in a later letter. I found such an accumulation of work to attend to on returning to the office today that I shall answer the remaining correspondence of yours shortly.

Many thanks for the seeds of Dierama insigne. I shall keep them for the coming rains; our short rains are just over, at last.

I saw Dr. Gilliland and had a nice long waffle with him on Somaliland plants. He too thinks that we have chosen the right season for our trip.

A. johnstonii: Localities: I shall try to find them as soon as I find the time.

For your congratulations very many thanks, but I wrote you an airletter from my house already.

Visa for Abyssinia: I have written to my friend, asking what he requires but have not yet had a reply. Probably he needs more than just the passport number and date, but we shall see. I shall revert to this question as soon as I have his answer.

I enclose the Cash Receipt for the last consignment to you.

This is all for today, I must now delve into the pile of correspondence stacked on my desk. But I shall write again before long.

With heartiest wishes,

Yours

*Ph. D. C. Bailey*

# THE ALOES OF SOUTH AFRICA

By G. W. Reynolds

(Foreword by FIELD MARSHAL The Rt. Hon. J. C. SMUTS, O.M., C.H., P.C., LL.D., F.R.S.)

*Trustees:*

Dr. R. A. DYER  
Prof. R. H. COMPTON  
Dr. N. R. SMUTS  
Mrs. K. KEY  
Mr. G. W. REYNOLDS

## Book Fund

*Correspondence:*

P.O. BOX 2097  
JOHANNESBURG  
SOUTH AFRICA

PHONE 22-2653

7th January, 1952

Mr P.R.O. Bally,  
Coryndon Museum,  
NAIROBI,  
Kenya.

My dear Bally,

Just a short note to tell you that I have obtained my general passport for anywhere in Africa, except Egypt and the Sudan, The passport number being J 31677, dated 3rd January 1952.

If this information is not sufficient for your friend in Addis Ababa, please let me know exactly what you require, and I will send it up immediately.

With all good wishes,

Yours sincerely,

*G. W. Reynolds.*

P.S.

I hope Peter Alexander is going ahead famously, and making good progress. What a great joy it must be to you. I know how I felt when my son was born, and I also know what I felt when I received the tragic news that he had been killed on active service up north. Still, it always fills me with joy to hear that someone else has been presented with a little son.

# THE ALOES OF SOUTH AFRICA

By G. W. Reynolds

(Foreword by FIELD MARSHAL The Rt. Hon. J. C. SMUTS, O.M., C.H., P.C., LL.D., F.R.S.)

*Trustees:*

Dr. R. A. DYER  
Prof. R. H. COMPTON  
Dr. N. R. SMUTS  
Mrs. K. KEY  
Mr. G. W. REYNOLDS

## Book Fund

*Correspondence:*

P.O. BOX 2097  
JOHANNESBURG  
SOUTH AFRICA

PHONE 22-2653

3rd January, 1952

Mr P.R.O. Bally,  
Coryndon Museum,  
NAIROBI,  
Kenya.

My dear Bally,

Very many thanks for your novel greetings card. I was intrigued with the manner in which young Peter Bally had been added to the family in the top right corner of the card.

My most hearty congratulations on the safe arrival of a son. May he prove <sup>a</sup> great blessing to you both. I am looking forward to meeting you and your family with very keen interest.

May every good thought attend you all this year, and for the years thereafter.

No more for the moment.

Yours very sincerely,

*Gordon Reynolds*

PB

I have just this moment  
received the negatives for  
printing of 13 type sheets  
of the in Berlin from

Prof. Werdemann - I will  
send you a set when  
printed - what a luck!

luck

Box 2097

John Ames Stone  
31/1/51

My dear Bally,

Herewith some seeds of a really  
lovely *Desmodium* from the Combe Dist  
Eastern Transvaal Highveld - *D. insigne*.  
You can sow right away in, close  
groups, sown should have flowers in  
2 years. You will love this.

By Billham this is to harvest tomorrow  
so I suppose this will go on same  
plane.

No more for now, must work!

Cheerio, as ever.

Richard Kay with

---

Rose 2099  
Johannesburg

Wednesday eve  
19/10/51

My dear Betty,

Your parcel arrived this morning - the Air Depot  
phoned me & I went down & cleared it right  
away. Then shockingly ~~forgot~~ <sup>neglected</sup> my  
business spent 2 hours carefully examining  
the material & writing it up in detail,  
& at 1/30 stopped in my car took it  
over to Pretoria to Dr Dyer who was glad  
to have it for making a specimen right  
away - so that was quite work this end!

The inflorescence had shaken about a bit in  
the box & some buds had fallen off.  
There was one open flower which I was able  
to use for dissection & description & I think  
I have now got a pretty full description  
written up. A few details are still required  
which I have jotted down on a separate  
sheet for replies please.

It is a most fascinating species indeed,  
two striking characters being (1) the  
remarkable linear-lenticular to linear  
white lining <sup>(or striping)</sup> of the peduncle (which also



is a noteworthy feature of *A. mclaughlinae* (from Pineclaw) and (2) the apical bracts which enfold the buds, & which are dry & tufted at apex. I have never seen this before in any other species of *Alse*.

So, as soon as I have your replies to the few remaining points, I will finish off the description & that carefully & hand the lot plus your "re-arranged" plate, to Dr. Dyer who may agree to publishing it as *A. peckii* <sup>early</sup> *Alse* in *Ec. Plants of S.*

It takes ages to get anything published in F.P.A. but I'll push it as hard as I can.

Re *A. johnstonii*. I am indeed most grateful for this lovely specimen & I have written up what I saw of it. Now I have seen it, I want to see flowers, since it seems very near *A. myriacantha*. When you have flowering material perhaps you could compare it with the figs in the *Alse* book. Let me have your views.

Oh yes, my Mangrove plant of ? ~~*A. linearis*~~ ? *A. graminifolia* is just beginning to push up a spike, so I'm

keen to see flowers.

Re your 52. Luwanga I am very glad to see this material with such enormous, large fleshy leaf-like bracts with marginal teeth subtending base of branches.

I have never seen that before, & I am wondering whether that is a  $\pm$  forced character in wild plants, or possibly the result of growing in rich garden soil & far too heavily over-watered?

The leaves of A. hookeri are also almost bicarinate, most swollen & turgid which made me also wonder whether your plant had been perhaps over-watered, - or the result of heavy rains? How does it behave in nature I wonder?

I have studied your letters giving data to him Woodson & from your material I have filled in the gaps I think. The one thing that worries me is the leaves. Those just received show no spots or "marbling", & do not match the leaf on your plate.

Is it correct for me to assume, when describing the leaves, that the young leaves are spotted & marbled, but this disappears with age <sup>that</sup> the oldest leaves are without spots & marbling?

It is nearly midnight (as usual) so must ring off now.

With all good wishes

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

Sincerely,  
L. Reynolds

Working short-handed, and no typhoid is not a joy!

# THE ALOES OF SOUTH AFRICA

By G. W. Reynolds

(Foreword by FIELD MARSHAL The Rt. Hon. J. C. SMUTS, O.M., C.H., P.C., LL.D., F.R.S.)

Trustees:

Dr. R. A. DYER  
Prof. R. H. COMPTON  
Dr. N. R. SMUTS  
Mrs. K. KEY  
Mr. G. W. REYNOLDS

## Book Fund

Correspondence:

P.O. BOX 2097  
JOHANNESBURG  
SOUTH AFRICA

PHONE 22-2653

195

Wed 19th

PS.

Your parcel of Leckia natalensis  
+ A. plumatoria + Umanga scale

just received

will write more fully  
later - very many thanks

- I am taking material straight  
back to Pretoria right away.

hnd.

Pk. I am enclosing Euphorbia mauritanica which I thought you might like to have.

## THE ALOES OF SOUTH AFRICA

By G. W. Reynolds

Locality: In aged thorn country 10 miles S of the Olifants River, on Lydenburg road from Pietermaritzburg, NE Transvaal.

Trustees:

Dr. R. A. DYER  
Prof. R. H. COMPTON  
Dr. N. R. SMUTS  
Mrs. K. KEY  
Mr. G. W. REYNOLDS

Book Fund

P.O. BOX 2097  
JOHANNESBURG  
SOUTH AFRICA

PHONE 2-2653

18/12/51

195

My dear Bally,

1. Many thanks for yours of 4th inst, received while I was away on my usual monthly business trip. I am so sorry to hear that you have been laid up with flu & hope you are now fully OK again (Wish the good die young!)
2. Right! 14th March will suit me for my lecture, I do hope your new Governor Sir Evelyn Baring will be in office by then - he is very keen on wild flora & natural history in general.
3. I have at last got my assessments & paid up all income etc taxes & got my clearance from the Revenue people so now I can get my general passport within about 10 days. Should I send the whole passport to you, or merely full particulars for your friend in Addis Ababa? Please advise. I will make my plans preservation to leave here on Sat 15 March as I previously advised you.
4. Sorry you never found A. Johnstonii - will get it one day! I do especially want that, also A. graminifolia. I have a plant of what looks mighty like A. graminifolia from near Maryjuki - am waiting for flowers.
5. Re A. peekii MS. Yes, it would be unwise to send the large plant - there's no hurry of course, it's far wiser to wait & allow the young suckers to develop & thus not risk losing a valuable plant. I will of course be most grateful to receive a leaf & the whole inflorescence, for having

the type material made. Please send it carefully packed to prevent crushing, by Letter Rate & it will arrive quickly & I will refund postage. It would be grand to publish it in Flowering Plants of Africa. Miss Verdoorn & Dr Dyer both asked me to take it over since Miss Verdoorn is just about overwhelmed with work, but I am certainly not seeking the authorship of it. I merely desire to help where I can, & think the best thing I could do is to write it up thoroughly & then hand it over for publication by Miss Verdoorn who did a lot of preliminary work on it.

6. I'm glad the notes on Angles, & the attempts at Checklists were of some use. I have now received 13 photos of types in Florence from Uncle Redhead of some of the Ital. Somali Aloes. The office photographer at Pretoria is on leave, so I am hung up for a while, but as soon as he returns to duty Dr Dyer has promised me that he will have copies made for Nat. Herb. & for your Herb. There are these 13 from Florence, plus 13 from Prof. Mendonça-am waiting to be done, & when we have them, it will be a big step forward towards trying to identify the woolly Aloes. As could be expected, some of the type sheets are exasperating! - but some are helpful.

7. Note your remarks re Barissa road - we must decide when the time comes as to what is the best thing to do. You query whether it might be advisable to hire a lorry as well. I do not know, but I wonder whether the hiring of a lorry might not add considerably to the costs. For my own part, I always travel light with the minimum of everything. All I personally will have will be a suit case of clothes, cameras & a press. I am not fussy about food, I do not drink, & I have

no fads & fancies, so you'll have no trouble with me on that score. Live simply, love the wild, & I do not grouse or grumble, & I am so keenly looking forward to doing that trip with you or I know we will get on famously together.

8. Re a press for specimens. Have you a good one to lend me? If not, then I can easily get a really good press sent on in advance by Mr Dyer for me. Aloe leaves travel well & do not need pressing, but racemes do need boiling then pressing - so I need a press for them. So, please advise whether I should have a press sent up.

9. Casualties: The plant I lost was a wee sucker you sent of you No 34, British Samabana, La Glove 1945. (But the small sucker you sent me of A. peckii W.S. seems to have rooted, the leaves are greening up a bit - glory be!)

My second (and last) sad tragedy is, I regret to say, that lovely large specimen of you No 37 from Mula, Sumatra N of Borneo. It was damp when I received it & evidently I never dried it out sufficiently before planting - this really is a sad blow. Perhaps we will collect it again.

Well, my friend, I must ring off now. Please forgive scrawl, my only typist is on leave, so what do but I sign in meantime.  
With all good wishes

A very happy Xmas to you!  
Sincerely,  
Gus Reynolds

Nairobi, 4-12-1951

My dear Reynolds,

I owe you a reply to quite a packet of letters, accumulated while I was ill in bed for about 10 days, a bad case of 'flu. I will answer them in the order in which they were written:

Many thanks for the seeds sent on Nov. 17th.

Your letter of the 21st inst.: I have noted the dates which you have already fixed for your arrival here, and for your departure. On occasion of our next meeting of the Nat. Hist. Soc. I shall propose the 17th March for your proposed lecture.

When I searched the farm (Riding School) n'r Nairobi, I found no trace of Dentale johnstonii, but I have now asked members of the Nat. Hist. Soc. to look out for it. I hope we shall get some before long.

I am glad to hear that with one exception all the Aloes I sent are doing well. Please give me the number of the one which is not doing well, for eventual replacement.

Aloe peckii: The flowering growth has almost reached full height, but the buds are still enveloped by the bracts. I will certainly let you have the whole inflorescence and a mature leaf. I would send you the whole plant now, if I were not afraid that by doing so I might kill three tiny suckers which it is developing now. Once they are big enough to fend for themselves I can send you either some of them or the parent plant itself which now measures exactly 10" in diameter.

As to the publishing in "Flowering Plants of Africa", I would like it to be published there, for the sake of Miss Verdoorn who had anticipated doing so for a long time, and because the drawing has already been fashioned and cut up to fit into that publication. I have received a letter by Miss Verdoorn (dated Nov. 22nd and written after you had phoned to Dyer) in which she offers to leave the publishing of the plant to you, but I think that she definitely has priority in the matter. Nevertheless I shall send the fresh flowering growth and leaf to you, and you can send it on to Miss Verdoorn with my compliments.

If, however, it will be at the right stage for sending away between Dec. 9th and 14th, I shall send the material direct to Miss Verdoorn.

Your notes from Englar's Jahrbuecher concerning his movements in E.A. were very welcome. I know most of the localities where he collected, particularly Mbulu, where he collected many Euphorbia spp. It is surprising that he did not collect more Aloes, but that must have been their difficulty to preserve them, and that he travelled when they were not flowering.

Yours of the 26th: I can corroborate the fast growth of the Baobab: in a felled individual about 6' diam. I counted 150 odd rings, corresponding to so many wet seasons, or 75 years. (Near Tanga, in a very tropical climate with a high rainfall.)

I much appreciate what you write about Dr. Dyer's words about the assistance I rendered to the Div. of Bot. in the past, and I wish I could have kept it up. But I could not bear the way they treated my plates. As for collaboration throughout the African Continent, I am all for it!

Yours of the 23rd: The attempted checklist for Kenya, Uganda, Somaliland is a very useful tool; I admire the energy and drive with which you are forging ahead and covering ground!

I am very pleased to hear that the Ruttya-cuttings have struck and are producing shoots.

Yours of the 30th Nov. I see you have also a note on a Socotra-Aloe. Some time in the future I hope to join a Desert Locust Expedition to that Island, - if it ever materializes, they have been talking about it these last 2 years - and that is a place packed with endemic species.

Gariisa-Kismayu: There is a road between the two places, much used during the War, but what it will be like next March it is impossible to say now. I too should much like to travel through there, it would be new to me.

The car which I have ordered and which I thought would arrive these days will not arrive in Nairobi before the end of January, but this will give me still time to run her in before we start on our trip. It will be sufficiently roomy to seat 7 persons. (with the Delaps' we shall be six (counting two Africans) and whether D's jeep will be sufficient to carry the paraphernalia and plant-loads seems doubtful to me. I wonder whether it would not be preferable to hire a lorry besides my car. I think it would be a better combination. I must discuss it with Delap on occasion.

So much for today, having been away from the office, I have plenty to catch up with.

Very tantalizing is a most beautiful Aloe flowering in my garden with no label (lost in the course of years) and I have no idea where it came from

With best wishes, etc. Yours



# THE ALOES OF SOUTH AFRICA

By G. W. Reynolds

(Foreword by FIELD MARSHAL The Rt. Hon. J. C. SMUTS, O.M., C.H., P.C., LL.D., F.R.S.)

*Trustees:*

Dr. R. A. DYER  
Prof. R. H. COMPTON  
Dr. N. R. SMUTS  
Mrs. K. KEY  
Mr. G. W. REYNOLDS

## Book Fund

*Correspondence:*

P.O. BOX 2097  
JOHANNESBURG  
SOUTH AFRICA

PHONE 22-2653

30th November, 1951

Mr P.R.O. Bally,  
Coryndon Museum,  
NAIROBI,  
Kenya.

My dear Bally,

I am sending you enclosed copies of some notes I have had typed out for my own records, in case they might be of some use to you. I am checking up on every published description, including synonyms, and before very much longer I hope to have photographs of most, if not all, of the published figures.

I have noticed more than once that there are a few species on the road to, and near, Garissa and the thought flitted through my mind to inquire whether there might be a road via Garissa to Kismayo. If there was, then I wondered whether we might possibly go that way up to Mogadishu and thus save double running from Mogadishu down to Kismayo and back to Mogadishu. This is merely a thought. You know the country and the best routes, whereas I do not know them, and I naturally leave the selection of routes to be traversed entirely to you. I have searched the maps diligently, and the only localities I can pin-point are four from Afgoi, on the road to Kismayo, so, whatever route you feel is best to take to reach Mogadishu, we will take, but I would earnestly like to do the run down to Kismayo and back.

You will be pleased to hear that every single one of the cuttings you sent of *Ruttya* has rooted, and shoots are appearing. I saw them only this morning and am thrilled to the hind teeth.

That is all for now, cheerio.

Yours sincerely,

*G. W. Reynolds*

# THE ALOES OF SOUTH AFRICA

By G. W. Reynolds

(Foreword by FIELD MARSHAL The Rt. Hon. J. C. SMUTS, O.M., C.H., P.C., LL.D., F.R.S.)

*Trustees:*

Dr. R. A. DYER  
Prof. R. H. COMPTON  
Dr. N. R. SMUTS  
Mrs. K. KEY  
Mr. G. W. REYNOLDS

## Book Fund

*Correspondence:*

P.O. BOX 2097  
JOHANNESBURG  
SOUTH AFRICA

PHONE 22-2653

28th November, 1951

Mr P.R.C. Bally,  
Coryndon Museum,  
NAIROBI,  
Kenya.

My dear Bally,

A few evenings ago Dr Dyer came across from Pretoria, especially to give the indigenous flora section of the Transvaal Horticultural Society a lecture on succulent plants. We were most grateful that the Chief of the Division of Botany should honour our small Society in that way, and we all enjoyed his lecture very much indeed.

I always thought that *Beisobabs* were terribly slow growing things, and reached an age of a few thousand years. Dr Dyer showed us a slide of a *Beisobab* only eight years old, which was a good 20ft. in height. So it seems that they are not so slow in growing after all.

The main point of this letter is to tell you that through an Epilaseope, he showed a fair number of colour plates from your exquisite paintings, including some of your *Stapeliads*, from up north. He spoke very highly of the assistance you have rendered to the Division of Botany in the past, and of the excellence of your paintings. I thought you might like to know this, hence this letter.

I have the highest possible regards for Dr Dyer, and I would like to do what I can in future towards building up even more co-operation and collaboration on a Pan African basis.

No more now.

With all good wishes,

Yours sincerely,

G. Reynolds

# THE ALOES OF SOUTH AFRICA

By G. W. Reynolds

(Foreword by FIELD MARSHAL The Rt. Hon. J. C. SMUTS, O.M., C.H., P.C., LL.D., F.R.S.)

*Trustees:*

Dr. R. A. DYER  
Prof. R. H. COMPTON  
Dr. N. R. SMUTS  
Mrs. K. KEY  
Mr. G. W. REYNOLDS

## Book Fund

*Correspondence:*

P.O. BOX 2097  
JOHANNESBURG  
SOUTH AFRICA

PHONE 22-2653

23rd November, 1951

Mr P.R.O. Bally,  
Coryndon Museum,  
NAIROBI,  
Kenya.

My dear Bally,

I am sending you herewith my attempt at a check list of the Aloes described from Kenya, Uganda and Somaliland. This is merely a first attempt at a check list, and it will be useful to begin with.

As you know, I have written to Milne-Redhead for a fairly large number of photographs of figures and type sheets, while, as you may know, Prof. Werdermann will soon be sending ~~us~~ <sup>me</sup> photographs of thirteen types in Dahlem. When I receive all these, I will let you have copies and I will bring all the photographs, etc., I can, with me next March for field use.

By the way, some of the cuttings of Ruttya have struck, and shoots are appearing!! Three of the seeds you sent appear to be making every effort to germinate. One seedling has come up from the Cadia seeds, so I am most highly delighted.

I have finished my attempt at a check list of the Aloes in Nubia, Eritrea, and Abyssinia. As soon as it has been typed out, I will send you a copy of that as well.

That is all for now.

With all good wishes,

Yours sincerely,

*G. W. Reynolds*

# THE ALOES OF SOUTH AFRICA

By G. W. Reynolds

(Foreword by FIELD MARSHAL The Rt. Hon. J. C. SMUTS, O.M., C.H., P.C., LL.D., F.R.S.)

*Trustees:*

Dr. R. A. DYER  
Prof. R. H. COMPTON  
Dr. N. R. SMUTS  
Mrs. K. KEY  
Mr. G. W. REYNOLDS

## Book Fund

*Correspondence:*

P.O. BOX 2097  
JOHANNESBURG  
SOUTH AFRICA

PHONE 22-2653

195

27/11/51

My dear Book

Herewith a note on  
pages which might perhaps  
be of interest

In haste  
Sincerely

G. W. Reynolds

# THE ALOES OF SOUTH AFRICA

By G. W. Reynolds

(Foreword by FIELD MARSHAL The Rt. Hon. J. C. SMUTS, O.M., C.H., P.C., LL.D., F.R.S.)

*Trustees:*

Dr. R. A. DYER  
Prof. R. H. COMPTON  
Dr. N. R. SMUTS  
Mrs. K. KEY  
Mr. G. W. REYNOLDS

## Book Fund

*Correspondence:*

P.O. BOX 2097  
JOHANNESBURG  
SOUTH AFRICA

PHONE 22-2653

21st November, 1951

Mr P. Bally,  
Coryndon Museum,  
NAIROBI,  
Kenya.

My dear Bally,

Many thanks for your letter of 19th inst., and for the copy of your letter of 15th to Mr Delap. Personally, I think it would be a good idea if Mr & Mrs Delap could accompany us, especially if they have a Land Rover, and I leave that to you.

Thank you very much for your kind remarks on the subject of the Hon. D.Sc. which the University of Cape Town will be conferring upon me on 27th June, next year. When I have finished the Aloes of the rest of Africa, I may feel I have done something towards justifying it.

Thank you very much for precise localities of the two Aloes from the Tsavo Game Park, it will be carefully entered up.

Trip to Somaliland:

I note we ~~should~~<sup>will</sup> do the trip as you first suggested, and if the Delaps can come along, so much the better, since two cars will be better than one.

My dates:

Unless there is an alteration in Aircraft services, I will leave Johannesburg on Saturday 15th March, and arrive in Nairobi somewhere about 4.45pm. that same day. I could give my lecture with colour slides on Monday evening 17th March, and as far as I am concerned, I would be ready to leave on the expedition on Tuesday 18th.

/Regarding.....

Hope you find those A. Johnston! That is a species  
also A. granitibola  
I am longing for

at the latit

Regarding my return, I could leave Nairobi on Sunday 11th May, and be back home by 4.30pm. that same day.

Unless there is an alteration in Airways time tables, and unless something absolutely unforeseen should happen here, you can bank on these dates and make your arrangements accordingly, so, as far as I can see, you can now make whatever arrangements you think best.

If it is convenient to you of course, I would like to visit the area you mention, to secure all possible photographs and data of Aloe. *There are 4 or 5 Aloes between Mogaadishu + Kisumu.*

I would not worry very much this trip on checking up on the Aloe material in your Herbarium, except perhaps to note some localities. When I have covered Tanganyika, Kenya and Uganda fairly thoroughly, during the next three or four years, there will be enough time to take accurate notes of your material for quoting in the next book.

Yours sincerely,

*W. E. Wood*

Re Aloe 'Peckii' - see notes enclosed

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation *in separate sheet please.*

The 2 Saan Libah Aloes are looking very happy. -  
With one exception (a tiny plant from D. Bonabina)  
all your Aloes are looking fine & seem to be  
thriving & putting on growth.

I received 2 fine large specimens of presumably A. baxteri  
from Accra Plains this morning, - sent by  
Prof. Baughen of Achimota University College,  
Gold Coast.

As per

Nov 2097

Johannesburg

17/11/51

My dear Bally,

Herewith a few more seeds  
packed up today for you.

I go off home again tomorrow, -

so the hamperment will now  
close!

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

I thought I'd better get seeds while  
I can - if you need more of  
any seeds already sent, I can  
send them

Christie for now

Sincerely

Hubert

Nairobi, 19-11-1951

My dear Reynolds,

First of all let me congratulate you for the well-deserved Honorary Degree which is going to be conferred on you by the University of Cape Town; I was very pleased for your sake when I heard of this; it is a worthy culmination of your work on S-A-Aloes, so beautifully presented in your book.

I haven't written to you for some time, because I just do not find the spare moments besides other pressing work, hence quite a few letters from you have piled up.

The localities of the two Aloes from the Tsavo Game Park sent to you in my last consignment were just given me by Capt. Sheldrick as follows:

Near the National Park entrance, on the S-E-slopes of Mazinga Hill, Voi Distr., at 2000', red sandy soil, on "Nyika" bush (meaning fairly dry scrub country) They are not flowering at the time. (Aloes 49, and 50)

My specimen of Aloe "Peckii", (No. 32) is just coming into flower again. It is the one which Miss Verdoorn has described and of which I had sent you the Plate not long ago. I suppose that she wants to ~~xxxxxxx~~ publish the description, the Plate for "Flowering Plants" has already been out. She just requires a few more particulars, such as extrusion of the stigma at any stage of the flowering, colour of the stems of the inflorescence, and above all, the locality.

I hope that you have got over the loss of all your lower teeth, as a rule one feels much better once they are out.

Trip to Somaliland: Well, we shall do the trip as suggested at first, i.e. concentrate on the N-of Kenya, Brit.-Ital--Somaliland, and - if possible - parts of Abyssinia. Mr. Alan Delap considers joining forces with us in a jeep, and my Renault "Savane" has now arrived in Mombasa, I hear.

I enclose my reply to Delap (copy); I think it will be an excellent thing if the Delaps can come with us, two cars are essential for the trip as we plan it now, and he is a younger man than either of us, and he has been all over that country while in the army in the last War.

I do not know if Delap can stay away from his farm all the 8 weeks which you now can set aside for the trip, - I am very glad that you can make it so long in view of the quite considerable area which we intend to cover, - but we could spend a week or 10 days touring Kenya and meet the Delaps when we leave for Somaliland.

With 8 weeks to spend, I think it is better to travel by car, because we see so much along the road which we might otherwise miss. And we shall not depend on others for visiting any particular areas.

Gaan Libah-Aloe: My specimens show no signs of flowering, but one of them produces suckers quite nicely. Should one of mine flower first, I shall forward it to you by air in flower at once.

I was much interested to hear that Mrs. Tweedie may have bagged A. rabaiensis for you, besides some other very interesting species. Some day I must write to her and ask if she can spare me some of her specimens for my garden too.

I am very glad to hear that the last consignment of Aloe spp. and the Ruttya-cuttings arrived in good condition; ~~xxxxxxx~~ thank you also for refunding the Shs. 22- for the consignment.

Forgive my short, hastily-written letter, but I have correspondence piling up on my desk, and all afternoon I shall have to tramp over the grounds of a riding school to try and find a poisonous plant which is reputed to have killed six horses last week.

With kind regards,

Yours  
R. O. Bell

P.S. Where I go this afternoon, I might have a chance to find Leptaloe johnstonii, and if I do, I shall certainly send you living plants.



As from  
Box 2094  
Johannesburg

16/11/51

My dear Bally

(1) Herewith some seeds of A. marlothii  
which I picked up for you today.

(2) Re Aloe vituensis Baker

Type loc cited by Baker is "Somali  
Coast, sandy steppes at Witu, <sup>96</sup>  
Thomas n. 113, p. 31 March 1896"

Digitized by eGangotri Institute for Botanical Documentation

I have hunted high & low up the Somali  
coast for a Witu but can't find any,  
but, from the Kenya map you sent, I see  
there is a Witu up the coast,  
from Mombasa, beyond Kilifi &  
Malindi, - a little inland, & I  
wonder whether this can possibly  
be the place whence comes

A. vituensis?

I have a book at home which  
gives details & dates of various  
boundary commissions & I'll

check up & so when the  
Kenya - Italian Somaliland boundary  
was fixed demarcated

Maybe in 1906 the boundary had  
not been fixed, maybe that  
part of the world was considered then  
as being "Somali Coast" - I wonder?

Baker was not too precise in  
his naming of areas (i.e. Nile Land,  
<sup>KALAHARI</sup> ~~Kalahari~~ Region etc.) so  
"Somali Coast" might well be  
in a part of Kenya as now  
constituted

Any bright ideas? Do you know  
A. vitruvensis?

Cherry Swain

W. Keybold

Bally's  
list

Re Albes received 7/9/1951 from Mrs Bally

No 2. Lake Chala (or Psehalla) - presumably S-E of  
Kilimanjaro, ± 8 miles N of Taveta ch?

Have red & yellow fl. forms - (Some of this of  
at Kawangari - presumably from your seedings)

No 3 Must wait for fl. Presumably in Saponariae

No 6 leafy Achi Kine: Judging by leaves only, looks  
as if it might be allied to A. nyjerensis -  
Mrs Bally has sent me something similar to yours.

No 24. Saw Libah: Most fascinating thing! If your  
2 plants are mature specimens, then it's a  
new species - there's nothing like it in the  
literature, what a find! They are mature!

No 25. Tab. Sawahin: El Corral - In young, but  
I see - most fascinating thing, but it?  
hope the flowers will develop.

No 26. Hadramant: Just wonder whether this  
could perhaps be A. inermis Forst?  
= A. Luntii Bak in Bot Mag. t. 7448 (1895)  
from Dobiabab, Hadramant.

See Bot Mag text & figure - might be!!  
Even at this young stage the leaves are "inermis"

No 27. Hadramant Soc Pros: I wonder!

Thinks we can keep A. vacillans Forst  
in mind here.

No 28 : Phala : 75 N of Uden . The larger of the two plants has an A. vera "look" about the leaves, which brought to mind

A. vera var officinalis (Forst) Bak.

Blanford has no figure, but he puts A. rubescens DE Plant grass t 15 (1799) in synonymy under it. I have a photo of this figure & the leaves look similar anyhow, will see when it flowers!

No 29 MASASI } haven't a clue yet!  
No 30 Turko }

It is 12 pm time for bed!

So there is  
S.M.

# THE ALOES OF SOUTH AFRICA

By G. W. Reynolds

(Foreword by FIELD MARSHAL The Rt. Hon. J. C. SMUTS, O.M., C.H., P.C., LL.D., F.R.S.)

*Trustees:*

Dr. R. A. DYER  
Prof. R. H. COMPTON  
Dr. N. R. SMUTS  
Mrs. K. KEY  
Mr. G. W. REYNOLDS

PHONE 22-2653

## Book Fund

*Correspondence:*

P.O. BOX 2097  
JOHANNESBURG  
SOUTH AFRICA

9th November, 1951

Mr P.R.C. Bally,  
P. O. Box 658,  
NAIROBI,  
Kenya.

My dear Bally,

Herewith some notes on two species which might be of some use to you.

Rendle's first description of A. rabaiensis seems a bit more helpful than Berger's, and might help us to solve the problem oneday, as to the identity of this species.

No more now.

Yours sincerely,

*G. W. Reynolds*

P.S. Just this minute received press of both writ.  
-will reply to it soon.

# THE ALOES OF SOUTH AFRICA

By G. W. Reynolds

(Foreword by FIELD MARSHAL The Rt. Hon. J. C. SMUTS, O.M., C.H., P.C., LL.D., F.R.S.)

*Trustees:*

Dr. R. A. DYER  
Prof. R. H. COMPTON  
Dr. N. R. SMUTS  
Mrs. K. KEY  
Mr. G. W. REYNOLDS

## Book Fund

*Correspondence:*

P.O. BOX 2097  
JOHANNESBURG  
SOUTH AFRICA

PHONE 22-2653

9th November, 1951

Mr P.R.O. Bally,  
P. O. Box 658,  
NAIROBI,  
Kenya.

My dear Bally,

Many thanks for your letter of 6th inst., just received. Your consignment has not arrived at the time of writing, but I expect it will arrive any moment now.

Thank you very much for the plants and especially for the fresh cuttings of Ruttya which I hope will strike when I get them.

I am also very grateful to hear that you have sent me maps of Kenya and Uganda 1: 1,000,000. I will be really glad to have these, and I am immediately sending you the 16/- to reimburse you.

I will write later concerning the plants themselves, photographs and maps, when they arrive.

Now, regarding my passport, at the moment I hold only a tourist passport, which enables me to travel as far as Kenya, but not beyond. I do not know whether it would be possible to obtain visas in Nairobi, but I doubt it very much. I am told here that I will have to obtain a full passport, but the authorities will not issue one until all income taxes etc., are paid.

In this last six weeks I have written in three times for my assessment, so that I can pay my taxes and obtain a clearance for the passport people, but have had no reply. It seems I will have to go around and see the Receiver personally, to get something done about it.

/I rather.....

I rather doubt whether I will be able to get a full passport much before the end of December, or early in January, but as soon as I get it, I could perhaps register the whole thing up to you for such action as may be necessary your end.

I fear this is a rather short acknowledgment of your letter, but I must reply at once since I leave to-morrow on my usual monthly business trip.

With many thanks once again, and with all good wishes,

Yours sincerely,

Hubert

Sept 10th

B.

Parcel just received - very many thanks

See you paid 2/2 freight so herewith that amount at once - thank you.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

<sup>Am</sup> I will try to write while away on my business trip - its a damned nuisance having to work & ~~do~~ earn my living!

P.S.

There is just time to dash off a few more hurried lines to you.

Your parcel arrived in perfect condition. The Ruttva cuttings are splendid, and will be put in today, so there is every hope of them striking. I really am grateful for these.

I am delighted to have your painting which I had seen in Pretoria some months ago. It is a great pity it was cut up like that, but it seems that for plates in "Flowering plants of Africa" they have to be a certain size. I am most grateful to have this plate, and I would like to keep it for a little while, if I may.

I am also most grateful for the photographs. That simple tall-stemmed species from Nguruman escarpment, is a fascinating looking thing. It looks very much like our Northern Transvaal species A. angelica, but it can hardly be that. I also don't think it could be A. volkenarii.

Also thank you very much for the photo of Peck's Aloe, that wee sucker you sent has rooted, so I have hopes!

I am likewise thrilled to have those maps. Now I can get some idea as to the lie of the land. They are excellent maps, and I am most glad to have them.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

Cherry life's on long work  
When I have to do two 'whole-time jobs  
at once!

bob

I have just received some descriptions from  
Walter Redhead at Kent - Ill send you copies when  
translated from the Italian, styled.



# THE ALOES OF SOUTH AFRICA

By G. W. Reynolds

(Foreword by FIELD MARSHAL The Rt. Hon. J. C. SMUTS, O.M., C.H., P.C., LL.D., F.R.S.)

Trustees:

Dr. R. A. DYER  
Prof. R. H. COMPTON  
Dr. N. R. SMUTS  
Mrs. K. KEY  
Mr. G. W. REYNOLDS

## Book Fund

Correspondence:

P.O. BOX 2097  
JOHANNESBURG  
SOUTH AFRICA

PHONE 22-2653

8th November, 1958

Mr P.R.O. Bally,  
P. O. Box 658,  
NAIROBI,  
Kenya.

My dear Bally,

I thought you would be interested to know that Mrs Tweedie has returned from her visit to the coast, and has sent me a very useful consignment of two each of six species. One was near Rabai on the road to Mariakami. I am hoping that they will turn out to be the elusive A. rabaiensis. Then there were some from east of Samburu, and also some miles west of Samburu. I am pretty sure that A. floramaculata is among them.

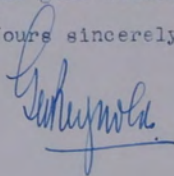
Mrs Tweedie also sent plants from Nakuru and Eldoret, the one from the latter place looking something like A. elgonica. There were also two plants of a most fascinating species with very peculiar leaf markings from Loyokit way up in Labwar, Uganda. It will be most interesting to watch all of my plants develop and flower.

By the way, I have received official notification from the Registrar of the University of Cape Town, that the University has resolved to confer the degree D.Sc. honoris causa upon me. The ceremony will take place on Friday 27th June next. I have indeed been most highly honoured, and I am very grateful.

That is all for now.

With all good wishes,

Yours sincerely,



# THE ALOES OF SOUTH AFRICA

By G. W. Reynolds

(Foreword by FIELD MARSHAL The Rt. Hon. J. C. SMUTS, O.M., C.H., P.C., LL.D., F.R.S.)

Trustees:

Dr. R. A. DYER  
Prof. R. H. COMPTON  
Dr. N. R. SMUTS  
Mrs. K. KEY  
Mr. G. W. REYNOLDS

## Book Fund

Correspondence:

P.O. BOX 2097  
JOHANNESBURG  
SOUTH AFRICA

PHONE 22-2653

6th November 1951

Mr P.R.O. Bally,  
P. O. Box 658,  
NAIROBI,  
Kenya.

My dear Bally,

Thank you very much indeed for your letter of 30th October.

Firstly, many thanks for the Ruttya seeds and for the promise of some cuttings, which I will indeed be glad to have.

Now regarding our trip, you can take it as definite that I can leave Johannesburg the middle of March, but I must be back in Johannesburg by 15th May at the latest, so you can plan accordingly, 8 weeks.

I note your suggestion that I could fly to Mbeya and that we could do parts of Tanganyika together. Frankly, I think this would be imposing too much travel on you, and I doubt very much whether we would find many species of Aloe flowering at the end of March. According to existing records most of the species flower in June, July, in Tanganyika.

Another suggestion I could make, is that I could fly to Dar es Salaam, and we could travel together from there to Nairobi. We would find a much more fruitful field in that area, but here again I wonder whether we would find many of the species in flower. In this connection, between Dar and Nairobi, what particular species do you know of that we could find in flower the end of March? Personally, from such records as I have, I believe we would find more Aloes in flower in April, north of the equator than south of it, and if it can at all be done, I think I would prefer to do as much of Italian Somaliland, British Somaliland, and that part of the world, as possible. I have heard so many unpleasant rumours of conditions prevailing in parts of the N.F.D. etc., that I wondered how we would get on if your original suggestion was followed. There is no sense in deliberately looking for trouble, although I would dearly love to do the trip you originally suggested.

/According.....

According to the map there is a "road" from Nairobi through Garissa to Kismayo and one via Wajir to Mogadishu. If you feel we could fly to Mogadishu and then go down to Kismayo and back, that could be done. We could, as you suggest, fly from there to Hargeisa.

I naturally want to get as much Aloe work done as humanly possible in the time at my disposal, and I am wondering just how the locust people could fit into the picture. Would they, for instance, take us where we want to go, apart from their own official duties, or would we have to fit in and go where they want to go? It all sounds so puzzling from this distance, and doubtless, if we were together and could chat things over in person, many apparent difficulties would disappear.

As far as I am concerned, I cannot tolerate inactivity, and with time being so precious, I could not take my time and perhaps hang around somewhere for a few days or more, doing nothing.

By the way, I am well accustomed to roughing it in the veld, and I am not a grumbler. I am also not the least bit fussy over food, so you need have no qualms on that score.

Another point is, if we did use your station-wagon, there would be no reason whatever for repair bills, which are the result only of careless driving. I personally can drive day and night without ever getting tired, so I could help you very considerably with the driving, if you would allow me to.

On making local enquiries, I am told that the <sup>AIR</sup>fare from Nairobi to Mogadishu is approx £19, from there to Hargeisa approx £15, and from Addis to Nairobi approx £26. This little lot comes to £60, which is not bad. Therefore, the more I try to think this out, the more I realise I simply must leave the details to you to work out in such a manner that we can visit those localities where the maximum number of Aloes could be found in flower between end of March and early May. The main point is, I can give you eight weeks.

I do not fancy the Mbeya suggestion, but if you know there would be a fair amount of Aloes to be found in flower the end of March between Dar, Killimanjaro and Nairobi, I could fly to Dar and meet you there the middle of March. If you know that I have eight weeks available, and that in that time I really would like to visit localities where the largest number of Aloes could be found in flower, then I must leave it to you to plan things accordingly.

/If you.....

If you desire to use your car, we could do so. If you feel we should go by air to some places, we could do so. My friend, I can merely give you my own ideas and leave it to you to fit things in, in such a way that we could get the maximum results in the eight weeks available.

Now regarding your Guan Libah Aloe, I would indeed feel honoured to be able to describe it, using your name. The position therefore resolves itself that this can be done as soon as I have a complete flowering plant which can be used as the type. This could be housed either in your Herbarium, or in Pretoria, whichever you prefer. Both my plants are looking happy and if they will flower with me here, then I could easily use one of them for the type material. If perhaps one of your plants should flower before mine do, then possibly you might consider sending it to me by Air Mail, and I could use it for the type. It therefore boils down to this, that, I can go ahead with it immediately I have a flowering plant, and I will be happy to do so.

Now regarding Schizoglossum Shirensis, Nyasaland, I have no worth-while contacts in Nyasaland at the moment, but I will be spending all of next July up there, and while I am there I will try and do all I can to obtain dried roots for your friend. *This has been filed in my Nyasaland file & I won't forget.*

Must ring off now,

With all good wishes,

Yours sincerely,

*Robert Key Wils.*

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

*ps. Some seeds encl. - you might like to have.*

# THE ALOES OF SOUTH AFRICA

By G. W. Reynolds

(Foreword by FIELD MARSHAL The Rt. Hon. J. C. SMUTS, O.M., C.H., P.C., LL.D., F.R.S.)

*Trustees:*

Dr. R. A. DYER  
Prof. R. H. COMPTON  
Dr. N. R. SMUTS  
Mrs. K. KEY  
Mr. G. W. REYNOLDS

PHONE 22-2653

## Book Fund

*Correspondence:*

P.O. BOX 2097  
JOHANNESBURG  
SOUTH AFRICA

3rd November, 1951

Mr P.R.O. Bally,  
Coryndon Museum,  
NAIROBI,  
Kenya.

My dear Bally,

Thank you very much indeed for your letter of 30th October which I will study and reply to fully, early next week.

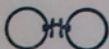
If you perhaps have any more Aloes to send, please do not despatch before Saturday 17th inst., so that I can be here to receive them. I will be out of town from 11th to 17th inst.

Please excuse more now.

Yours sincerely,

*G. W. Reynolds*

*Feel pretty rotten at the moment  
- just had the last of my  
teeth extracted*



"See Reynolds and See Better"

CONSULTANTS:

G. W. REYNOLDS, F.O.A.(S.A.)  
A. KACEV, F.O.A.(S.A.)

Reynolds & Co.  
(ESTABLISHED 1902)  
Optometrists Opticians  
74. Eloff Street  
OPPOSITE C.T.C. BAZAAR  
Johannesburg

PHONE 22-2653

CORRESPONDENCE:  
P.O. BOX 2097,  
JOHANNESBURG.

2/11/51

My dear Bally,

Herewith some seeds - not a  
too showy species, but interesting  
as a species.

Cheris, in haste

~~Cheris~~

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

Damn! My lower teeth are  
coming out tomorrow

6-11-1951

My dear Reynolds,

Today I am sending you 4 more specimens of Aloe, and also fresh cuttings of Kuttya which will, I hope, reach you sufficiently in sap to strike.

I also send you some photographs which may help you to identify some of the young plants in cultivation. Mature plants look often very different.

With regard to the trip planned in March, I have now ordered a safari car - a Renault "Savane" - of which I am hearing good reports as being sturdy vehicles which stand up to rough roads.

English cars are not, as a whole, suitable for East Africa, and American cars almost impossible to obtain in Kenya, besides being very expensive.

From the Museums Trustees I have an unofficial assurance that they will pay for the expenses of my ~~XXXXXX~~ share of the trip.

For Abyssinia we shall have to have special visas, and I think the earlier we get the permit to enter the country, the better, and if you will let me have all the particulars in your passport, such as passport-number, date of issue, place of issue, and the usual particulars about yourself, I shall write to my friend Adefries Bellehu in Addis Ababa to apply for the permits.

We should also fix the date of our journey as accurately as possible.

I shall then also contact my friends in Brit. Somaliland in order to pave the way for our arrival there.

Maps: I am sending you maps of Kenya and Uganda 1=1 000 000, which cost Shs.16.- (the bill shows twice the amount because I bought a set for myself too.) There are also 21 sheets of Kenya Col. at Sh. 3.50 each 1=500 000, and if you want them, I shall send them too.

For Uganda there are none available here, you should have to apply to the Survey Department, ENTBBBE, Uganda

With kind regards,

Yours sincerely

P.S. I have just received your letter of the 31st Oct. and I thank you very much for print & colour-photo of Aloe Bally No 24 and for the copy of your notes on same.

# THE ALOES OF SOUTH AFRICA

By G. W. Reynolds

(Foreword by FIELD MARSHAL The Rt. Hon. J. C. SMUTS, O.M., C.H., P.C., LL.D., F.R.S.)

Trustees:

Dr. R. A. DYER  
Prof. R. H. COMPTON  
Dr. N. R. SMUTS  
Mrs. K. KEY  
Mr. G. W. REYNOLDS

## Book Fund

Correspondence:

P.O. BOX 2097  
JOHANNESBURG  
SOUTH AFRICA

PHONE 22-2653

31st October, 1951

Mr P.R.O. Bally,  
Coryndon Museum,  
NAIROBI,  
Kenya.

My dear Bally,

I had a ~~check~~<sup>shot</sup> at copying your magnificent painting in colour, and I am sending you the result. It is a little over exposed which makes the transparency a bit on the thin side. I propped up your painting indoors and used blue flash with daylight Ansco Film, with this result. I took a second one with a slightly shorter exposure, and in that one there is more density and the colours are richer.

If I do not succeed in obtaining a colour film from my plants here, then I could well use the transparency for having a colour plate made eventually.

That is all for now.

With all good wishes,

Yours sincerely,

G. W. Reynolds

P.S. I also photographed your painting  
enclose a 1/2 plate print

Please keep print + transparency.

Copy of my notes - which I have filed with  
photo in Nat Herb Pretoria - also enclosed  
in your records.

Will work this lovely species !!



G.W. Reynolds Esq.  
P.O. Box 2097  
JOHANNESBURG

My dear Reynolds,

Thank you very much for your letter of the 24th instant, with the three envelopes of seeds which are most welcome.

I enclose herewith a few seeds of Ruttya fruticosa, the only ones which I was able to gather thus far. More will follow later, I hope.

Very soon I shall send you another parcel with Aloes, and I shall pack with them some Ruttya-cuttings which should reach you fresh enough to strike.

The official receipt for the Subscriber's Copy I shall forward to my friend when I write to him next. The book has already gone to him.

As regards the cost of the Somaliland-trip, I have not yet worked them out. The truth is, that I have just learned that in parts of Abyssinia and Somaliland one is not allowed to travel in a single car, but must have 2 vehicles, for the sake of safety. There are wide stretches without water or petrol to be obtained, and if anything happens to a single car there is the danger of being stranded so long that death by thirst would be very likely. I am now casting around for one or two other participants so as to reduce costs per head. Perhaps Alan Delap might be interested, but as a farmer and planter he may not be able to be away from the farm for so long.

As regards my portion of the costs, I will put before the Museums Trustees the proposal to make use of a botanical fund, or part of it.

I have also thought of another alternative which would certainly be the cheapest for your private purse, although we would not cover so much by land:

\*) This plan is as follows: You fly only as far as Mbeya in S-Tanganyika and I meet you there with my safari-car (which I have not yet bought by the way, but shall have ready by march-april.) Then we shall "do" Tanganyika and Kenya together and visit as many type-and other localities as possible.

After say 2½ weeks (not much really when one has to cover such an immense area) we should fly to Mogadiscie, make use of the Desert Locust Survey (who have promised co-operation) to take us to Kisimaju and other likely localities (one week) fly on to Brit. Somaliland, rely on the Desert Locust outfit again to take us to the Eastern part of the country first, and then to Harar, entrain there for Addis Abeba and fly back to Nairobi from there, not after having visited the surroundings of Addis. Or fly to Beitrea, where a cousin of mine is in the Uno-Commission and is sure to give us any help we want (the Desert Locust crowd are there too)

My only fear is that even 6 weeks are a short time, and I would rather have 8 weeks in front of me for the trip. Actually, my last plan\*) appeals to me more than the first suggestion for 2 reasons. It would not involve my private safaricar in thousands of miles of very rough going with a very high repair bill in the end, and if I were to drive it all myself, it would mean a lot of my energy devoted to car maintenance and actual driving, when I too want to concentrate on collecting Aloes and Euphorbias etc.

Through Italian Somaliland, by the way, or parts of it, near the Kenya border, one must even have military escort, because unprotected cars are occasionally shot up by local robbers, and plundered, while the inmates are sometimes mutilated, if their throats are not cut.

You will be very welcome here with a lecture and colour slides showing the floral wealth of South Africa, and I shall arrange for that with the greatest pleasure. You will have a responsive public here.

I am glad to hear that my last consignment of Aloes arrived in such good condition, and that it helps - together with plants sent by other contributors from Kenya, to begin to give a more or less clear picture of the E.A. Aloes and their interrelationship. I think it is very important that you should receive plants of the same species from ~~many~~ localities widely

# THE ALOES OF SOUTH AFRICA

By G. W. Reynolds

(Foreword by FIELD MARSHAL The Rt. Hon. J. C. SMUTS, O.M., C.H., P.C., LL.D., F.R.S.)

*Trustees:*

Dr. R. A. DYER  
Prof. R. H. COMPTON  
Dr. N. R. SMUTS  
Mrs. K. KEY  
Mr. G. W. REYNOLDS

## Book Fund

*Correspondence:*

P.O. BOX 2097  
JOHANNESBURG  
SOUTH AFRICA

PHONE 22-2653

24th October, 1951

Mr P.R.O. Bally,  
Coryndon Museum,  
NAIROBI,  
Kenya.

My dear Bally,

I had hoped to write and acknowledge your letter of 6th inst. more fully during my last trip, but I was so flooded out with work that there simply was no hope of doing so.

I think I told you that Prof. Werdermaan had 13 of 16 types and was photographing them for me. When received, you will certainly get a copy of each.

Then again Milne-Redhead is trying to get photographs of various Italian species, and when these are received, together with certain others, you will get them.

Now for your letter. I am glad the various species sent reached you safely. You will find *Cyrtanthus obliquus* a particularly handsome thing.

Regarding the Subscribers' copy for your friend in Tanganyika, I received £10-10-0 from the bank at Tanga today, and since the account was made out in your name, I am sending you the official receipt enclosed with many thanks.

Thanks for your remarks regarding costs of the Somaliland trip. It was just a matter that I would like if possible, a rough idea of what my share of expenses might come to. My air fare to Nairobi by B.O.A.C. would be £99 return, and I wondered whether if I brought £100 with me, it would be sufficient. If not, then I would simply have to arrange to have a little more cash available. I must pay every penny out of my own pocket,

/consequently.....

consequently, as much as I dislike the idea, I have to keep some eye on expenses. Do you think that £150 at the outside would see me through for the five or six weeks?

Regarding approximate route, thank you very much indeed for your rough map. This will <sup>be</sup> an amazing experience for me, and it will not be my fault if I do not clear up a thundering lot of Aloes on that trip.

There is just one suggestion I would like to make, and that is, there are five species recorded between Mogadishu and Kismayo. If it would perhaps be humanly possible to take a quick run down to Kismayo and back, it would, I think, pay handsome dividends.

Re my colour slides: yes I will select about 250 of the best from my collection of about 1,000 slides and bring them with me. I could give you a lecture on "The Floral Wealth of Southern Africa", and apart from outstanding Aloes, I could show many of outstandingly showy heaths, proteas, whatsonias, kniphofias, and heaps more. I have a truly magnificent lot of slides, built up over many years, and could promise you an outstanding evening's lecture. So you can take that as definite, and we will work out details later on.

Thank you very much for your P.S. and for so kindly correcting my spelling errors. I have not got really reliable large scale maps of Kenya and Uganda at the moment, and I am wondering whether you could obtain for me a really good map of Kenya and Uganda on a not smaller scale than 1:1,000,000, if humanly possible 1:500,000 would be better still. If you could obtain such a map for me, I would indeed be most grateful.

Now for your last letter, and for the consignment of Aloes which arrived in perfect condition. I am most glad to have these, and am very grateful indeed to you for so kindly sending them.

Thanks to you and Mrs Tweedie, also to Mr Reyner and Mr Delap, plus those obtained from Ewanrigg and from Dr Eggeling, Morogoro, I now have a very fine collection indeed of the Tropical Aloes and the over-all picture is beginning to form in my mind. One thing is certain, and that is that A. floramaculata evidently has a wide distribution in parts of Kenya and Tanganyika, and it will be most interesting to study the various forms when they flower.

/I was.....

I was thrilled to have your most magnificent painting of your No.24 from ~~Gaan~~ Libah. I never realised you were such a polished artist. Your painting breathes life into a charming and dainty plant. It is a most splendid piece of work, and I am most grateful to you for sending the painting to me. If I may, I would like to take advantage of your offer and keep the painting here for a while, on the distinct understanding that you may have it back any time you ask for it. *I have photographed it, I have also had a shot at copying it in colour.*

The first thing that struck me about your painting was the flowers which are short, comparatively squat and flat at base. This immediately made me think that the affinity in flowers is with A.floramaculata, A.tweediae, and A.erensii, none of which fit into any existing section or series. In leaves of course, your 24 is miles away from these species, and eventually as the whole picture opens up, all the series and sections will have to be drastically revised and some new series and sections erected.

Some of the plants now sent are near some which Mrs Tweedie has sent from localities not far away from some of yours, and it will be most interesting to watch them flower side by side.

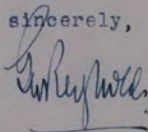
My two plants of your No.24 appear to be doing well, one being in a pot, and the other out in the open, but protected from afternoon sun. They may possibly take a year or so to become well established and flower. Have you any bright idea concerning this most distinctive little species? Do you propose to describe it, or do you think I might possibly do so and call it A.ballyvi? Please rest assured that I will do nothing whatever concerning any of the plants you have sent to me without prior full consultation with you. This is merely a thought that ran through my mind, and I leave it to you entirely.

I managed to pick up a decent map of Italian and British Somaliland today, showing a good many place names. It will be most useful in tracing localities etc.

Well old man, that is about as far as I can go today. Once again my most sincere thanks for the plants and especially for that truly magnificent colour plate. I personally would be grateful for one tenth of your artistic ability.

With all good wishes,

Yours sincerely,



P.S.

I notice you paid out 63.80sh. on the consignment, so I am sending you 64sh. to reimburse you.

*Enclosed some seeds gathered last week - thought you'd like to have them!*

# THE ALOES OF SOUTH AFRICA

By G. W. Reynolds

(Foreword by FIELD MARSHAL The Rt. Hon. J. C. SMUTS, O.M., C.H., P.C. LL.D., F.R.S.)

Trustees:

Dr. R. A. DYER  
Prof. R. H. COMPTON  
Dr. N. R. SMUTS  
Mrs. K. KEY  
Mr. G. W. REYNOLDS

## Book Fund

Correspondence:

P.O. BOX 2097  
JOHANNESBURG  
SOUTH AFRICA

PHONE 22-2653

13/10/1951

195

My dear Bally,

Just a few hurried lines - I leave on my monthly business rounds (for a week) tomorrow, no time to write fully now, or to post away all on top of it, hence this scrawl.

1. Herewith 2 Aloes I picked up for you near Pietermaritzburg a few days ago on a hurried dash down to Durban and back - as labelled. Hope they grow thrive with you.
2. I am tremendously grateful for all the information in your letter of 6th inst just to hand, re Somaliland trip etc. I will reply fully in a few days while away

on my trip

No please excuse such a rushed note even,

but I did want to acknowledge your letter before leaving.

Yours for now

G. W. Reynolds

Oh yes, I had a Chasman's letter from Prof. Weddermann. 3 types are not in Berlin but 13 more fortunately are, & he is having them photographed for me, as her list enclosed. I will send copies when I receive them

GWR.

Bot. 56(11)91

13-10-1951

My dear Reynolds,

I have just sent off another consignment containing 14 Aloes, seven of which had been sent to Basil Christian previously, and seven which had not yet been sent. The comments on those numbers are enclosed herein.

Besides the living plants I am enclosing the drawing of Aloe No 24 so as to give you an idea of the way in which it flowers.

Do you think the plate is suitable for publication? If so, keep it towards the new book on E.A. Aloes, if not, please return it some time, because we have a collection of plant paintings at the Museum to which it might be added.

I hope you get the consignment in good condition, if you have not already received it.

Forgive this very short note, please, but I have a very busy Saturday morning; in connection with our annual Agric. show at Nakuru hosts of people come in to have plant specimens named which they want to exhibit.

In haste and with best wishes,

Yours sincerely

*W. P. O. Riley*

apart, so as to get an idea of variation within the species. Besides Aloe floramaculata it seems that A. desertberg. is also widely distributed, and in my next consignment I am sending you a plant from the Tsavo-Game Reserve (not seen in flower) which might be it, though somehow I doubt it.

I am glad you liked my painting of Aloe 24 from Gaan Libah; actually you seem to appreciate it so much that I want to ask you the favour of accepting it from me as a present. As you have photographed it, would you mind sending me a print of the painting as a record?

The five plants I still have are doing well with me, and one is now producing a sucker. But none have flowered since this one. And of course they (or one out of two) flowered in Kew.

I am - such is human vanity - very much taken by the idea of having the plant named A. ballyi by you; having discovered and bred it, I feel that it belongs to me somehow, and I should like it to be connected with my name.

And this the more, that on the flower sales they sell an Aloe here under the name of "Bally's Aloe" to which I can lay no claim whatsoever.

So, if you will describe it with my name affixed to it, it is very welcome.

If March-April is one flowering season for Aloes, October is another. Most of those I have in my garden are flowering now, or coming into bud. I will see what I can do concerning woodcuts of Uganda, Kenya and Tanganyika, but I believe that they are not easy to obtain - for security reasons. Even in our Herbarium we have by no means what we require.

A friend of mine in Switzerland, Prof. Reichstein, a Nobel Prize holder, for chemistry, wrote to me the other day to ask for 5 kg dried roots of a plant which occurs in Nyasaland: Schizoglossum shireense. It seems to be an excellent remedy for dysentery, and he wants to analyse its active principles. I have no direct contacts with Nyasaland, but as it is in your Alocasia area, I wonder whether you have, and whether it is possible for you to help me in the matter? Prof. Reichstein would pay for all expenses connected with obtaining the material.

Many thanks for refunding Shs. 64.- against my last consignment.

There will be a few days delay before I send you the next parcel, for I am very busy with routine work at the Herbarium, and in my spare time I find little leisure, because the rains are on, and I work in my garden - terribly neglected during my 8 months' absence - until dark.

With kindest regards,

Yours sincerely

Chas. D. C. Bally

My dear Reynolds,

There are three letters of your to be answered, and I try to answer them in full during the weekend, although I am very busy still on my Monadenium Monograph which develops new problems as I am writing it, and during the week, routine work has to take precedence over Monadenium as well as Aloe. On top of that, my Aloe 24 from Gaan Libah has come into flower, and I am painting it so as to have a good record of the lovely thing, especially as it is very likely to be a new species. The flowers are a very pale flamingo-pink, or salmon-pink. I shall send you the plate when I have finished it.

I was very glad to hear that my second consignment arrived in good condition, and your notes on it have also come in, and it interested me very much to hear that you consider my No. 38 to be a S-A-species, A-mutabilis Pillans. It is a pity Lady Muriel is not alive to tell me if she has received it from Mr. Christian, but I will ask Dr. Jex-Blake, who might remember something about it.

But even so, the possibility that it was found in E.A. is not quite to be disregarded, for A.ciliaris also occurs in Kenya and was found in Turkana some years ago, in a locality where it is quite impossible that it was introduced by man. Nevertheless, without finding it again in the field, I would not consider my No 38 seriously.

Many thanks for sending me 2 cuttings of A.plicatilis which are now being looked after with the other species by P=Greensmith, also the bulbs of Nerine filifolia and of Cyrtanthus obliquus. I took delivery of this without difficulty, though there was no certificate of health with it.

I wrote to my friend in Tanganyika about the subscribers copy, and no doubt he will be very pleased to learn that he can obtain one of those. I expect that he will write to you direct and send in his cheque from Tanga.

Regarding the consignment notes I thank you very much for sending me the Postal orders to refund the expenses. You paid Shs. 5.05 more than my expenses were, but I hope to send you more Aloes before long.

The second amount is probably for transport from Eastleigh Airport to Shell House in Nairobi, though, if you have fully prepaid the two consignments, this should really be included.

As regards the trip to Somaliland which I have in mind, it is difficult to tell you know what it would cost. I would have to prepare it carefully, and I mean to write to a) the Governor of Somaliland, b) to E. Peck, Director of Vet. & Agr. Services (who is on leave in England at the moment) and discuss our plan with the Director of the Desert Locust Survey who has his officers in those parts, and who would surely assist us in ~~inxxxxxxx~~ plans, for the Survey are building up a herbarium of the areas under their control, and I have collected for them before.

It is quite possible, that once in their areas, we might go out with members of their staff, using their transport.

As for travelling to Erit. Somaliland, I hope that by then I shall have acquired a useful safari-car of the station-wagon type, and we could go there at our own pace, collecting on the way. Concerning equipment, I have everything that is necessary such as sleeping bags, camp chair, one folding table, lamps, chop boxes, etc. Only one camped I am short of, but I am sure to be able to borrow one for the occasion.

The route I thought to make about according to the red line on the enclosed map. If you have six weeks, this is a large area to collect in, and I doubt that we could do much more.

As for myself, I would not restrict myself to Aloes, but collect anything of interest that comes my way, especially Euphorbia. But from time to time we could send airfreight consignments of our gatherings to Nairobi so that our conveyance would not become too cluttered up with bulky specimens.

The main localities we would visit: Nanyuki, Isiolo, Wajir, Bardera, Iscia Baidoa, Bulb Burti, Beled Uen, Hargeisa, Sheik, Burao, Berbera, Brigavo, Jigjiga, Harar, Diredawa. Whether we can return via Ethiopia is doubtful, for quite often the Southern parts are closed to travellers because of unrest among the population, and because of highway robbery.

Yes, I do think that end of March and beginning of April would be the best time for finding Aloes in flower, and that is, of course ~~xxx~~ of the greatest importance for colour photography.

Eritrea Southwards from Suakin I have travelled through, but the Aloes I collected then I have only pressed specimens and some black-and white photographs. What an opportunity missed; had I known that you would take us studying them, I would have collected them all alive!

Your colour slides on S. African Aloes you must bring up to Kenya and



and give lectures on the subject. I suggest the E.A.Nat.Hist.Soc.and also the Kenya Hort.Soc.

Your letter of the 23th: Most of it is covered through my answers to yours of the 27th on page one.

A.magnidentata: I have a large-toothed Aloe from Somaliland which might go well under this name. It has red flowers and very long, trailing, leaves, but the stems seem rather decumbent. (Aloe No.34)

I am very grateful for the seeds you sent of it. They will soon prove if it is the same.

In my garden I have another plant, a single individual of what looks to be the same species, but I lost the label and do not know now whether it came from Hargeisa or from Mega. When it comes into flower next I can tie it up with the other one, I hope.

I hope that you will obtain good type material for the material from the area we shall visit, which will greatly facilitate our collecting.

Within the next few days I shall have another consignment ready for you, mostly specimens of plants sent to Mr.Christian previously, so that you have a definite check on what may be remaining from my previous consignments to him.

Inside that consignment I shall send you my painting of A.No.24, from Gaan Libah, showing a single rooted plantlet in full flower, and giving you a better impression of it than the previously sent Leica-colour photo.

At the moment there is not much more than I can add, except to express my hope that our planned trip will materialize and be successful.

With kind regards,

Yours sincerely

P.S. In your list of E.A.Aloes which you forwarded to me on the 24-8-51 there one or two place-names mis-spelt or other remarks which might interest you:

5762 "Simau" read Timau

5995 not "Maranga" but Marangu this is the type locality for Aloe volkensii and I would say that your Number is that plant.

6000 is very likely the plant which Christian identified as Aloe sp. n'r A.albibracteata

6020 read, not "Malindi" (which is in Kenya) but Masindi, in the Usambaras, just below Shume.

From about 1940-  
in Malaya but

Box 2097  
Johannesburg  
4/10/51

My dear Bally,

I am going ahead "organizing"  
the Semahland Area, trying to gather  
all the data I can.

Enclosed please find 3 sheets of  
requests for data which I have sent  
to White-Redhead - these are copies  
merely for your information since  
some of the references might be useful  
to you.

Please excuse scrawl - typist off ice.

Yours  
Sincerely,

Greenwood.

(3)

Her. Walp. Redhead

Re Aloe somaliensis C. Wright

Berger in Monatsschrift f. Kakteenkunde

14: 120 (1901) cum fig.

All I need here is a photo of the figure  
only please - post card size will do

---

(3) Re Aloe macrocarpa Todaro in Not. Bot. Pansom.  
1: 36 t9 (1875)

Not. Bot. Pansom. is not in S. Africa + I  
cannot consult it, so, could please  
have description + any text + copy of  
the figure t9 (English please)

---

(3) Aloe defalcata Chionenda in Fl. Somalia 2: 424 (1932)  
Somaliland: near ~~Var~~ Seck, June 1931.

Dr R. Guidotti n64 = presumably, the type?  
(where?) I can trace no record of any figure,  
so, is it possible to obtain a photo of  
Guidotti n64 please? (1/2 plate)

---

(4) A. Stejani Chionenda in Result Sci. Miss. Stejani  
1: 141 (1916)

Somaliland: near Hemen - Surree, 22 July 1913.

Paoli n 687 - presumably, is the type

I can trace no figures so is it possible  
to obtain a 1/2 plate photo of Paoli n687 please?

- Perhaps in Florence? Many thanks  
G. K. S. 1913

Mr. White-Redhead

Re: Aloe xiccoboni Borzi in Boll. Bot. Bot.  
Palermo 40: 18 (1912)

• A. boranensis Cufad in Miss. Bot.  
Borana hacc. Bot. 316 (1939)

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

Neither of the above names is in S. Agardh

Could I please have Description etc  
(English) copy of any figures?

Thank you

Grady W. Hilds

Re: Native-Restland ①

Re: ① Aloe ambigua Chiovenda Plant. nov. num.  
not. (Aethiop. 6 n 207 (1927))  
(Type is presumably Chiovenda n 1147)

② A. microdonta Chiovenda Plant. nov. num. bot.  
(Aethiop. 7 n 208 (1928))

I have a volume from Plant. Nov. Num. (1927)  
but cannot trace a copy of Plant. bot. Aethiop.  
in S. Africa

Therefore, could I please have a copy of  
description (English please), copy of figures  
if any, failing any figures then photo  
of the type material?

Many thanks

George Engel

According to Berger, the following Aloe  
type material is in Herb. Rom.

- |    |  |            |  |
|----|--|------------|--|
| 1. | <u>A. riva</u> Bak.                      | Somaliland | Riva 1509, 1766                              |
| 2. | <u>A. otallensis</u> Bak.                | "          | Riva 1711                                    |
| 3. | <u>A. otallensis</u> var <u>elongata</u> | "          | Riva 467                                     |
| 4. | <u>A. megalacantha</u> Bak.              | "          | Riva 905                                     |
| 5. | <u>A. pirottae</u> Berger                | "          | Riva 1682                                    |
| 6. | <u>A. ruspoliana</u> Bak.                | "          | Riva 918, also<br>Robecchi Briccheti 17, 18. |

I would be grateful for photographs of the above  
sheets, and copies of any figures or photographs of the  
above species, should Herb. Rom. have any.

Wm J. M. Bally

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

Wm J. M. Bally

2/10/51

For your information, I have written & asked  
Inche-Redhead at Kew to try & obtain photos  
of the type sheets in Kew of the above  
species - if will help towards  
identifications in the field, - if I can get them.

I am now working on Chiovenda's Flora Somalia 1 et 2  
- there are a few Aloes & localities listed therein Chiov. herb.

# THE ALOES OF SOUTH AFRICA

By G. W. Reynolds

(Foreword by FIELD MARSHAL The Rt. Hon. J. C. SMUTS, O.M., C.H., P.C., LL.D., F.R.S.)

*Trustees:*

Dr. R. A. DYER  
Prof. R. H. COMPTON  
Dr. N. R. SMUTS  
Mrs. K. KEY  
Mr. G. W. REYNOLDS

## Book Fund

*Correspondence:*

P.O. BOX 2097  
JOHANNESBURG  
SOUTH AFRICA

PHONE 22-2653

28th September, 1951

Mr P.R.O. Bally,  
Coryndon Museum,  
NAIROBI,  
Kenya.

My dear Bally,

I spent most of last night thinking over the proposed Somaliland trip, and the more I think of it the more I realise that there would be nothing to gain by postponing the trip to 1953. I have therefore arrived at the definite decision that I will accept your suggestion and go next year. This means the trip as you suggested, is ON. I will therefore leave it to you to make whatever arrangements you think fit, and I will fit ~~any~~<sup>in</sup> as best suits you.

Last night I checked up on most of the published species from Italian Somaliland and Abyssinia, and I find that the month of April is the month in which most species flower in that part of the world.

I am inestimably grateful to you for this suggestion, and indeed deeply grateful that this opportunity should be offered to me.

I will be glad to have replies to the points raised in yesterday's letter, and we can bit by bit work out details.

I have a very magnificent collection of colour slides of Aloe and other indigenous species, and I could, if you wished it, bring them with me and give you a lecture or two, while I was in Nairobi. Details we can discuss later.

In the meantime, as far as I am concerned, I can definitely come from approximately the middle of March to the end of April,

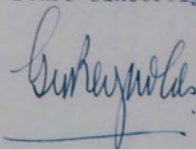
/or early.....

or early in May.

I am tremendously grateful for this opportunity of seeing very interesting country, and the trip will unquestionably provide much material, photographs, colour plates, etc., towards the next book. I really am most grateful, believe me.

With all good wishes,

Yours sincerely,



P.S.

Today I received two large bundles of a red and yellow flowered Aloe from around Hargeisa, sent by Mr Mc Kinnon. Without seeing flowers there is a suggestion of A. magnidentata about them.



# THE ALOES OF SOUTH AFRICA

By G. W. Reynolds

(Foreword by FIELD MARSHAL The Rt. Hon. J. C. SMUTS, O.M., C.H., P.C., LL.D., F.R.S.)

*Trustees:*

Dr. R. A. DYER  
Prof. R. H. COMPTON  
Dr. N. R. SMUTS  
Mrs. K. KEY  
Mr. G. W. REYNOLDS

## Book Fund

*Correspondence:*

P.O. BOX 2097  
JOHANNESBURG  
SOUTH AFRICA

PHONE 22-2653

27th September, 1951

Mr P.R.O. Bally,  
Coryndon Museum,  
NAIROBI,  
Kenya.

My dear Bally,

Many thanks for your letter dated 24th September, from which I am glad to hear that the ~~422~~ lot of Aloes arrived safely. I hope you will have every success with them.

Regarding your friend the General Manager of the Sisal concern in Tanganyika, fortunately I have two Subscribers' copies left, with the special binding and with the Subscribers' Certificate included. I have already posted the book to you by Registered Book Post, but having to go by Surface Post, it may take quite a few weeks to reach you. It is however, definitely on its way to you.

Regarding the price, I am happy to help you by letting your friend have it at the minimum prepublication subscription of £10-10-0 post paid. If your friend required it as a Christmas gift to his wife, he could inscribe her name in the space provided on the certificate. I hope he will be pleased with it.

Thank you very much for Prof. Werdermann's address, I will start the ball rolling to find out how many of Berger's types he has, and whether he will have them photographed for me. I will let you know what transpires.

I am also contacting Herb. Rom. with a view to obtaining photographs and all possible details of the Aloes which were described as the result of various expeditions in Somaliland. As soon as I can get that little lot built up, I can tackle the problem of identity with a little more confidence.

/Thanks.....

Thanks for the consignment notes. I have already sent you sh.118 to cover the one and I am also sending sh.15 to cover your other cash receipt. I cannot understand what this second amount can be for since I fully prepaid the two consignments sent to you.

I note that you were quite <sup>serious</sup> ~~serious~~ when you suggested we might do a trip to British Somaliland sometime in the near future, and I note you suggest sometime in March or April, next year. I have now given this matter careful consideration and I would like to put my cards on the table:

Firstly, I have already arranged to visit the Eastern Mountainous parts of S.Rhodesia next February, but that could be put off until the following year - *this does it matter, any time will do here.*

Another point is, as you know, I have to work and earn my living, and since I do not receive any grants or assistance in any way, I have had to pay all travelling expenses etc. out of my own pocket. There is just a possibility that a certain grant might be made to me in a year's time, and if it is, it would help very considerably and I could do the trip early in 1953. I note however, your remarks that "the sooner we go the better," and you mentioned "With the support of Government I do'nt think that such a safari, even if it were to last two months, would be so very costly." Could you please let me know what you have in mind here? I would have to fly to Nairobi and I could make my arrangements in such a way here as to allow me to devote six weeks or <sup>more</sup> ~~less~~ to a trip of this nature. Could you please give me some idea as to what my expenses would be for the whole trip your end? I cannot afford to miss an opportunity like this, and I want to take full advantage of it and get the maximum amount of Aloe work done in the country we would travel through.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

I have not yet checked up on all the data concerning the Somaliland, etc., Aloes, and I will do so very shortly. It would of course be most highly advisable to undertake such a trip at a time when the largest number of Aloes could be found in flower, and from your experience I imagine you suggested March or April next year, for that reason. *Will check up on records of this.*

Also, could you give me a rough idea, or perhaps a rough sketch plan of the area we could cover? I understand at the moment that the best Aloe country is from Bureau to Sheikh to Berbers, then back to the turn off on to Hargeisa, and I was wondering whether there might be a possibility of cutting across to Abyssinia and possibly coming home from Addis Ababa, thence southwards to Mega and Marsabit, or via Moyale. Then again there is a road used during the war from Mogadishu northwards into Abyssinia. Again, would there be any possibility of being

/able.....

able to cover some of the area travelled by Schweinfurth, that is Eritrea southwards from Suakin? I know all these places only from the map, and I have no idea as to local conditions regarding friendliness or otherwise of the inhabitants.

To summarise, if you feel it would be much better to go next year, for various reasons, then I am almost certain I could make the necessary arrangements. If you feel that it would make no difference to you, then it would also suit me to do it in 1953. I will leave that decision entirely in your own hands, and if you feel that next year would be better, please let me know early and I will start organising things this end.

I will start right away working out all the recorded Aloes from Italian and British Somaliland, Abyssinia and Eritrea, descriptions, copies of any figures, and photographs of type material which can be obtained from Berlin and Rome, so that I can be fully prepared with every ounce of data possible to help identify described species and the undescribed ones, also all records of flowering times etc.

I will be very glad if you will consider the foregoing points and let me have your remarks.

In the meantime, with kind regards and all good wishes,

Yours sincerely,

*Georg Engel*

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

*I will discuss my large collection  
of colour slides, & lectures in Harare  
on Southern African Wild Flowers later, see!*

# THE ALOES OF SOUTH AFRICA

By G. W. Reynolds

(Foreword by FIELD MARSHAL The Rt. Hon. J. C. SMUTS, O.M., C.H., P.C., L.L.D., F.R.S.)

*Trustees:*

Dr. R. A. DYER  
Prof. R. H. COMPTON  
Dr. N. R. SMUTS  
Mrs. K. KEY  
Mr. G. W. REYNOLDS

## Book Fund

*Correspondence:*

P.O. BOX 2097  
JOHANNESBURG  
SOUTH AFRICA

PHONE 22-2653

26th September, 1951

Mr P.R.O. Bally,  
Coryndon Museum,  
NAIROBI,  
Kenya.

My dear Bally,

Your Aloes have all been planted out and labelled, and there are a few observations I would like to make.

No.32: A very tiny sucker which I have potted and I will try and get it started that way.

No.35: The leaves most strongly suggest series Saponariae, so we can bear in mind A. macrocarpa, A. ellenbeckii, and possibly A. somaliensis, which incidentally is recorded between Moyale and Mega.

No.37: I am indeed most grateful for sparing one of your only two plants.

No.38: I am willing to wager you that you never collected this particular Aloe anywhere, and that Lady Muriel originally got it from the Union. Possibly her plants might have been mixed up, or else labels missing or mixed up. The leaves are absolutely identical in every possible way with my own plant of A. mutabilis Pillans. There are some delightful ~~by~~ coloured forms of this species, a number of which are growing at Ewanrigg now. It may well be that H.B.C. sent her a plant some years ago. Next time it flowers, check up on A. mutabilis and see what happens.

No.39: Aloe ex Isiolo is the same as my 6133 - H.B.C. 991 originally collected by Dr Pole Evans on his expedition before the war.

/No.40: If you.....

No.40: If you have occasion to send me another large cutting like this, rather than cut the stem, I wonder whether perhaps you would entertain merely wrapping the whole thing up in newspaper or sacking, and despatch it that way. I have had a few rather large cuttings sent from Madgascar that way and fortunately they all arrived in splendid condition.

No.12: Do please be good enough to express my most sincere thanks to Dr Jex-Blake for these two lovely cuttings. I am indeed utterly thrilled to have them.

A few other notes which might interest you are as follows:

*10275 on my file you with a photo of A. volcanii, collected by Butt.  
Also sp. from Kisumu (coll. v.S.) = 10274*

My 6152 Aloe species from Kisumu (H.B.C. 1099) is Bally 10275. My 6161 (H.B.C. 1092) A.confusa from Lake Chala (Deschalla) is Bally 10899. Both of the above were given to me from Ewanrigg.

I have another plant namely my 6156 - (H.B.C. 1182), collected by Campbell in British Somaliland without precise locality, looks remarkably like my 6155 (H.B.C. 1211), collected by Major Mc Loughlin (Mc.L. 911) during the war at Garissa. It will be interesting to see how these two plants develop.

That is all for now, and again many thanks,

Yours sincerely,

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

*I have just received advice from the Union that 2 bundles of Aloes collected around Sangerisa are on their way - Glory be!*

*By the way, what is your P.O. Box number? Would it be better to address letters to your Box number or to the Museum?*

# THE ALOES OF SOUTH AFRICA

By G. W. Reynolds

(Foreword by FIELD MARSHAL The Rt. Hon. J. C. SMUTS, O.M., C.H., P.C., LL.D., F.R.S.)

*Trustees:*

Dr. R. A. DYER  
Prof. R. H. COMPTON  
Dr. N. R. SMUTS  
Mrs. K. KEY  
Mr. G. W. REYNOLDS

## Book Fund

*Correspondence:*

P.O. BOX 2097  
JOHANNESBURG  
SOUTH AFRICA

PHONE 22-2653

25th September, 1951

Mr P.R.O. Bally,  
Coryndon Museum,  
NAIROBI,  
Kenya.

My dear Bally,

You will be pleased to hear that your consignment arrived in perfect condition this morning. There is some very fine stuff indeed in it, and once again I am most grateful for your help.

Specimen No.37 must have been a fine plant before severe amputation, but it is amazing how they recover, and within a year it will be back where it was before you sent it. I will not venture to hazard a guess as to the identity of some of them at this stage, but as soon as any of your plants flower, they will be photographed, descriptions written up, and all details sent to you.

I am especially grateful for the off-spring of <sup>of</sup> A. Jex-Blakeae, and I am most glad to have this terribly difficult-to-get species.

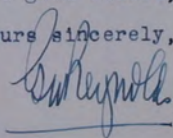
I notice from the consignment note that you disbursed sh.117-22, so I am immediately sending you enclosed £5-18-0 to reimburse you.

As previously mentioned, it is the simplest thing in the world for me here to pay freight charges on delivery this end. I suggest that you despatch carriage forward, if that can be done.

I am truly thrilled to receive this lovely consignment. Thank you very much indeed.

With all good wishes,

Yours sincerely,



# THE ALOES OF SOUTH AFRICA

By G. W. Reynolds

(Foreword by FIELD MARSHAL The Rt. Hon. J. C. SMUTS, O.M., C.H., P.C., LL.D., F.R.S.)

Trustees:

Dr. R. A. DYER  
Prof. R. H. COMPTON  
Dr. N. R. SMUTS  
Mrs. K. KEY  
Mr. G. W. REYNOLDS

## Book Fund

Correspondence:

P.O. BOX 2097  
JOHANNESBURG  
SOUTH AFRICA

PHONE 22-2653

24th September, 1951

Mr P.R.O. Bally,  
Coryndon Museum,  
NAIROBI,  
Kenya.

My dear Bally,

Many thanks for your letter of 17th inst., just received, and for the advice of another very splendid consignment. The plants have not yet arrived, but should do any moment now, and I will write more fully when I have received them.

In the meantime, this is just a short note to advise you that under separate cover, registered letter rate, I have posted the following:

2 Cuttings of Aloe plicatilis  
2 Bulbs of Curtanthus obliquus  
Some bulbs of Nerine filifolia.

I am taking a chance sending the above to you at registered letter rate, with a customs declaration that they are natural history specimens for the museum. I hope you will be able to take delivery of them without any bother.

No more for the moment. In haste,

Yours sincerely,

G. W. Reynolds

I did NOT get a Certificate of Health  
for these but, but they are  
utterly clean & free  
from disease.

147 - Nairobi, 24-9-1951

Total 134.70

My dear Reynolds,

Your second consignment of Aloes, including also some Mesembryanthemum and Caralluma melanantha have reached me in perfect condition, and Greensmith and I unpacked the box together full of anticipation. All the specimens of both consignments are now planted and numbered.

It was very kind of you to post a copy of your book to Greensmith at once, and of course I fully understand that you do not feel that you should present the Nairobi City Fathers, who can well afford to pay, with a copy of your book! I shall discuss your suggestion to Greensmith and I am sure he will submit a requisition to them.

Yesterday I showed your book to a friend and countryman of mine, the General Manager of the largest Sisal concerns in Tanganyika, who is a very keen succulent grower, though he is too busy to go in for collecting or to think of co-operating in sending you Aloes.

He saw my numbered, red-bound copy, and he asked me to try and find out from you if red-bound volumes (not necessarily numbered) were still available, as he would like to give it to his wife for X-Mas. He would of course, pay the full price for it. If no more red-bound volumes are available, he would also buy the current issue.

Please send the book to my address, and I will pay you for it from here.

Prof. Werdermann's address is: Herrn Prof. Dr. E. Werdermann,  
Botanischer Garten und Museum  
Königin-Luise-Strasse 6-B  
BERLIN-D A H L E M

Regarding the plant from Lafarug which Delap offered you. I have already sent you two seedlings reared by the City Park, and together with those Alan Delap is going to send you, you should have enough to see whether they are true to the original.

I was quite serious when I suggested we might go on a trip to British Somaliland sometime in the near future. I have been there before, and I know a number of people there who could help us a lot, such as E. Peck, the Director of Agricultural and Veterinary Services, and I am on very friendly terms with the Governor, the Hon. Gerald Reed and his family, and I also know - and have travelled with - the Desert Locust Survey Officers. In those countries the Civil servants do not stay for many years, and therefore, the sooner we go, the better; I thought some time in March or April next year, starting from Nairobi by car, so as to collect on the way as well; with the support of Government, I do not think that such a safari, even if it were to last two months, should be so very costly.

Thank you for enclosing Shs 25.- to cover my disbursements for the first consignment, I hope the cost of the second will not be too much of a shock: Shs. 117.- is rather high. I know it would have been simpler to send consignments Carriage forward, but the East African Airways Corporation were quite definite in turning down this proposal. I was told that with plant consignments the payment had to be made this end, and that Carriage forward for plants was against their regulations.

I must have expressed myself badly when I told you of lack of space for planting out the Aloes you are sending me. Although I appreciate that you send them in first place to me personally, I think the best use I can make of them is to find a suitable site, where they will serve to beautify the town, and I believe I have just found such a site, near a roundabout of the new East African Highway, almost in the centre of the town, and at about 100 yards from the Museum. I am putting up the proposal to the City Council, and I hope that they will fall for it.

I am also for garden hybrids, but in their place only, and not where we try to record the original species; Greensmith, who is out for ornamental and colourful plants, hopes quite a lot from growing all Aloes together in the City Park.

My second consignment must have reached you by now, and I hope that it contains some interesting specimens.

There will be more Aloes later, but at the moment I am rather busy with a lot of routine work at the Museums Herbarium.

I am looking forward to getting the specimen of Adlicatilis.

The Aloe described by Miss Verdoorn: It is true that the type locality is unknown for the present, but the plant is bound to be re-collected, and as for the type plant, it still grows in my garden, and a sucker of it should now be in your possession. Further, I have dried herbarium specimens of it. With many good wishes, Yours sincerely



# THE ALOES OF SOUTH AFRICA

By G. W. Reynolds

(Foreword by FIELD MARSHAL The Rt. Hon. J. C. SMUTS, O.M., C.H., P.C., LL.D., F.R.S.)

*Trustees:*

Dr. R. A. DYER  
Prof. R. H. COMPTON  
Dr. N. R. SMUTS  
Mrs. K. KEY  
Mr. G. W. REYNOLDS

## Book Fund

*Correspondence:*

P.O. BOX 2097  
JOHANNESBURG  
SOUTH AFRICA

PHONE 22-2653

20th September, 1951

Mr P.R.O. Bally,  
Coryndon Museum,  
NAIROBI.

My dear Bally,

Very many thanks for your letter of 15th inst., from which I am glad to hear that the first consignment of Aloes arrived safely, and by now the second lot must have arrived.

I have already posted a copy of the Aloes book to Mr Greensmith, but have not written to him. I do feel however, that your city Fathers really should pay for the book, and I am wondering whether Mr Greensmith could perhaps submit a requisition to them.

I am very happy indeed to give complimentary copies to those who have helped me in the past and will do so in the future, but somehow I feel that the City Park hardly falls under that category. I will therefore leave this matter in the hands of yourself and Mr Greensmith to do what you feel is the correct thing under the circumstances.

I am glad the Monodenium arrived safely, and I hope it will thrive with you.

Re Liliaceae in Berlin-Dahlem, if you could give me Prof. Werdermann's address, I could write and ascertain what particular Aloes he might have the types of, and could perhaps arrange for them to be photographed.

Many thanks for details concerning El Carre and Turbo. Regarding the plant which Delap offered to send me, if these plants were raised from seed in the City Park, then perhaps they might be good enough to spare me two plants which I could grow here for study, failing which, I could ask Delap to send them.

/Also.....

Also many thanks for your notes concerning the plate which Miss Verdoorn prepared from your drawing. Unfortunately you could not publish it without locality and type material.

Do not tempt me by inquiring whether we should do a trip through Somaliland together sometime, since I will hold you to it in the not too distant future! Italian and British Somaliland will have to be done as thoroughly as possible, and I bargain on that happening within four years.

I have just had an invitation to visit Madagascar next year, and that all facilities for travelling will be provided. I will do that one day, but in the meantime I do feel it would be far wiser for me to get to know the mainland species as thoroughly as possible before attempting to fit the Madagascar species into the picture.

I am enclosing 25/- to cover your disbursements, but I feel it would be much simpler and less trouble if you ask your Forwarding Agents to send consignments Carriage Forward, then I can transport costs on arrival here.

I am sorry to hear that there may be a little difficulty with space for growing the plants I have sent you, and still can send you, and I hope this difficulty can be overcome until such time as your proposed museum grounds can be available. It is you personally and the Coryndon Museum that I desire most earnestly to help. Do not bother about natural garden hybrids cropping up, they are frequently most fascinating things and can be used for horticultural value. The systematist and taxonomist must learn when to shut his eyes.

I am most glad to hear that you hope to include a specimen of A. Jex-Blakeae in your next consignment, and I must admit that I am keenly looking forward to having this plant.

I am only now beginning to realise how shockingly neglected the Aloes of Kenya have been. Except for those species published by Basil Christian, mighty little has been done, but I have a feeling that a good deal will be done towards clearing <sup>them up</sup> within the next few years.

As far as I can see at present, it will be 1954 before I can go up to Kenya to undertake the extensive field work. My plans have been completed to clean up as much as possible of S. Rhodesia, P.E.A. and Nyasaland in 1952, and all I can manage of Tanganyika in 1953, so that is the position as far as I can see it at present. It must always be remembered that I am not a rich man, and I have to work hard for my living. But by

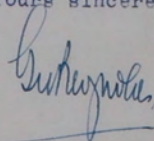
/working.....

working hard and saving what I can, I can just about see daylight to finance my trips.

By the way, I have a plant of A. plicatilis waiting to send to you, and I will send it off within a few days.

With kind regards and all good wishes,

Yours sincerely,

A handwritten signature in cursive script, appearing to read "B. Reynolds", with a horizontal line underneath.

# THE ALOES OF SOUTH AFRICA

By G. W. Reynolds

(Foreword by FIELD MARSHAL The Rt. Hon. J. C. SMUTS, O.M., C.H., P.C., LL.D., F.R.S.)

*Trustees:*

Dr. R. A. DYER  
Prof. R. H. COMPTON  
Dr. N. R. SMUTS  
Mrs. K. KEY  
Mr. G. W. REYNOLDS

## Book Fund

*Correspondence:*

P.O. BOX 2097  
JOHANNESBURG  
SOUTH AFRICA

PHONE 22-2653

17th September 1951

Mr P.R.O. Bally,  
Coryndon Museum,  
NAIROBI.

My dear Bally,

X I returned from my business trip on Saturday evening 15th inst., and spent most of yesterday making up another consignment of Aloes for you. I am only waiting for the Plant Inspector to call this afternoon to obtain the necessary Certificate of Health, and your consignment will go off by Air this afternoon or to-morrow at the latest.

Enclosed is a list of plants sent. Please excuse a carbon copy but my typist is flooded out with work and there is no time to have the list neatly typed out. It will however, I hope, serve the purpose.

*All details in Aloe book of course.*

You will notice that I have included a species from Bechuanaland and two from S. Rhodesia. I also sent a spare plant I previously received from Madagascar. I am very glad to be able to include a plant of A. reynoldsii which is extremely difficult to get indeed, but a very charming little thing. At the same time I have included a large supply of Mesembrianthemum cuttings which you should have no difficulty whatever striking from cuttings. I have included only the most showy large flowered species which will give you a truly magnificent blaze of colour within two years.

I shall be glad to know when these arrived, and am looking forward to hearing when the previous consignment arrived and what condition it was in.

/By the.....

*Lulu*

X Plant inspector has been certificate obtained  
& Carton already on its way to you.  
It should therefore arrive with this letter.

*(Certificate of Health  
accompanied  
consignment notes)*

By the way, our spring is here now, and everything is just beginning to grow again. This next month is the best time of the year to put Aloes in, and if it is not too inconvenient to send A. Jex-Blakeae and others you may have, in the near future, I will indeed be grateful. I will be in town now until Saturday 13th October, before I have to leave on my next trip, and will consequently be here to attend to anything you might be able to send.

With all good wishes,

Yours sincerely,

*Burkeywold.*

(x) If your plant of Jex-Blakeae is a bit large - just send it please & I will gladly pay extra freight charges on it.

Remember - no Certificates of Health necessary.

17-9-51

My dear Reynolds,

Herewith the list of Aloes contained in my second consignment to you which is going to the Air Port today.

It is rather a heavier parcel than the first, mainly because of the large and heavy specimen No.37. But I have only two of them and no suckers, I cut off as much as I dared, and I hope that it will survive the drastic treatment.

I am anxious to hear from you after your next visit to Evanrigg, and what you have found of the Aloes which I sent there in the past.

Many of them I shall probably be able to replace, but with the high cost of Air Freight it seems unnecessary to do so at this stage.

Without more for today, in haste,

Yours sincerely

My dear Reynolds,

Your first consignment of S.A.Aloes arrived here safely and in perfect condition, and P.J.Greensmith of the Nairobi-City Park has set aside a well-drained slope on which to plant them, quite close to his house in the Park, so that he can keep them under observation.

As in any public garden, there is however the difficulty of satisfactory labelling. Aluminium labels are often stolen, and wooden ones fade or are eaten by white ants. The best way is to have them as inconspicuous as possible, by giving them just numbers on short aluminium tags, numbering them alphabetically as they are shown in the index of your book. This will save yards of labelling tape (which I must obtain from U.S.A. with great difficulties because Kenya is outside the Sterling block) But it would be a great advantage, if Greensmith had a copy of your book for reference if he wants to look up their names. Do you think you could spare him one? He actually wanted only a set of illustrations, but as they are not all pictured with colour plates, the book would be more useful to him. He must also know how they grow, so as to be able to space the seedlings properly and group them to best advantage, all this is difficult without having the book handy.

And I am sure that he deserves having a copy, as he is prepared to go to much trouble to nurse them. For the time being I am lending him mine, but I need it frequently too at the Museum.

Greensmith's address is: City Gardener, Town Hall, **NAIROBI**.

Very many thanks for sending me *M.lugardae* from N-Rhodesia, I am thrilled to have this species growing in my garden at last; for years I have tried in vain to obtain one, and I treasure yours which comes from a natural habitat far more than I would a cultivated plant.

The certificate which states that a previous health inspection from this end is unnecessary is most welcome; it will facilitate future despatches considerably.

I certainly shall continue numbering the Aloes sent to you as before, it will be a great help for future reference. (Here I shall number mine as E.A. 1-X, and the South African ones will bear "S.A. before the numbers so as to avoid confusion.

As regards the plant I sent to Christian and which you received with the caption "collected by Bally near Kisumu": I have no record of this left, but if it is a short-stemmed, speckled one with yellow fls, it should be mine, if not it would be my No.9, which I sent to Christian, but with the remark: "collected V.L.G. van Someren"

Liliaceae in Berlin-Dahlem: I know Prof. Werdermann there very well, and if you like, I shall write to him for the Aloe-types to be sent to you, but I am sure that you will have no difficulties in obtaining them if apply there direct.

Over the weekend I shall prepare another consignment, this time of larger specimens.

Thank you for the notes attached to your letter, I shall work through them as I find the time. I must try and obtain Schweinfurth's book "The Heart of Africa" from Germany, if it is at all obtainable.

Your letter of the 7th instant: 1) Gan Libah is where you place it on your sketch. 2) El Carre is correct. I misspelt it myself. 3) Turbo is 27 miles S. of Kitale, in Kenya Col., 35° 3' E, 0° 36' N.

The plant which Delap offered you under "Hargeisa, raised from seed" is very likely a true species. I collected the seeds not at Hargeisa, but near it a La Faroug, on 27-5-49, where one Aloe occurred in great numbers and no others seen near. I am not quite certain, however, if it had green fls. The seeds were raised by Greensmith in the City Park, and this is where Delap obtained his. La Faroug is 53 km S-W. of Berbera, where the roads ~~xxxx~~ from Berbera and from Sheik meet and continue to Hargeisa. I will send you seedlings too, and it will soon be apparent if they are uniform or not.

The plate which Miss Verdoorn had prepared from a drawing I sent her many years ago represents a small Aloe which is certainly not the one of which Delap offers you the seedlings. I wanted to name it after Peck, who collected it and had it in cultivation, but he does not recall the locality. It may be - but is not certain - *Erigavo*, and it seems not very satisfactory to publish it without knowing the type locality. Of Peck's Aloe I have still one plant living, and I am waiting for it to sucker so as to send it to you too.

It has very unusual leaves, dark green spots on a pale green background, and very fleshy. I should like to have it published and to know the locality but there one will have to be collected.

Shall we do a trip there some time?

The Gan Libah-Aloe is a dwarf, the two plants I sent you are mature; you can see this also from the colour photo which I took with a ruler beside it. One of my four plantlets is just developing an inflorescence, and I shall picture it as soon as it is mature. It has red flowers and an inflorescence rather too large for its size.

For the consignment I sent to you I paid Shs.21.25, and on delivery of the one you sent me, I paid Sh.3.90

This is a total of Shs. 25.15 which I disbursed.

Apart from the receipts I enclose a continuation of my list of plants sent to Basil Christian in the past.

Before I reply to your generous offer about sending us Aloe spp. from Madagascar or of other parts of Africa I must confer with Greensmith, to ask him if he will cope with more Aloes, and if he can set aside another part of the gardens for them. I think they should be kept separate so as to avoid hybridisation, on which I am not so keen at the beginning.

Many gardeners of course will welcome this, because it might produce attractive garden values. But the systematists fights shy of them.

One of these days I must go to the Jex-Blake's garden and dig out a specimen of A.jex-Blakeae for you! I hope I can include it in my next consignment.

All the best,

Yours sincerely



Boe 2097  
Johannesburg  
Sunday 9/9/51

My dear Bally,

Crushed off a hundred few lines from the office yesterday to acknowledge safe arrival of your Moss then last night I examined them <sup>carefully</sup> ~~carefully~~ & jotted down a few observations which I am enclosing for you. - The Arabian plants are most interesting indeed & might well be the species I have mentioned - we'll see!

You Sam Lebah (head of Lion Ch?) also is most fascinating & I am now impatient to see flowers. One plant has been put in a pot, the second one has gone into the garden in good soil & in a spot where it gets full sun until noon then shady for the hottest afternoon sun. Since you said it grows under bushes I thought I'd better give it partial shade.

I hope you had no bother clearing the consignment I sent you - & within 10 days or so I'll make up another lot send them up. R Eggeling

Transfer Moss into plant - with care

has been exceedingly cooperative has  
sent me T.T. Aloes from several localities  
- he always sends at least 4 rather  
small plants of a species, & if you  
wish to build up T.T. Aloes' as well, I  
could send you some of those duplicates.

Likewise, Dr Paulian, Deputy Director  
Institut Scientifique de Madagascar,  
has sent numbers of Madagascar Aloes  
- I have duplicates of some & could  
send them up if you desire to have  
them.

By same plane as your lot  
I received 2 each of 20 species - fairly large  
plants too, & I managed to get yours  
& Dr Paulian's all planted out this  
morning, before leaving.

Then, at 2 pm I had to leave on  
my usual monthly business rounds  
here I am 200 miles away from home  
this evening <sup>(Home Sat. 15th)</sup> - it's a damnable nuisance  
having to work slon my living when  
the Aloes of Africa are crying out for  
attention!! Anyhow, I am planning to  
devote 2 months each year to field work  
within 5 years I should have a  
mighty big slice of Africa cleaned  
up!

Notice that the tropical Alder show  
a much more marked tendency to  
heliotropism than the South African  
Alder do.

Took photos of 2 species - morning  
afternoon - & enclose them in case  
they might be of use. Notes on back.

Will I'm dead tired show  
them ready for her - so have joy.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

With all good wishes, & once  
again my real thanks for your  
Alder, I am so grateful for  
your help.

Your Sincerely,

G. Reynolds

# THE ALOES OF SOUTH AFRICA

By G. W. Reynolds

(Foreword by FIELD MARSHAL The Rt. Hon. J. C. SMUTS, O.M., C.H., P.C., LL.D., F.R.S.)

Trustees:

Dr. R. A. DYER  
Prof. R. H. COMPTON  
Dr. N. R. SMUTS  
Mrs. K. KEY  
Mr. G. W. REYNOLDS

## Book Fund

Correspondence:

P.O. BOX 2097  
JOHANNESBURG  
SOUTH AFRICA

PHONE 22-2653

8th September, 1951

Mr P.R.O. Bally,  
P. O. Box 1558,  
NAIROBI.

My dear Bally,

Saturday morning is our half-day and I am rushed off my feet, so please excuse such a terribly short and abrupt note to advise you that your parcel arrived safely this morning, in perfect condition and with the contents also in excellent condition.

I leave to-morrow on a week's business trip and will write more fully immediately I return.

In the meantime, please let me know how much I owe you for Air Freight cahrges, so that I can send the amount to you.

Do please excuse such a short note.

Yours sincerely,

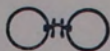
*G. W. Reynolds*

Oh Boy! Am thrilled!

What a blessing Air freight is eh?

Some time I have received another  
40 Aloes from Inst. Scientifique  
Tananarive Madagascar  
blow be !!

Nasin, Tiberia, Turbo: 20 miles S. of Kolaka 35° 31' E  
0° 36' N



"See Reynolds and See Better"

CONSULTANTS:  
G. W. REYNOLDS, F.O.A.(S.A.)  
A. KACEV, F.O.A.(S.A.)

Reynolds & Co.

(ESTABLISHED 1928)

Optometrists Opticians

74. Eloff Street

OPPOSITE C.T.C. BAZAAR

Johannesburg

PHONE 22-2653

CORRESPONDENCE:  
P.O. BOX 2097,  
JOHANNESBURG.

7/9/51

My dear Bally,

the localities of your Aloes:

- ① San Libah Stake it is  $\pm 25$  miles West of Upper Sheikh  
 $\pm 5$  miles ESE of Mandera,  
western end of the Sollic Range,  
Approx  $9^{\circ}55'$  N lat  $44^{\circ}45'$  E long  
 $\pm 1680$  metres - Correct?



- ② El Carve, Italian Somaliland

Can find an El Carve on the map near  
 $42^{\circ}$  E. long  $6^{\circ}$  N. lat - Stake it that's the spot?

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

- ③ Turbo - Mrs Boyers Hill - Precise locality, please?

Mr Delah has offered me a plant of "Mrs Bally's  
Green Aloe of Hargeisa - raised from seed"  
but I am scared of anything raised from seed!  
I asked him to show you the plant & if you  
consider it is true to type - or rather true to

a species at Hangeisa I'd be glad to have it.

If seed is gathered at a spot where only one local species is growing, & there's no risk of hybridisation, then I would risk it.

Can you tell me anything about this please?

Some months <sup>ago</sup> when over in Pretoria, Miss Verdon

showed me a plate they had prepared from your material, with greenish flowers

if I remember correctly, & I am wondering whether possibly it is that. I believe you would like to describe this as A. keekii - is that the species Swonder?

No more news

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

Therig  
Inkaywala.

# THE ALOES OF SOUTH AFRICA

By G. W. Reynolds

(Foreword by FIELD MARSHAL The Rt. Hon. J. C. SMUTS, O.M., C.H., P.C., LL.D., F.R.S.)

*Trustees:*

Dr. R. A. DYER  
Prof. R. H. COMPTON  
Dr. N. R. SMUTS  
Mrs. K. KEY  
Mr. G. W. REYNOLDS

## Book Fund

*Correspondence:*

P.O. BOX 2097  
JOHANNESBURG  
SOUTH AFRICA

PHONE 22-2653

6th September 1951

Mr P.R.O. Bally,  
Coryndon Museum,  
NAIROBI,  
Kenya.

My dear Bally,

Thank you very much indeed for your letter of 31st August, and for all the information contained therein, also for your full and detailed notes.

Firstly, I handed a large carton to my agents this morning for despatch to you by Air Freight, all charges paid. This carton should arrive within a day or two of this letter. I obtained the necessary Certificate of Health from our local Plant Inspector, and this document will accompany the papers sent by the Forwarding Agents. I have no import permit from you but this doubtless will not matter since you will have it your end.

The plants now sent have all been personally collected by me and I can guarantee them true to name. (I am enclosing a list of the Aloes sent but I have not given the fullest details since you will find them in the Aloes book. Where I have made reference to the colour plate in the Aloes book, it means that I collected the specimens at that precise locality. Since these plants are authentically named, I have not given them serial numbers, but I will of course keep duplicates of the lists I will send to you from time to time, should any correspondence arise concerning them.

This is only the first consignment which I have had waiting to send to you for some weeks now. Within a fortnight I will make up another consignment and send you everything I possibly can of the South African/authentically named.

*Bless,*

/ I am.....

I am very glad to hear that the Aloes will be looked after by your City Park Nurseries. That will get them established and later, when your grounds are available, they can be planted out for permanent display. I can assure you that I will be most happy to contribute everything I possibly can towards helping you build up a good representative collection of South African Aloes, plus any duplicates I may receive from other parts of Africa.

Now, regarding the plants you are sending to me, I am sorry to learn from your P.S. that you have had so much bother with health certificates your end. A health certificate is entirely unnecessary since all plants are examined this end before delivery to me. I am enclosing a certificate to that effect, which I hope your authorities will accept, and thus save you quite unnecessary trouble your end.

Regarding numbering of your plants, please continue doing so with any plants sent, since it will facilitate correspondence. I have not bothered numbering mine to you since they are authentically named.

I do not know how many of the plants you sent to Christian are still at Ewanrigg since I did not have time to go through all his records carefully. I did however receive one plant from them which was marked "collected by Bally near Kiaumu".

I am glad to hear that the Liliaceae in the Berlin-Dehlem-Herbarium escaped destruction. - *Smile write to Mr Alston at B.H.*

As my African Aloes, plus those you sent me, come into flower, I will write them up fully, photograph them, make Herbarium specimens and send them to Milne-Redhead at Kew for comparison with types or with authentically named material, so that we can work up the Aloes.

I have every expectation that some of the earliest named species are so incomplete that identification will be impossible, in which event they can be got rid of under species non satis cognitae.

Regarding notes concerning African Aloes, I am sending you some enclosed which speak for themselves, and which might be useful. As I investigate things and write up some notes, I will in future send one copy to you, and one to the National Herbarium, Pretoria.

Re A. dawei from Entebbek, I will do as you suggest and write to the Bot. Gardens there.

Re A. rabalensis, I have full descriptions etc., and fortunately Mrs Tweedie has promised to get me some plants from

/Rabal.....



Rebai when she goes down to Mombasa next month.

Thank you very much for the abridged notes on the Aloes you sent to Basil Christian, I will keep this safely and see what I can find out next time I can go up to Ewanrigg.

Your consignment has not arrived yet, and I am looking forward with keen interest to its arrival shortly. I am indeed grateful to you for sending them and for your magnificent spirit of collaboration.

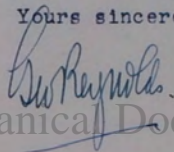
One thing you can be certain of, is that I will do nothing whatever about describing any species without complete and full collaboration with you.

For my part, the larger the plant the better, since very small cuttings take a terribly long time to grow to a worth while size. If ever you have a plant which may be rather large and you feel you want to send it, half of the leaves can be cut off, and I do not mind paying freight charges to get good specimens.

I will write again and discuss the Aloes you are now sending when they arrive. I have every facility and plenty of space, plus good soil, for growing the African Aloes here.

Again my sincere thanks, and with all good wishes,

Yours sincerely,



My dear Reynolds,

There are several letters and notes of yours to be answered, and I shall do so in the sequence in which they arrived:

Your letter of Aug. 21st: You ask me if I need another set of colour-plates: I do not need any here at the moment, and they might come handy for you later to encourage other potential collectors in E.A., many thanks for your offer all the same.

The first consignment of living Aloes will go off on Monday, Sept. 3rd if I cannot get them ready tomorrow, by air, carriage forward, with the designation "Urgent and Perishable", and packed loosely in a carton.

As regards the numbering: In the past I sent 23 living Aloes to Basil Christian. I do not know whether any of them survived. Most of them did so with me, but some have lost their labels, others which have died off can be re-collected in the course of time without much difficulty others I am afraid will have to be written off.

In order to simplify the numbering as much as possible, I shall start numbering the new ones with No. 24 and continue from there.

Any of those which I sent to B. Christian at an earlier stage and which I am sending you again, I shall send you with the numbers 1 - 23, identical with the numbers used for them before. This will facilitate co-ordinating newly sent specimens with any such which might survive in Evanrigg. Besides the running numbers I will give collectors' or Museum Numbers which most of them have.

It is very generous of you to help the Museum in offering to pay Freight charges both ways, and we much appreciate it.

As regards the consignment of South African Aloes, we are much looking forward to having them, but as, at this juncture the Museum garden exists only as a blue print, I have talked the matter over with the Curator, Dr. Leakey, and with the City Gardener, and we have decided on the following plan which I hope you will fully approve of:

On arrival your plants will go to the City Park Nurseries where they will not be accessible to the public until they have grown and formed suckers so as to insure their survival. (I take it, they will be quite small, immature plantlets which, if planted out, might easily be lifted by unscrupulous amateurs.)

If, by the time they are ready to be planted out, no proper accommodation can be found for them in the Museum grounds, a very suitable corner near the Museum's entrance, but on Municipal Grounds, the size of about 1/4 acre, will be set aside so as to make a specific South African Aloe-Group. This will not only be very decorative, but actually a living extension of our Museum of great scientific value.

I am very glad that you agree with my proposals concerning our collaboration, authorship etc. The E.A. Aloes are a difficult group, not only in themselves, but also because the early descriptions were so very brief and many salient characters omitted. Where, as is often the case, the type locality is not given accurately, and the types not accessible or too scrappy, the task of naming becomes much involved.

Fortunately, the Liliaceae in the Berlin-Dahlem Herbarium escaped destruction, and it would be of very great help if one could get them on loan.

We shall be most grateful at the Museum for duplicate Herbarium sheets of your S-A-Species, it has always been my ambition to make our collection - particularly of succulents - as representative as possible, and your offer is extremely welcome.

With regard to the living plants, I have got into touch with the Agr. Dept. for a permit which they will probably send to you direct in a few days' time.

Your letter of Aug. 24th: I am much looking forward to receiving specimens of M. schubei from South Africa, or of M. lugardae, the only two species known so far from Southern Africa.

With the exception of Mr. Williams in Zanzibar I know well all the people you have asked to cooperate. Dr. Jex-Blake, whom I see very often, has asked me to come to his garden at any time to get a specimen of A. Jex Blakeae for you, and I shall send you one before long.

I am most grateful for all notes you can send me concerning E.A. Aloes for it is only with an adequate background of literature that one can ~~xxxx~~ successfully tackle such a task.

I do not know of anyone who could send you A.dawei from Entebbe, unless you write to Entebbe Botanical Gardens c/o Dept. of Agriculture, ENTEBBE. But it seems doubtful - considering the state the nomenclature of the genus is in, that it is known there under that or any other name.

Aloe rabaiensis Rendle We have no specimen from that area, although it is only about 12 miles N-W. of Mombasa. It is described in the "Journal of the Proceedings of the Linnean Society", Vol. 30., Page 410, but it is not known whether it is caulescent or acaulescent. A.rabaiensis is said to be near A.venenosa, (said here to stem from East Tropical Africa, while the "Flora of Tropical Africa" puts the home of A.venenosa into the W-African region, probably correctly, for Pogge, who found it, did not collect in East-Africa. The locality "Mgandini" in the Rabai Hills does not appear on our maps, but the Rabai Hills are well enough known. It should not be difficult to re-collect the species, if one got the opportunity to go to Mombasa - but at the moment I am very busy up here in Nairobi.

I have looked through the Herbarium of the B.A.A.R.S. Amani, but there are unfortunately none of the old German types among them, and on the whole, the collection of Herbarium sheets is not much better than those of the Coryndon Museum. Pressed Aloes are in any case pretty hopeless material to cope with!

I enclose a list with abridged notes on the Aloes I sent to Basil Christian in the past, and full notes on the Aloes which I am sending you in my first consignment.

This consignment will soon be followed by another. Some of my Aloes are uncomfortably large and have not produced suckers, such as a giant one from Erigavo (Brit. Somaliland) and a large stemless one from near Addi Abeba. I do not quite know yet what to do about them in order to let you have them. To wait until they sucker seems the only answer, for seeds are unreliable on account of their inclination to hybridize, especially in a garden like mine.

So much for today, I am curious to hear how long the consignment will take and in what condition you will receive the plants.

With best wishes,

Yours sincerely

*Chas. D. C. Bally*  
Botanist

3-9-51 P.S. There was a delay about forwarding the first consignment:

When I rang up the Agr. Dept. there was a misunderstanding inasmuch as I believed that the Import Permit to be sent to you was issued for the plant which I was sending to you, while the permit was actually sent for the Aloe which you are sending to me!

The Air-Freight Agents to whom I handed my parcel refused to take it as it was not accompanied by a health certificate from our Agr. Dept. Without one, they pointed out to me, the plants might be destroyed on arrival in South Africa, and I am now having them inspected and they will leave by the next plane.

In future it might be advisable for you to send me Import Permits from your end, for the Health Inspection is done at a place several miles away from Nairobi, and I lose about half a working day taking them there, wait: my turn, and returning to my office, and I can ill afford to lose so much time. Perhaps you can come to some agreement with your Authorities ~~that~~ to the effect that they accept consignments destined to you without health certificate?

When I sent Aloes to Mr. Christian in the past, he always sent me a special permit issued by the Agricultural Laboratory, Department of Agriculture, Box 387, SALISBURY, signed: Merwyn C. Mossop, Entomologist, and the necessity of Health Inspection at this end was thus obviated.

# THE ALOES OF SOUTH AFRICA

By G. W. Reynolds

(Foreword by FIELD MARSHAL The Rt. Hon. J. C. SMUTS, O.M., C.H., P.C., LL.D., F.R.S.)

*Trustees:*

Dr. R. A. DYER  
Prof. R. H. COMPTON  
Dr. N. R. SMUTS  
Mrs. K. KEY  
Mr. G. W. REYNOLDS

PHONE 22-2653

## Book Fund

*Correspondence:*

P.O. BOX 2097  
JOHANNESBURG  
SOUTH AFRICA

8/19/1951

195

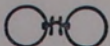
### TO WHOM IT MAY CONCERN.

This is to certify that I hold permit No.378  
28th August 1951, for the importation into the Union  
of Aloe plants from any part of Africa.

No Certificate of Health from the sender is necessary  
since all plants are examined by the Plant Inspector in  
Johannesburg before delivery to me.

Since Aloe plants are being imported into the Union  
for scientific purposes, the Division of <sup>Botany</sup>~~Bontay~~ and the  
Department of Entomology are rendering every possible assist-  
ance to me, this end. Aloe plants can therefore be despatched  
without any Certificate of Health or permits from the sender,  
and all plants are inspected this end before delivery to me.

*G. W. Reynolds*



"See Reynolds and See Better"

CONSULTANTS:  
G. W. REYNOLDS, F.O.A.(S.A.)  
A. KACEV, F.O.A.(S.A.)

Reynolds & Co.

(ESTABLISHED 1922)

Optometrists Opticians

74. Cliff Street

OPPOSITE C.T.C. BAZAAR

Johannesburg

PHONE 22-2653

CORRESPONDENCE:  
P.O. BOX 2097,  
JOHANNESBURG.

1/10/51

My dear Bally,

① Herewith photo of the type fig. of  
A. Johnstonii Berk from Trans. Linn. Soc.  
which you might like to have.

② Also 3 photos of text + fig. 104 of  
A. boranensis Cifad from Meqa Post

The look at the figure makes one want  
to scream! There will be a lot of  
this kind of type material I fear!  
Cheerio - must work

Ever  
Yours  
W. G. S. P.

P. O. Box 705,

Pretoria , South Africa,

Nov. 25<sup>th</sup>., 1941.

Mr. Bally,  
Botanist,  
Coryndon Museum,  
Nairobi.

Dear Mr. Bally,

I learn from Mr. Basil Christian of Southern Rhodesia that you have collected material of Aloe ciliaris Haw growing naturally in Kenya.

During the last three years I have made a detailed study of the chromosomes of a large number of South African species of the genus Aloe, which included members of the species A. ciliaris collected in the Eastern part of the Cape Colony where it is believed only to occur. As this particular species is a Hexaploid with a chromosome complement of 42 in contrast with all the other Aloe-species which are diploids having a chromosome complement of 14 chromosomes it offers material of particular interest, especially also being found to grow naturally in Kenya.

I will appreciate it very much if you will kindly assist me in this matter, i.e. as regards its distribution and growth habit. Do you perhaps know of any other Prolongatae types growing there such as A. ciliaris var. Tidmarshii and var. Flanagan, and members of the species Tenuior (Haw) etc. Any information in connection herewith will be appreciated very much as the cytological results are at present being compiled for a doctor's thesis. I have only two months left and shall therefore be very pleased if you will be so kind to let me have this information as soon as possible. If I can be of any assistance to you here, I shall be glad to do so.

Regards, Yours sincerely, G. S. Muller.

# THE ALOES OF SOUTH AFRICA

By G. W. Reynolds

(Foreword by FIELD MARSHAL The Rt. Hon. J. C. SMUTS, O.M., C.H., P.C., LL.D., F.R.S.)

Trustees:

Dr. R. A. DYER  
Prof. R. H. COMPTON  
Dr. N. R. SMUTS  
Mrs. K. KEY  
Mr. G. W. REYNOLDS

PHONE 22-2653

## Book Fund

Correspondence:

P.O. BOX 2097  
JOHANNESBURG  
SOUTH AFRICA

29/7/51

195

My dear Bally,

Perhaps these copies of my notes might be of some use for your Herb.

Do you know of anyone who could send me a plant or two of A. Dawei from Antebbia please?

Also, what do you know about

A. rabaensis from Rabai Hills, inland N-W from Mombasa?

Best wishes in haste.

Sincerely,

G. W. Reynolds

You will see from this list  
what Mrs Luedke & Mrs Polak  
have so far sent.

Rose 2094  
Johannesburg  
21/7/51

My dear Bailey,

Here is my list of Tropical Aloes which I have  
in cultivation here at the moment - it does not  
include Aloes from the Rhodias or Port. E. Africa  
except for one plant I have nothing in the  
way of Sect. Braminialoe or Sect Leptoaloe

I have a plant from near Kanyuki, with  
narrow linear leaves which might be either

A. graminifolia or A. Johnstonii, possibly the  
former.

A. Johnstonii is recorded from Laveta, Machakos  
Yatta Plains, Ugong, Chylo Hills etc

I should be most grateful for anything  
in this line if ever you could send it.

Also want all I can get from Abyssinia,  
British and ex-Italian Somaliland!

Africa is rather large in parts!

Cheers for now  
Yours truly  
Dorothy White



Kenya

The Rhodesias & P.E.A. not included

For Mr Bally

List of Tropical Aloes cultivated  
in Johannesburg, as at 24/5/51

- 5752 A. Pole-bransii Christian long coll. P.E. near Kisumu Kenya
- 5753 A. meloughlinii - awaiting publication by Mrs Verdoorn  
- MeL 826 ex Driedawa Abyss
- 5754 A. floramaculata Christian - Pole Evans & Evens 807  
between Iringa & Dodoma T.T.
- 5755 " " Me Loughlin 649 Mnyuki Kenya
- 5756 A. mwanzana Christian (HBC 792) Mwanza T.T.
- 5757 A. morogoroensis Christian (HBC 811) Morogoro T.T.
- 5758 A. Cameronii Hemsl. (Evens 606) 53 miles N of  
Lilongwe Nyasaland.
- 5759 A. nyeriensis MS - awaiting description by Mrs Verdoorn  
Nyeri, Kenya (Pole Evans & Evens 1193)
- 5764 " " " (MeL 925) Archers Post Kenya
- 5760 A. mubendensis Christian (Evens 1675) 35 miles  
S-W of Mubende Uganda
- 5761 A. deserti Berger (MeL 666) Ndungu, Kenya
- 5762 Aloe species (MeL 693) Between Nairobi and  
T Simau Kenya - looks near Kenya  
A. ngongensis = A. nyeriensis  
(= A. nairobiensis HBC MS.)
- 5763 A. ngongensis Christian (Pole Evans & Evens 1129 type no)  
5 miles S of Nairobi Kenya
- 5767 Aloe sp. § Prolongatae collected during the war  
near MEGA, S. Abyssinia, beyond <sup>N-W</sup> of Morjale  
- very distinctive, now 4ft & in bud.
- 5783 A. Duckersi Christian from Mr H.C. Duckers, near Livingstonia,  
Kondawe N, Nyasaland
- 5786 A. munzii Lea } awaiting description by Mrs Verdoorn
- 5797 " " yellow } - plants from Mr Munz ex type loc  
Chumam near S. Rhodesia

5784 A. arborescens hull near Melsetter S. Rhodesia

5785 A. Chimani maniensis Christian " " "

5932 A. Mauui Christian Zomba Mtn Nyasaland  
- coll. Mrs Maus

5933 Aloe sp Awaiting identification  
Coll. Mrs R Sheeps, east of Fort Johnston,  
betw Hamwevas & Mangosi tree Nyasaland

5990 aloe sp (Eggeling 6074) Foothills of Ulugwa Mtns  
at Bahati - Saponariae TT

Possibly forms of one species?

5991 aloe sp (Delah 1) " At Nyere, approx 120m ENE  
of Nairobi Clumps, yellow fls. 2ft 3" Kenya

5992 aloe sp (Delah 2) Clumps, red fls. 3-4" Nyere Kenya  
Maculate Saponariae

5993 aloe sp (Delah 3) Clumps, 3'4" fls orange-red  
Nyere Dist Kenya

5994 aloe sp (Delah 4) Clumps, inflo 3ft  
fls greenish-yellow Nyere Dist Kenya

5995 aloe sp (Delah 5) " 12 feet, many stemmed, colour of  
flowers not known - lower slopes of  
A. volkensii Kilimanjaro, Maranga Hotel,  
near Mushi (Prolongatae) T.T.

5996 aloe sp (Delah 6) " Single plants. 12-15 feet, glaucous  
leaves, flowers small, dull red, not handsome  
near river only in gullies, 50m E of NAIROBI " Kenya

5997 aloe sp (Delah 7) " Large clumps, many stemmed,  
6-8ft red fls Nyere Dist "

5998 aloe sp (Delah 8) (Looks like A. floramaculata in  
leaf) 50 miles E of Nairobi Kenya

5999 aloe sp (Delah 9) 50m E of Nairobi  
Delah's farm Kenya

- 6000 Aloe of (Delah 10) Pink fls white bracts,  
*in all specimens* Delah's farm 50m E of Nairobi Kenya  
 (Probably A. deserti)
- 6005 Aloe of (Tweedia R1) Cole 1941 at BUKOBA TT  
 from same stock as plant sent to HBC TT  
 (= A. bukobana HBC MS.)  
 - looks like A. nubendiensis in leaf
- 6006 Aloe of (Mrs Em Tweedia R2) MDROPUS West Suk  
 6007 Aloe of (Tweedia R3) Kajiado, S of Nairobi Kenya  
 on the Korza - magadi Rly line  
 (looks very like A. floramaculata in leaf)
- 6008 Aloe of (Tweedia R4) "LOYDRO in Karamoja,  
 N-E corner of Uganda. Yellow flowers with  
 long exserted stamens, rambling - untidy,  
 not common, not seen until one  
 gets N of Kotido Uganda
- 6009 Aloe elgonica Bullock Mt Elgon at 7900 ft Kenya  
 (Tweedia R5)
- 6010 A. ? Baxteri Baker Aug. Coll. Mons Paul Garnier  
 near BAMAKO, French Sudan  
 N-W Africa
- 6019 Aloe of (Eggeling 6134) Plants 8-10 ft, spindly stemmed,  
 flowers pale orange-red, green tipped  
 Small shoots sent from base of large specimens  
 MAKARIMBA near DALUNI, at extreme north  
 end of Eastern Usambara Mts T.T. T.T.
- 6020 Aloe of (Eggeling 6151) At Vite, between Malindi &  
 Shume, Shumbe-Magamba Forest Reserve,  
 Western Usambara, Lushoto Dist, Tanga Prov.  
 Common in fairly dense shade of evergreen  
 thicket type of understory of any cedar T.T.  
 flower spikes 2-2½ ft, flowers salmon red ==  
 June 1951

- 6119 Aloe ? Bartlex Mont Laura, French Guinea N-W Africa  
Sent by Director I.F.A.N. DAKAR
- 6120 A. vera L. From Director I.F.A.N. DAKAR  
Cultivated plants in IFAN Gdns  
thought to have come from  
Cape Verde Islands
- 6132 Aloe sp (Christman 1095) - awaiting further details  
as to origin etc - ex Mr Munch
- 6133 A. ISOLOENSIS MS Christman 991 - Originally Coll.  
Pole Evans & Evans but never flowered  
- given to me to try & flower it  
ex Isolo, Kenya (ex Munch) Kimp.  
- poor specimen
- 6136 A. Boscauwii Christman - orig. ex type plant at Ewanigg.
- 6140 A. Tweedii Christman spotted leaves } ex Mr James Salisbury  
6141 " " " unspotted leaves } who raised number of  
plants from seed sent  
by Mrs Tweedie from type loc.
- 6139 A. Volkenzii Engl 3 large cuttings from Ewanigg
- 6142 A. elgonica Bullock 4 plants ex Ewanigg,  
orig. ex type loc.
- 6144 Aloe sp MBEYA T.T. - 2 large plants  
raised from seed collected by Mr James  
at Mbeza - § Sapronaxiae
- 6146 A. Cameronii Hemsl lax racemes, Dedza ltn  
Mysalima (HBC 952)
- 6147 " " short capr. racemes Vumba,  
SRhod. (HBC 450)
- 6148 " " Salisbury Dist SR  
(HBC 212)
- 6149 A. trichosantha Bengel (HBC 1173)  
orig. ex Moggia Abyssinia
- Plants donated  
by Curator  
of  
Ewanigg

- 6150 (Christian 987) A. turkanensis Christian  
Pole Evans Evans - Turkana Desert
- 6151 (HBC 1186) A. gimmana HBC MS  
ex Gimmana 215 mls W of  
Addis Ababa, Abyssinia
- 6152 (HBC 1099) A. Kisumuensis MS  
Coll. PRO Bally Kisumu Kenya
- 6153 (HBC 816) A. kilijensis Christian  
Kilifi, N of Mombasa Kenya
- 6154 (HBC 1089) A. solaiama Christian  
Coll. Mrs EM Tweedie, Longson Falls Kenya
- 6155 (HBC 1211) A. garissana MS  
Garissa, ± 200 mls ENE of Nairobi
- 6156 (HBC 1182) Aloe sp. British Somaliland,  
Coll. Campbell  
(looks like 6155 from Garissa)
- 6158 A. magnidentata Verdoorn et Christian  
(HBC 1167 = McLaughlin 8214)  
Orig. coll. Dinedawa Abyssinia
- 6159 A. babatiensis MS HBC 985  
Babati, near Hangeri Riv. T.T.  
Orig. coll. Pole Evans Evans 872.
- 6160 A. confusa Eng (HBC 639) yellow fls, between  
Usohi + Arusha T.T.
- 6161 " " " (HBC 1092) red fls.  
Lake Chala T.T.

All given to me so named & numbered  
 by Curator  
 Lushington  
 23/7/51

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

- 6176 Aloe sp. (Tweedie RB) Gilgil River, 20 miles E of Nakuru, Kenya  
= between Gilgil + Nairobi  
grows in dense groups of Saponariae
- 6177 Aloe sp. (Tweedie RY) Kariandusi, between Gilgil + Nakuru  
" Very common all through that part of Rift  
Valley. Up to 10ft  
(Looks much like A. nanyukiensis MS Eng)

6178 Aloe sp. (Tweedie R8) Narrosurra River, about 20 miles west of Nakuru, Kenya = between Nakuru and Eldama Ravine.

Singly, not in dense groups, no stem, mostly with spotted leaves - inflorescence ~~very~~ similar to R6 (my 6176) but racemes different in appearance. Call Mrs Tweedie Kenya

6179 Aloe sp. (Tweedie R8) - "Two better plants of the Loiyoro Aloe from Karamoja - same as my 6008"

6180 Aloe Tweediae Christian (Tweedie R9) Sent by Mrs Tweedie as typical from type locality

6181 A. isaloensis H Pers Madagascar

6182 A. acutissima H Pers "

6183 A. divaricata H Pers "

6184 A. capitata Baker "

6185 A. ~~isaloensis~~ Tweedie Kenya

(NOTE - looks nothing like the species as described)

6186 A. Calceolaria Engelm - without loc of origin

6187 A. vera var chinensis sine loc.

6188 A. exu Berger " "

6189 A. exu var cornuta " "

6190 A. exu forma erecta " "

Sent to me so named by Director Royal Bot. Gardens Kew from their localised collections

6191 A. vera Linn Masca at 1000 met Tenerife

6192 A. vera Linn Martianez at 1000 met Tenerife

Sent to me by Mr Sventenius, Botanist, Jardin de Aclimatacion de Orotava Santa Cruz de Tenerife Canary Islands

Awaiting arrival 9 species collected by Dr Eggeling in the Uinza-Biharamulo-Mwanza area, i.e. in the N-W part of Tanganyika Territory

MADAGASCAR

The following species, so named, sent by  
the Director, Institut Scientifique de Madagascar,  
Tananarive

- 5968 Aloe Bakeri Scott Elliot
  - 5969 A. madecassa H. Perrier de la Bathie
  - 5970 A. parallelofolia H. Perrier
  - 5971 A. buelbillifera H. Perrier
  - 5972 A. capitata Baker "var lyrica"
  - 5973 " " " another form
  - 5974 A. ibityensis H. Perrier
  - 5975 A. dwaricata Berger
  - 5976 A. miellotii MS (looks like Haworthia)
  - 5977 A. andringitrensis H. Perrier
  - 5978 A. isaloensis H. Perrier
  - 5979 A. acutissima H. Perrier
  - 5980 A. deltoides Donta
  - 5981 " " var candicans
  - 5982 " " var intermedia
  - 5983 " " var variegata (?)
  - 5984 Aloe of Andringitra
  - 5985 Aloe of Muzungu
  - 5986 Aloe of Cap Sainte Marie
  - 5987 Aloe of Sakamaleo
  - 5988 Aloe of Kalambatira
  - 5989 Aloe of IVOHIPOLAKA
- } Awaiting identification
- 6010 A. Vaombe Decorse
  - 6011 A. Vigueiri H. Perrier
  - 6012 (Lomatophyllum species)
  - 6013 A. Bakeri Scott Elliot (second plant (see 5968))
  - 6014 A. parallelofolia H. Perrier (another plant - see 5970)

Madagascar Alseis Conda6015 A. capitata Bak.6016 A. macroclada Baker6017 A. millotii MS - second plant - see 5976

The following plants, so named, sent to me  
by the Director, Royal Botanic Garden Kew, from  
their localised collections :-

6181 A. isaloensis H. Perr.6182 A. acutissima H. Perr.6183 A. divaricata H. Perr.6184 A. capitata Bak.

} Madagascar.



# THE ALOES OF SOUTH AFRICA

By G. W. Reynolds

(Foreword by FIELD MARSHAL The Rt. Hon. J. C. SMUTS, O.M., C.H., P.C., LL.D., F.R.S.)

*Trustees:*

Dr. R. A. DYER  
Prof. R. H. COMPTON  
Dr. N. R. SMUTS  
Mrs. K. KEY  
Mr. G. W. REYNOLDS

## Book Fund

*Correspondence:*

P.O. BOX 2097  
JOHANNESBURG  
SOUTH AFRICA

PHONE 22-2653

24th August, 1951

Mr P.R.O. Bally,  
Botanist,  
Coryndon Museum,  
NAIROBI.

My dear Bally,

Many thanks for your letter of 20th inst., just received, and especially for your kindness in sending such a nice lot of seeds of Cadia purpurea. I will give some to Dr Dyer, Dr Smuts, and try and raise some myself. When the Ruttia seeds are available, I really will be grateful for them.

Now regarding Euphorbias, I will gladly keep my eyes open and send you what I can when I go through Rhodesia and Nyasaland next year. In White, Dyer & Sloanes Volumes on Euphorbia, you will find a photograph of mine under Monadium. I know the exact spot where I took that photograph, and I already have in mind to go down there at the first possible opportunity and send you a few plants.

Now regarding those already assisting with Aloe plants from Kenya and Uganda, there are only two who have so far sent me anything:

- (1) Mrs E.M. Tweedie, Enderbess, Kitale, has been a real brick and has sent me valuable material from her part of the world, including A.elgonica, A.tweediae and others from the Karamoja area. She has also sent me a few species found along the road from her place to Nairobi. — *See list attached*
- (2) Allen Delap of Thika also sent me a nice consignment a few months back, and I have sent him a fair number of plants from here. — *See list attached*

/ (3) .....

- (3) I wrote to Dr Jex-Blake and had a charming reply, but I am quite certain that he is not interested in collecting and sending Aloe plants to me.

I will be most highly grateful for a plant of A. Jex-Blake from the Horr Valley, way up beyond Marsabit.

I think it would be a good idea to draw up a list of all the Aloes I have from Kenya and Uganda, giving localities and sender's name, this would then save duplicating things from the same locality. I will prepare such a list and enclose it with this letter.

I may add that although the Transvaal high-veld is mighty cold in winter, my home <sup>and</sup> gardens are situated in a very sheltered protected corner of some hills, and although we had a particularly cold winter, I never lost one single plant nor did I have any flowers nipped. I have good soil and all facilities for taking great care of my Tropical Aloes, so you can rest assured that any Aloes you will be good enough to send, will be most carefully cared for.

Dr Eggeling, Director of Forest, Morogoro, has also been a real brick, and sent me some fine stuff from out of the way parts of T.T.

Mr R.O. Williams, Zanzibar, has promised to send all he can of the Zanzibar Aloes, and I am keenly looking forward to receiving them.

I cannot help harping back to A. Jex-Blake, and to say how thrilled to the hind teeth I will be to receive a plant of this exceedingly hard to get species.

No more news for the moment.

With all good wishes,

Yours sincerely,

*William Reynolds*

# THE ALOES OF SOUTH AFRICA

By G. W. Reynolds

(Foreword by FIELD MARSHAL The Rt. Hon. J. C. SMUTS, O.M., C.H., P.C., LL.D., F.R.S.)

Trustees:

Dr. R. A. DYER  
Prof. R. H. COMPTON  
Dr. N. R. SMUTS  
Mrs. K. KEY  
Mr. G. W. REYNOLDS

## Book Fund

Correspondence:

P.O. BOX 2097  
JOHANNESBURG  
SOUTH AFRICA

PHONE 22-2653

23rd August, 1951

Mr P.R.O. Bally,  
Botanist,  
Coryndon Museum,  
NAIROBI.

My dear Bally,

I am sending you herewith a photograph and some notes which speak for themselves. As I run across anything which bears on the identification of the Tropical Aloes, I copy the figure and write out notes like the sample enclosed.

If you would like to have them, please let me know, and I will gladly send you copies of every single one I do from now onwards, towards clearing up the Aloes of Tropical Africa.

With all good wishes,

Yours sincerely,

Gilbert Key notes.

P.S. When you can send any Aloe plants please mark Perishable-Urgent - as they have a nasty habit of getting held up. 2 Cases from K Eggeles sent from Dar on 2<sup>nd</sup> inst have not come yet!

# THE ALOES OF SOUTH AFRICA

By G. W. Reynolds

(Foreword by FIELD MARSHAL The Rt. Hon. J. C. SMUTS, O.M., C.H., P.C., LL.D., F.R.S.)

*Trustees:*

Dr. R. A. DYER  
Prof. R. H. COMPTON  
Dr. N. R. SMUTS  
Mrs. K. KEY  
Mr. G. W. REYNOLDS

## Book Fund

*Correspondence:*

P.O. BOX 2097  
JOHANNESBURG  
SOUTH AFRICA

PHONE 22-2653

21st August, 1951

Mr P.R.O. Bally,  
The Coryndon Museum,  
P. O. Box 658,  
NAIROBI.

Dear Bally,

Thank you very much indeed for your letter of 10th August. I can quite imagine what a terrific job it must be, trying to get through mountains of arrears which pile up when one is away. It does take some time to get into gear again.

I am glad to hear that the second 'working copy' of the Aloes book reached you safely, also the colour plates. They are but a small token of appreciation. - *Sean send you another incomplete set of colour plates if you need them.*

Regarding the small Aloe you sent me a colour photo of, I am glad to hear you have some living plants, and I would be most grateful indeed if you could spare me a couple for growing and studying here. //

I am also most grateful for your promise to send living plants of those Aloes you have reliable data, localities, etc., of. I most particularly want to get all I can in the way of authentic plants, and I have every facility here for growing them, so anything you can send, I will indeed be grateful for, and you can start sending stuff rightaway if you like.

I would like you please merely to label the plants, pack them loosely in a carton, addressed to me, P. O. Box 2097, Johannesburg, hand the packages to an Air Freight Agent, with instructions to despatch Carriage Forward, and I can pay freight charges on arrival here. For my part, I desire to help you and your Museum, not to add to its financial burdens, therefore I will gladly pay freight charges this end. For my part, I will send you a very good consignment of South African species by air, and I will pay charges this end. I have a splendid lot at home now, awaiting to send to you, and I would very much like to send them // now. Therefore, will you please send me your import permit as

/soon.....

soon as you can, and I will have the consignment despatched at once. I have collected a lot of things for you this last month or so, and have been letting them dry out, so the sooner I can send them to you, the better. Therefore please do not worry your Trustees, since I will be very happy to help by paying freight charges both ways.

Concerning the authorship of new species, I will collaborate with you in any way you may desire, and I certainly would never dream of describing any as new, from your part of the world, unless we collaborate fully in that respect. I would be most grateful for any Aloe which you have discovered yourself and which you consider to be new, if you could send them. *red berry*

Regarding photographs, I think this could remain in abeyance for a while, except that I would be glad to have photographs of those species which you regard as new - *no hurry*.

One point I want to make perfectly clear, is that I value your collaboration highly, more so, since you are the only one on whom I can rely for accurate data. There are a fairly large number of puzzles of identity to be cleared up, but no doubt, we will clear most of them up in time. As far as I am concerned, I am in future abandoning all other botanical interests, and keeping a one-track mind, devoted to Aloe and Aloe only, until Africa is more or less cleared up.

Regarding Mr Christian and Ewanrigg, there are records there of much assistance which you gave <sup>him</sup> ~~him~~, but during the last five years he became more interested in Cycads, with the result that Aloe took second place.

It is now my one desire to build you up with plants and Herbarium material. I now have about 90 species of Tropical Aloes established here, and as they flower, I will have Herbarium specimens made for you and for Dr Dyer in Pretoria. There is mighty little in Salisbury, and as I see it, your Herb. must now take leadership for the Aloes of Africa, outside of the Union, and I will do what I can to help bring that about.

I do hope you will send me your permit righthaway, so that I can send you up a decent consignment of South African Aloes. They are all ready to go, and I would rather send them now, than plant them out and perhaps send them later.

Hoping to hear from you soon, and with all good wishes,

Yours sincerely,

*Gilbert Reyer Wold.*

P.S. *blony be!* I have just received some fine specimens of Aloe vera L from Tenerife - Canary Islands - most welcome too!

G.W.Reynolds Esq.

P.O.Box 2097

J O H A N N E S B U R G

Union of South Africa

Dear Reynolds,

Although the *Ruttia* has not yet set seeds, I hope that it will do so before long, for the flowering season seems to be at its end. It was not as good as in other years because of the continuing rains and cold temperature, quite unusual in Kenya. But another very lovely shrub has just started to produce seeds which I enclose here. I presume that you receive "Flowering Plants of Africa", edited by Dr. Dyer, and there you will find an illustration and description of *C.purpurea* (No.1070)

As your travels take you to N.Rhodesia, possibly also to Nyasaland etc., could you, when collecting Aloes, look out for succulent *Euphorbiae* for me? (including *Monadenium*) They are my pet subject, and there are quite a number about which very little is known, such a *Euphorbia camer-onii* (Ntondwe, Nyasaland) probably a shrub the flowers of which bear big white bracts, similar to the red ones of *Euph.splendens*. There is a similar plant, *E.leucochlamis* Chiov. in Brit.Somaliland, and for all I know the two might be identical. I have got Chiovenda's plant now in cultivation (it has not yet flowered, though) but several letters which I wrote to a number of people in Nyasaland remained without answer.

It seems that Dr. Jex-Blake and Alan Delap are both in touch with you concerning East African Aloes; do you think it would be a good idea if you sent me a list of all people who are sending you material, together with their addresses so that the canvassing of East Africa could be properly organised and duplicating of work be avoided? For instance: I mean to send you *A.Jex-Blakae* Christ. I have about two plants in my garden, but if you have already asked Dr. J.B. for specimens (I do not know if you did) I shall leave the sending of this particular species to him. Or if another of your collaborators promises to get you Aloes from any particular area, it will be well for the others to know about it; they can then select another area for collecting.

Without more news for today I am with best wishes,

Yours sincerely

Encl: Seeds of *Cadia purpurea* Aitk.

some of it in the late Mr. Christian's collection

I am not in a position to let you have my negatives which are all  
positive with a photographer in Germany in Germany, but my negative which  
you received. And now I shall send you a list of the Aloes-  
which you can choose.

And then I shall send you living plants of all Aloes of the  
[Bot. 21 (11) 51] For I expect that you will be interested in  
plants you describe as living individuals.

10-B-1951

G.W. Reynolds Esq.  
P.O. Box 2097  
JOHANNESBURG  
South Africa

As to your offer of sending a consignment of 50 to 100 of so, we  
also very much interested indeed, but if you do so, we  
after them in the way they merit.

Dear Mr. Reynolds,  
I am glad to hear that you are interested in the matter which  
I have mentioned to you in my letter of Aug. 4th, as well as your earlier

Thank you so much for your letter of Aug. 4th, as well as your earlier  
one of June 8th which I received while still in Switzerland. I hope that  
you will forgive me for not having replied to you earlier, but you know how

it is when one has been away for eight months, it takes some time to get  
settled in again, to pick up the threads and to work up mountains of  
papers. However, I am beginning to get on my feet, although I shall have yet

about a month or two to finish a Monograph on the Genus Mopadenium  
(= Yam: Duphoralis) on which I have been working these last 10 years or so.

I cannot tell you how much I appreciate your generosity in sending me  
another working copy of your S.A. Aloes, please accept my grateful thanks for  
first thing I did when I looked into my garden to examine my Ruttes fruticosus

I but they are just the same, now or later, and it will be some time before I shall  
be able to do anything else. I have not yet seen any other plants like  
the Aloes sp. of which I sent you a colour photo, no one in Kew

is going to describe it, as far as I know you will have a specimen and concern-  
ing the East African Aloes I have still some living plants of  
this species in cultivation, and I can let you have one or two.

(I am answering the points in your letter of June 8th as you set them  
down) Many thanks for the two sets of spare colour sets of Aloes-Plates.

One of them I shall mount on Herbarium sheets to add to our collection,  
the other will make a beautiful Botanical Exhibit in the Botany Section of  
our new Museum wing which is now being built.

Although I have taken a number of photographs of Aloes in situ and also  
close-ups of flowers, and am having a number of them in cultivation, I have  
not tackled them seriously, I lack the literature on the known spec-  
ies, and the time to study them seriously. I consider Aloes as particularly  
difficult plants, they have to be studied not only from dead material, but also  
from the living individuals, hybridisation enters into it, and I always con-  
sidered it to be almost a full-time occupation to do them thoroughly.

It was for this reason that I welcomed a suggestion made by Kew some  
years ago, that I should collaborate with Mr. Christian in Evanrigg, and I  
sent him a number of plants, photographs, notes etc., but I think that at  
that time Mr. Christian was no more in good health and that he was no more  
able to deal with plant material which would take possibly years before it  
produced flowers. The result was that nothing much came of our co-operat-  
ion.

I am naturally anxious to see the material I have had to date be put to  
good use, pressed, living, or photographic, and I expect that you will find

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

some of it in the late Mr. C. ... files.

I am not in a position to let you have my negatives which are all deposited with a photographer in Gstaad in Switzerland, but any prints which you require. And some time soon I shall send you a list of the Aloe-negatives from which you can chose.

And then, I shall send you living plants of all Aloes of the data (localities, etc) which I am quite certain. For I expect that you want all the plants you describe as living individuals.

As to your offer of sending a consignment of 30 to 40 living Aloe spp., this is very tempting indeed, but if you do so, we want to look after them in the way they merit. We want to set aside an adequate portion

of our Museum grounds for them, and this is a matter which I have to thrash out with our Curator and the Museums Trustees. And then, in order to avoid confusion in the future through hybridisation with local species, we must have them well separated from any of the local ones.

To me concerns the authorship in the descriptions of new Aloes - of which there are bound to be a great many - will you agree that you with the great experience you have acquired in describing the S.A. species, do the descriptions under your own authorship with the exception of those which I have usually discovered and collected in the field and for which we could sign as joint authors?

I think I have now covered all the points which you raise in your letter of June 28th, and you agree with all my views. Just let me know whether I shall start sending you material. I will raise the question of payment of the return of Dr. Leakey, who will be away until the end of the month; I hope that he can put it to the Trustees, especially in view of your offer of sending many South African species to the Museum.

I am answering the points in your letter of June 28th as you see them. With best wishes and in the expectation of news from you.

One of them I shall mount on a separate card. Yours sincerely,  
The other will make a separate card in the Botany Section of our new Museum which is now being built.

Although I have a number of photographs of Aloes in situ and also a number of flowers, and am having a number of them in cultivation I am delighted to drop the matter.

Mr. ... I consider Aloes as particularly difficult plants, they have to be studied not only from dried material, but also from the living individuals, hybridisation enters into it and I always considered it to be almost a full-time occupation to do them thoroughly. If you for this reason that I welcomed a suggestion made by Rev some years ago, that I should collaborate with Mr. Christian in Swaziland, and sent him a number of plants, photographs, notes etc., but I think that that time Mr. Christian was no more in good health and that he was no more able to deal with plant material which would take possibly years before it produced flowers. The result was that nothing much came of our cooperation.

I am naturally anxious to see the material I have had to date but so good use, preserved, living, or photographical, I expect that you will find



# THE ALOES OF SOUTH AFRICA

By G. W. Reynolds

(Foreword by FIELD MARSHAL The Rt. Hon. J. C. SMUTS, O.M., C.H., P.C., LL.D., F.R.S.)

*Trustees:*

Dr. R. A. DYER  
Prof. R. H. COMPTON  
Dr. N. R. SMUTS  
Mrs. K. KEY  
Mr. G. W. REYNOLDS

## Book Fund

*Correspondence:*

P.O. BOX 2097  
JOHANNESBURG  
SOUTH AFRICA

PHONE 22-2653

4th August, 1951

Mr P.R.C. Bally,  
Coryndon Museum,  
NAIROBI.

Dear Mr Bally,

On 8th June I wrote in duplicate, sending one copy to Switzerland and the other copy to Nairobi, and doubtless you received one or other of them.

I imagine you returned home early in July, while I have also returned after having spent the whole of July in S.Rhodesia, so I am ready to start the ball rolling, if you are.

I hope the copy of the Aloes book reached you safely, also the colour plates. I can send you another incomplete set of colour plates if you would like to have them.

I am looking forward to having your reply to the various points raised in my letter of 8th June, and when I have your views, we can get cracking.

I spent three days at Ewanrigg and was highly delighted to find that the Government National Parks Board, had appointed a Curator and staff to care for the gardens. I found them in splendid condition, with the Aloes looking grand.

Having received permission from the Board, I succeeded in bringing back with me about 30 different species of Tropical Aloes, which has helped me very considerably. Many were cuttings or pups from H.B.C.'s original types.

I now have a considerably better bird's eye view of the Tropical Aloes, and am thrilled to have authentic specimens. Some confusion may have arisen through many unpublished names being in circulation. H.B.C. gave a temporary MS name to almost every plant he received from Tropical Africa, whereas several

/of them.....

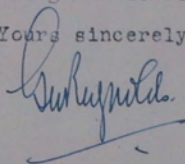
of them are forms of one species, but that can easily be cleared up. I only had time to skim through his books, photographs and accumulated notes, but on my next visit to Ewanrigg I will spend several days there, sorting them all out, and getting my own records in better order.

There is not much more I can say at the moment, so I will await a reply to the points mentioned in my letter of 8th June. I can well imagine you returned home to find so many letters to answer and so much work to do that you hardly know where to start first!

In the meantime,

With all good wishes,

Yours sincerely,

A handwritten signature in cursive script, appearing to read "G. S. Reynolds", with a horizontal line underneath.

# THE ALOES OF SOUTH AFRICA

By G. W. Reynolds

(Foreword by FIELD MARSHAL The Rt. Hon. J. C. SMUTS, O.M., C.H., P.C., LL.D., F.R.S.)

*Trustees:*

Dr. R. A. DYER  
Prof. R. H. COMPTON  
Dr. N. R. SMUTS  
Mrs. K. KEY  
Mr. G. W. REYNOLDS

## Book Fund

*Correspondence:*

P.O. BOX 2097  
JOHANNESBURG  
SOUTH AFRICA

PHONE 22-2653

8th June, 1951

Mr Peter R.O. Bally,  
33 St Albanslage,  
BASEL,  
Switzerland.

Dear Mr Bally,

Thank you very much indeed for your most welcome letter from Switzerland, just received. It is indeed nice hearing from you again.

Many thanks for your promise to try and collect seed Ruttve fruticosa on your return.

It is also most kind of you to send me the transparency of what seems to be a pretty dwarf Aloe, which you collected in Somaliland two years ago. I have studied all available descriptions, and it seems that this is a distinct new species. Is anyone at Kew going to describe it?

I am glad you saw Milne-Redhead's copy of my Aloe book, and thank him for it. I want the Aloes of Tropical Africa to be produced on similar lines, but with distribution maps of all the territories in Africa, as far as they can be fitted in. Later on, when finance is available, I want to travel as much of Africa as possible, to collect habitat colour plates.

Whilst on the subject of the Aloe book, I thought it would be a good idea if you were to regard your Subscribers' copy as a collector's piece, and put it away somewhere and keep it clean. I also thought that it would be a good idea for you to have an ordinary edition copy that you could use as a working copy, which, if it got dirty, would not matter much. I have therefore already

/posted.....

posted a copy of the Standard Edition to you, by ordinary surface Registered Book Post, and it should probably arrive about the time you get back at the end of this month. Please accept it as a very small token of appreciation for all the collaboration we can share between us in the coming years.

In addition, I have received the "overs" of the colour plates from the printers, and I was able to make up only a few complete sets of 77, plus a fair number of 76 plates, i.e. with plate 9 missing. I have already posted one complete set and one incomplete set to you, by Air Mail, so they will be awaiting your return. I would like to contribute one of these sets to the Coryndon Museum, and the other for you personally. You are welcome to it. If you want another incomplete set, I can send it.

Yes, I certainly would like to take on the Aloe of the rest of Africa, but only provided I would not be poaching anybody's preserves. I would be very happy to do it and do it thoroughly, and also keep going at it all the time until it is finished.

It is indeed nice to know that we can collaborate in this big task, and this will help me very considerably, as far as your part of the world is concerned. It is most kind of you to offer to send photographs of the various Aloe negatives you have, and this would naturally be of inestimable value to me. For my part, I will be happy to help in any way that may be within my power, both personally and for the benefit of the Museum. The colour plates already sent, will doubtless be useful. If you require any photographs of any South African species, I can let you have them.

Further, if you have the space to grow them, I would like to send you up a pretty hefty consignment of 30 or 40 or even more South African Aloes, which you could grow up there, if you would like to have them.

I will be away from Johannesburg the whole of July and will be leaving here for the Victoria Falls and N. Rhodesia on Monday 2nd July. If you could perhaps give merely a brief acknowledgement of this letter on your return, in time for me to receive, before I leave, I will be very glad. Then, from the beginning of August onwards, we can get cracking in earnest..

I want you to know that I will be delighted to assist you in any way that I can, and also to send you any photographs and many South African Aloes, if you would like to have them. They will

/naturally.....

naturally be sent by Air, carriage paid. If you have the space of course, I rather think it would be a good idea for you to build up a collection of South African Aloes up there, if you feel so disposed.

I am sending the original of this to Switzerland and a copy to Nairobi, in case the Switzerland letter should by any chance not reach you in time.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation  
I must go. I am looking forward to seeing you and to a more hectic activity from the beginning of August onwards!

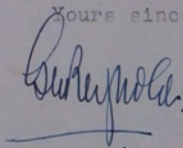
I hope you thoroughly enjoyed your investigations at Kew, and that you will return to Nairobi reinforced in health and strength.

With all good wishes,

Yours sincerely,

P.S.

Don't you think it is about time we dropped the "Mr"? "Dear Reynolds" is quite good enough for me now.



Peter R.O.Bally  
28-5-1951  
33.St.Albananlage  
BASEL (Switzerland)

G.W.Reynolds Esq.  
P.O.Box 2097  
Johannesburg

Dear Mr.Reynolds,

I have now finished my work on *Monadenium* in Kew and have returned to Switzerland; on the 24th of June I shall return to Nairobi, and then I shall try and obtain for you seeds of *Ruttya fruticosa*. After receiving your last letter I had written there, but I was told that at the time none were in seed

There are red and yellow varieties, the red one is *R.fruticosa*, the yellow one is sometimes called *R.scholesii*, but it is only a colour variety.

While I was in Feb. a very pretty dwarf Aloe which I discovered in Somaliland two years ago (at Gan Libah) came into flower, and as you are now interested in the Tropical African species I am sending you a colour photograph which I took there. I believe that it is a new and undescribed species.

Your Aloe-book is very beautiful - I saw Milne-Redhead's copy - and do hope sincerely that you have decided to take on the Tropical species, in which case I foresee that we shall have a lively correspondence in store.

Personally, although I like Aloes, I have fought shy of them because of their habit of hybridisation, and because of the similarity of many species, but I possess a good many photographs, some of which I sent to Basil Christian a good many years ago. Naturally I have all the films, and I can let you have copies whenever you should desire them.

With kind regards,

Yours sincerely

Encl: One colour film

# THE ALOES OF SOUTH AFRICA

By G. W. Reynolds

(Foreword by FIELD MARSHAL The Rt. Hon. J. C. SMUTS, O.M., C.H., P.C., LL.D., F.R.S.)

Trustees:

Dr. R. A. DYER  
Prof. R. H. COMPTON  
Dr. N. R. SMUTS  
Mrs. K. KEY  
Mr. G. W. REYNOLDS

## Book Fund

Correspondence:

P.O. BOX 2097  
JOHANNESBURG  
SOUTH AFRICA

PHONE 22-2653

13th February 1951

Mr. P.R.C. Bally,  
c/o Mr. E. Milne-Redhead,  
The Herbarium,  
Royal Botanic Gardens,  
Kew,  
Surrey,  
ENGLAND.

Dear Mr. Bally,

How really kind of you to go to the trouble of writing, when on holiday in Switzerland.

I am sorry you had not seen your copy of "The Aloes of South Africa", but while you are at Kew, Milne-Redhead will surely show you his.

I must say I truly envy you, being at Kew from March to May. One of the things I must do as soon as arrangements can be made, is to visit Kew and go through what they have in the way of Tropical Aloes. There is just a slight hope for later this year, failing which, it must be next year.

Yes, it is my earnest desire, as soon as finance can be arranged, to tackle the Aloes of the rest of Africa, and I am most grateful to you for your kind and unselfish offers of help.

As soon as you return to Nairobi, I would like to send you up several species of South African Aloes which you may not have, and possibly you may know of someone who could let me have authentically named Tropical species for growing and studying down here. We can discuss that when you return.

Re Ruttya speciosa.....

Re Ruttia speciosa, I am so glad to hear that you can let me have some seeds of this lovely thing, and I would be glad to have them when convenient to you.

I hope you will have a very happy and successful time at Kew, and that you will return safely to Nairobi. We can discuss lots of things after your return, but in the meantime, I can assure you that it will indeed be a pleasure if I can assist you in any way from this end of the world.

With kind regards,

Yours sincerely,

Sending this cp White-head, by  
surface mail so that it should  
arrive  $\pm$  beginning March.



# THE ALOES OF SOUTH AFRICA

By G. W. Reynolds

(Foreword by FIELD MARSHAL The Rt. Hon. J. C. SMUTS, O.M., C.H., P.C., LL.D., F.R.S.)

Trustees:  
Dr. R. A. DYER  
Prof. R. H. COMPTON  
Dr. N. R. SMUTS  
Mrs. K. KEY  
Mr. G. W. REYNOLDS

## Book Fund

Correspondence:  
P.O. BOX 2097  
JOHANNESBURG  
SOUTH AFRICA

PHONE 22-2653

3rd January, 1951

Mr. P.R.O. Bally,  
Coryndon Museum,  
NIAROCI,  
Kenya.

Dear Mr. Bally,

I would like to drop you a line to tell you that <sup>your</sup> the Aloe book was dispatched by registered Book Post from Cape Town on 13th December. It will ~~only~~ take a little time going by surface post, and if you have not already received it, then you can look forward to its arrival in the near future.

It will take quite a few weeks yet to complete the binding of the entire edition, before I can obtain the colour plate: ~~as~~ "overs". As soon as I am in a position to send you a complete set of colour plates with my compliments, I will certainly do so.

I have just managed to obtain a copy of "Gardening in East Africa", and I have studied your chapter on Succulents, and also the one on indigenous plants with great interest.

It is exciting to notice the species you have up there of some of the genera we have down here, especially your lovely Adenium species.

I am longing to visit East Africa, but I have no hope for at least two years.

Is it perhaps possible that you could please let me have some seeds of Ruttya speciosa? I would dearly like to have some, if it is at all possible, and if I can reciprocate with anything from down here, do please let me know.

Yours sincerely,

Replied by Post Card from School 7-2-1951  
and promised to send seeds of Ruttya speciosa

# THE ALOES OF SOUTH AFRICA

By G. W. Reynolds

(Foreword by FIELD MARSHAL The Rt. Hon. J. C. SMUTS, O.M., C.H., P.C., LL.D., F.R.S.)

*Trustees:*

Dr. R. A. DYER  
Prof. R. H. COMPTON  
Dr. N. R. SMUTS  
Mrs. K. KEY  
Mr. G. W. REYNOLDS

## Book Fund

*Correspondence:*

P.O. BOX 2097  
JOHANNESBURG  
SOUTH AFRICA

PHONE 22-2653

November 28th 1950

Mr P.R.O. Bally,  
Coryndon Museum,  
NAIROBI. KENYA.

Dear Mr Bally,

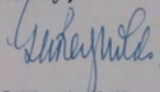
I thought I would like to drop you a line to tell you that I have seen an advance copy of the finished Aloes book:

It has been magnificently printed and the Colour Plates show up very well indeed.

I am going to Cape Town to supervise despatch of all the pre-paid copies, and as far as I can see all the copies should be in the post by 15th Dec. Since books will go by Surface Mail it means that your copy will not reach you, I imagine, till some time in January.

With kind regards,

Yours sincerely,



TRUSTEE & HON. TREASURER.

GWR/RHB

# THE ALOES OF SOUTH AFRICA

By G. W. Reynolds

(FOREWORD by FIELD MARSHAL THE RT. HON. J. C. SMUTS, O.M., C.H., P.C., LL.D., F.R.S.)

Trustees:

DR. R. A. DYER  
PROF. R. H. COMPTON  
DR. N. R. SMUTS  
MRS. K. KEY  
MR. G. W. REYNOLDS

Correspondence:

P.O. BOX 2097  
JOHANNESBURG  
SOUTH AFRICA

## Book Fund

PHONE 22-2653

5th Oct. .... 1950

Mr. P. R. O. Bally,  
Rayden Museum,  
NAIROBI.

Dear Mr. Bally,

Now that my monograph on the Aloes of South Africa is in the press, and due for publication in December, I cannot possibly sit still and do nothing, and after deliberation, I do feel I ought to do something towards trying to clear up the Aloes of tropical Africa. I know that in the course of time, I will have to visit Kenya, Tanganyika Territory and Uganda and in addition, Madagascar, Saudi Arabia, Eritrea, Nubia etc. to say nothing of Angola, Belgian Congo, etc. I am so situated that I cannot commence my first long distance travels for two years but in the meantime I really would like to get together what I can in the way of tropical Aloes for growing and studying in Johannesburg. The division of Botany has quite a nice lot and they have kindly promised me that I could have to grow myself. <sup>some</sup>

Next July, I want to visit Ewanrigg again and try and pick up the threads where Mr. Christian left off. In the meantime I am busily engaged getting together all the records I can of species descriptions, figures, etc., and in this connection, I am wondering whether you would be good enough to entertain collaborating with me, especially in the way of authentic specimens. I have already obtained the necessary permit No. 511 dated 3rd October for the importation of Aloes plants from outside the Union.

The vast majority of tropical Aloes are known to me only from published descriptions and figures, and I now desire to build up, as far as humanly possible, a collection of tropical Aloes, especially those which are authentically named.

It is useless trying to send Aloes by post, whereas specimens coming by Air Freight would not cost me so very much, and would arrive here quickly in good condition.

Therefore, would you be good enough to entertain sending me authentically named specimens where you can or anything in the

/Aloe line,....

Aloe line of tropical Africa. If you could do this it would be most deeply appreciated and would give me something to start on. Specimens need not be too large nor on the other hand, too small, and if they could be despatched by <sup>Air</sup> Freight, in a light cardboard carton, the cost would not be much, and well worth it to get specimens here quickly and in good condition.

The foregoing is a broad outline of my thoughts at the moment, and I will be glad to hear what you think of it and whether you would be in a position to assist along the lines suggested. I am only most sorry that dear old Basil Christian has gone before he could complete the work he had in hand, and I am also tremendously sorry that he went before he could receive my book which he was so keenly looking forward to, and to which he contributed materially.

I am not certain at the moment but there is just a possibility that I might be able to travel overland to Kenya in 1952.

By the way, I wonder whether you would be good enough to let me have a check list of the Aloes known to you in Kenya Colony with flowering times and if possible, more or less precise localities.

As far as my Aloes book is concerned, there is now every hope that copies can be posted to subscribers sometime in December, and I feel you and others who have subscribed in Kenya should receive your copies by January at the outside.

With Kind Regards,

Yours sincerely,

*J. Reynolds.*

P.S. If you want any Aloes from South Africa, I will gladly try and get them for you.

— THE TRUSTEES —  
**THE ALOES OF SOUTH AFRICA BOOK FUND**

P.O. Box 2097, JOHANNESBURG.

287

30/6/50

195

RECEIVED from

Mr Peter R.V. Bally

Botanist, Compton Museum  
Box 1558 Nairobi Kenya

10-10-0

The sum of

4

Pounds

ten

Shillings

Pence

being

1 Copy Special Subscribers  
Edition

TRUSTEES ALOES OF SOUTH AFRICA BOOK FUND



TRUSTEE

With the compliments of the Trustees.

# THE ALOES OF SOUTH AFRICA

By G. W. Reynolds

(FOREWORD by FIELD MARSHAL THE RT. HON. J. C. SMUTS, O.M., C.H., P.C., LL.D., F.R.S.)

*Trustees:*

DR. R. A. DYER  
PROF. R. H. COMPTON  
DR. N. R. SMUTS  
MRS. K. KEY  
MR. G. W. REYNOLDS

*Correspondence:*

P. O. BOX 2097  
JOHANNESBURG  
SOUTH AFRICA

## Book Fund

PHONE 22-2653

.....30th June.....1950

Mr. P. R. O. Bally,  
Coryndon Museum,  
P. O. Box 1858,  
NAIROBI.

Dear Mr. Bally,

Thank you very much indeed for your letter of 21st instant. I am glad to tell you that your remittance has been safely received and I am enclosing our official receipt with our compliments and thanks.

Regarding the numbered edition, about 350 have so far been sold which leaves us with just over 100 which can still be supplied to those interested. So we are very grateful for the support so far received. It is however a most terrific amount of hard work which all of the Trustees have gone to get the book published while our production costs run into five figures. The main point is this work really will be an outstanding contribution to botany, while 75 colour plates should make the book more valuable, more so since almost all the specimens depicted as it flowers in its natural surroundings throughout the length and breadth of South Africa. This has never been done before in black and white much less in colour.

It is most kind of you to ask the editor of "Nature Notes" to insert an appropriate notice and I will be very glad to see it when published.

The standard edition will sell at £3.13.6 plus 3/6 postage, and we certainly would very much like to be able to send a notice announcing this edition to the Kenya Horticultural Society and the East African Natural History Society. I have therefore written direct to the Secretary of each and have asked whether he would let us have a list of the names and addresses of members.

/I note.....

I note you have mounted some sample plates for your Herbarium. Eventually when the book is published and I can receive the "overs", I would like to make up <sup>a</sup> complete sets of colour plates for presentation to your Herbarium. I have asked the printers to print sufficient to supply the book in full and leave about 100 "overs" of each plate, so as to allow me the opportunity of presenting sets to worthy institutions.

Let me say how very much I appreciate your help and assistance.

Yours Sincerely,

*W. R. S. W. W.*

TRUSTEES & HON. TREASURER.

My sister has just returned home,  
I was glad to hear she had seen  
you, - wish it could have been I.

G.W.Reynolds Esq.  
Box 2097  
Johannesburg

Dear Mr.Reynolds,

In reply to your letter of the 7th inst.I have just instructed Barclay's Bank to pay £ 10/10/- into the account of "The Trustees,the Aloe of South Africa" Book fund, and I trust that the payment will be made within a day or two of your receiving this letter.

As regards your enquiry for a Botanical Society, we have none here, but a Nat.Hist.Society, and I have already arranged with the Editor that in the next issue of our "Nature Notes" he will insert a notice to members asking those who are interested in the publication to get into touch with me.

But it appears to me that the numbered edition is already more or less disposed of, for which I congratulate you, and the public will be interested in acquiring the standard edition.

The only two Societies here are:

The Secretary,  
East Africa Natural History Society  
c/o.Coryndon Memorial Museum  
Box 658 NAIROBI

and

The Hon.Secretary  
Kenya Horticultural Society  
Memorial Hall  
P.O.Box 27 NAIROBI

Thank you very much for enclosing a few sample plates which I have mounted on herbarium sheets and incorporated in our herbarium.

Much looking forward to receiving the book I am with kind regards

Yours sincerely



5th June, 1

*Copy*  
*Original sent to Switzerland*

Mr Peter R.O. Bally,  
33 St Albanalage,  
BASEL,  
Switzerland.

Dear Mr Bally,

Thank you very much indeed for your most welcome letter from Switzerland, just received. It is indeed nice hearing from you again.

Many thanks for your promise to try and collect seed Ruttia fruticosa on your return.

It is also most kind of you to send me the transparency of what seems to be a pretty dwarf Aloe, which you collected in Somaliland two years ago. I have studied all available descriptions, and it seems that this is a distinct new species. Is anyone at Kew going to describe it?

I am glad you saw Milne-Redhead's copy of my Aloe book, and I thank you for your kind remarks concerning it. I want the Aloes of Tropical Africa to be produced on similar lines, but with distribution maps of all the territories in Africa, as far as they can be fitted in. Later on, when finance is available, I want to travel as much of Africa as possible, to collect habitat colour plates.

Whilst on the subject of the Aloe book, I thought it would be a good idea if you were to regard your Subscribers' copy as a collectors piece, and put it away somewhere and keep it clean. I also thought that it would be a good idea for you to have an ordinary edition copy that you could use as a working copy, which, if it got dirty, would not matter much. I have therefore already

/posted.....

posted a copy of the Standard Edition to you, by ordinary surface Registered Book Post, and it should probably arrive about the time you get back at the end of this month. Please accept it as a very small token of appreciation for all the collaboration we can share between us in the coming years.

In addition, I have received the "overs" of the colour plates from the printers, and I was able to make up only a few complete sets of 77, plus a fair number of 76 plates, i.e. with plate 9 missing. I have already posted one complete set and one incomplete set to you, by Air Mail, so they will be awaiting your return. I would like to contribute one of these sets to the Coryndon Museum, and the other for you personally. You are welcome to it. If you want another incomplete set, I can send it.

Yes, I certainly would like to take on the Aloes of the rest of Africa, but only provided I would not be poaching anybody's preserves. I would be very happy to do it and do it thoroughly, and also keep going at it all the time until it is finished.

It is indeed nice to know that we can collaborate in this big task, and this will help me very considerably, as far as your part of the world is concerned. It is most kind of you to offer to send photographs of the various Aloe negatives you have, and this would naturally be of inestimable value to me. For my part, I will be happy to help in any way that may be within my power, both personally and for the benefit of the Museum. The colour plates already sent, will doubtless be useful. If you require any photographs of any South African species, I can let you have them.

Further, if you have the space to grow them, I would like to send you up a pretty hefty consignment of 30 or 40 or even more South African Aloes, which you could grow up there, if you would like to have them.

I will be away from Johannesburg the whole of July and will be leaving here for the Victoria Falls and N. Rhodesia on Monday 2nd July. If you could perhaps give merely a brief acknowledgement of this letter on your return, in time for me to receive, before I leave, I will be very glad. Then, from the beginning of August onwards, we can get cracking in earnest..

I want you to know that I will be delighted to assist you in any way that I can, and also to send you any photographs and many South African Aloes, if you would like to have them. They will

/naturally.....

naturally be sent by Air, carriage paid. If you have the space of course, I rather think it would be a good idea for you to build up a collection of South African Aloes up there, if you feel so disposed.

I am sending the original of this to Switzerland and a copy to Nairobi, in case the Switzerland letter should by any chance not reach you in time.

I must say I am looking forward with keen interest to some hectic activity from the beginning of August onwards!

I hope you thoroughly enjoyed your investigations at Kew, and that you will return to Nairobi reinforced in health and strength.

With all good wishes,

Yours sincerely,

P.S.

Don't you think it is about time we dropped the "Mr"? "Dear Reynolds" is quite good enough for me now.

# THE ALOES OF SOUTH AFRICA

By G. W. Reynolds

(FOREWORD by FIELD MARSHAL THE RT. HON. J. C. SMUTS, O.M., C.M., P.C., LL.D., F.R.S.)

*Trustees:*

DR. R. A. DYER  
PROF. R. H. COMPTON  
DR. N. R. SMUTS  
MRS. K. KEY  
MR. G. W. REYNOLDS

*Correspondence:*

P.O. BOX 2097  
JOHANNESBURG  
SOUTH AFRICA

## Book Fund

PHONE 22-2653

7th June 1950

Mr. P.R.O. Bally,  
The Coryndon Museum,  
P. O. Box 658,  
NAIROBI.

Dear Mr. Bally,

In reply to your letter of 2nd May you asked me to include your name in the list of Subscribers for the Special Edition at £10/10/- and I had of course done so. This edition has been selling very rapidly but I will definitely keep a copy for you. x

You doubtless have a Botanical Society and possibly a Horticultural Society in Nairobi and I am wondering whether you would be good enough to give me the name and address of the Secretary. The chief reason is, later this year we want to send out notices announcing the standard edition and one of the best ways of doing this is to send notices to botanical and horticultural societies. I would therefore be grateful for this information.

By the way, I would like to send you a few sample plates enclosed which will give you some idea as to the General Standard of ~~colour~~ plates of the 75 colour plates which will be included in the book.

With Kind Regards,

Yours Sincerely,

*G. W. Reynolds*  
TRUSTEE & HON. TREASURER.

x Please acknowledgment  
receipt will be sent  
when your remittance reaches me.

# THE ALOES OF SOUTH AFRICA

By G. W. Reynolds

(FOREWORD by FIELD MARSHAL THE RT. HON. J. C. SMUTS, O.M., C.H., P.C., LL.D., F.R.S.)

*Trustees:*

DR. R. A. DYER  
PROF. R. H. COMPTON  
DR. N. R. SMUTS  
MRS. K. KEY  
MR. G. W. REYNOLDS

*Correspondence:*

P.O. BOX 2097  
JOHANNESBURG  
SOUTH AFRICA

## Book Fund

PHONE 22-2653

4th May 1950

Mr. F. R. O. Bally,  
The Coryndon Museum,  
P. O. Box 658,  
NAIROBI.

Dear Mr. Bally,

Thank you very much indeed for your letter of 2nd instant and I have already reserved a copy of the Special Edition for you and we can send you the official receipt when your remittance reaches us.

I am glad to have the address of Col. Boscawen. I met him down here about ten years ago and he certainly is keen.

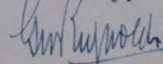
It is kind of you to think of writing a notice under "Nature Notes", and I will be glad to have a cutting when it appears.

I am sending you 20 Prospectuses enclosed, as requested, by Airmail since the Special Edition is selling considerably faster than I expected and I would not like anyone up your way to miss it through being too late.

The whole work is being done on a no profit basis so that the price to the public, of the standard edition, can be made as low as possible so that it will be available to the largest numbers at a price they can afford.

I am indeed very grateful for your kindness and your assistance.

Yours Sincerely,



TRUSTEE & HON. TREASURER.

Bot.113/50

2-5-1950

Dear Mr.Reynolds,

I have received your letter of the 24th April in which you announce the new book on Aloes from South Africa.

Please enter my name in the list of subscribers with £ 10/10/--.

At the moment I will not give you a list of names beyond a very few of whom I know that they will be interested, but I have handed your Prospectus to the Kenya Horticultural Society with a suggestion to have it on view during their next flower show.

Further, I shall write a notice about the book in the "Nature Notes" a publication of the "East African Nat.Hist.Soc", and this might get you some subscribers.

Can you spare me about two dozen Prospectures? I could place them with various people and send them round.

With the sincere hope that you will soon raise sufficient funds to publish your book which I am very much looking forward to see,

Yours sincerely

B o t a n i s t

Gian Piero Mendel  
+ Tommy Boscare

Bot. 112/50

2-5-1950

To Hon. Secretary  
Kenya Horticultural Society  
P.O. Box 27  
NAIROBI

Dear Sir,

I am in receipt of your note of the 25th April accompanying a letter by Mr. Krochmal of Cornell University. I shall deal with the request he makes in due time.

In my turn I would like to make a request on behalf of G.W. Reynolds, the well-known South African authority on Alocs who endeavours to find subscribers for his forthcoming book: "The Alocs of South Africa".

I enclose the Prospectus which is accompanied by the following letter:

Johannesburg, 24/4/50

" Dear Mr. Bally,

At last I can send you a prospectus giving some details of the forthcoming book "The Alocs of South Africa".

" Unfortunately I have no botanical friends in East Africa, so it will indeed be appreciated if you would let us have the names and addresses of anyone likely to be interested in this special Subscription Edition. We have a very long way to go to raise the funds to pay the printers, and any help you would like to give would indeed be welcome.

" You will see that the work is a comprehensive one, and 75 lovely colour Plates in natural habitat is something I have not seen done before in a botanical monograph.

With kind regards

Yours sincerely

G. W. Reynolds

I feel certain that there must be many Members of your Society interested in this publication, and you have probably more opportunities than I have to obtain names.

It might be a good idea to put the prospectus on show on occasion of your next flower show or plant sale, where most of your Members have the opportunity of seeing it.

Yours sincerely

B o t a n i s t

# THE ALOES OF SOUTH AFRICA

By G. W. Reynolds

(FOREWORD by FIELD MARSHAL THE RT. HON. J. C. SMUTS, O.M., C.H., P.C., LL.D., F.R.S.)

*Trustees:*

DR. R. A. DYER  
PROF. R. H. COMPTON  
DR. N. R. SMUTS  
MRS. K. KEY  
MR. G. W. REYNOLDS

## Book Fund

*Correspondence:*

P.O. BOX 2097  
JOHANNESBURG  
SOUTH AFRICA

PHONE 22-2653

24/4/50 195

Dear Mr Bally,

At last I can send you a Prospectus giving some details of the forthcoming book "The Aloes of South Africa".

Unfortunately, I have no botanical friends in East Africa, so it will indeed be appreciated if you would let us have the names and addresses of anyone likely to be interested in this special Subscriber's Edition. We have a very long way to go

to raise the funds to pay the printers or any help you would like to give will indeed be welcomed.

You will see that the work is a comprehensive one, & 75 lovely colour plates in natural habitat is something I have not seen done before, in a botanical monograph.

With kind regards  
Yours sincerely

G. W. Reynolds



Gilbert Westacott Reynolds.

European male.

Born 10 October 1895 at Bendigo, Victoria, Australia - British subject.

Age 56. Height 5ft. 11½in.

Eyes bluish-grey. Hair fair, - greying at temples.

Profession: Optometrist and botanist.

Permanent residence: Johannesburg, S.Africa.

Union Passport No J31677 dated 3 Jan. 1952.

Photo herewith.